

N3 Grammar (1)

教えてください / てもらえませんか
(~ပါရစေ / ~ခွင့်ပေးနိုင်မလား)

အသုံးပြုပုံ

Verb (しえき) + てください

Verb (しえき) + てもらえませんか

Verb (しえき) + ていたたげませんか

しえき form ဆိုတာ N4 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ ခိုင်းစေခြင်းပြုပုံဖြစ်ပါတယ်။ しえき form ကို て form ပြောင်းပြီး ください / もらえませんか / いたたげませんか / いただけないでしょうか စသဖြင့် နောက်ကနေ ဆက်ပြီး သုံးနိုင်ပါတယ်။

ကိုယ့်ရဲ့ပြုမူဆောင်ရွက်ချက်နဲ့ ပက်သက်ပြီး တစ်ဖက်သူဆီကနေ ခွင့်ပြုချက်ရယူတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

帰る → 帰らせる → 帰らせてください

ပြန်သည် → ပြန်ခိုင်းသည် → ပြန်ပါရစေ

ဥပမာ

すみません。お腹が痛いので、トイレを使わせてください。

(すみません。おなかがいたいので、トイレをつかわせてください。)

စိတ်မရှိပါနဲ့ ဗိုက်နာနေလို့ အိမ်သာကို အသုံးပြုပါရစေ

本日は早退させていただけませんか。

(ほんじつは そうたいさせていただけませんか。)

ဒီနေ့တော့ ဆော့ဆော့ပြန်ခွင့်ပြုနိုင်မလားခင်ဗျာ

5 分だけここに車を 止めさせてもらえませんか。

(ごふんだけここにくるまを とめさせてもらえませんか。)

၅ မိနစ် ပဲ ဒီနေရာမှာ ကားကို ရပ်ခွင့်ပေးနိုင်မလား

N3 Grammar (2)

ないと / なくちゃ

(~မလုပ်လို့ မရဘူး / ~မလုပ်ရင် မရဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ない form) + と

Verb (ない form) + (ない ဖြတ်) なくちゃ

ないと だんないといけないう၏အတိုကောက်ဖြစ်ပြီး နက်နဲသ် နက်ဟဲါးမိူၤ၏
အတိုကောက်ပုံစံ ဖြစ်ပါသည်။ ။ တဲါး နေရာမှာ နဲါး ကိုထည့်ပြီး မိူၤကို ဖြုတ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။
စကားပြောမှာသာ သုံးလေ့ရှိပါတယ်။

၃၀၆၁

明日は早く出かけるから、もう寝ないと。
(あしたははやくでかけるから、もうねないと。
မနက်ဖြန် ဆောဆော အပြင်သွားရမှာဖြစ်လို့ မအိပ်လို့မရတော့ဘူး (အိပ်ရတော့မယ်)
田中さんに メールの 返信をしなくちゃ。
(たなかさんに メールの へんしんをしなくちゃ。)
Tanaka ဆီကို E-Mail ပြန်စာ မပို့လို့မရဘူး (ပို့ရမယ်)

N3 Grammar (3)

とく
(~ထားမယ်)

အသုံးပြု

Verb (ておく) → Verb (とく)
Verb (でおく) → Verb (どく)
Verb (ておかない) → Verb (とかない)

とく ဆိုတာ N4 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ ておく ရဲ့အတိုကောက်ပုံစံပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ စကားပြောမှာပဲ သုံးလေ့ရှိပါတယ်။

၃၀၆

テレビ、見ないなら 消しといて。
 (テレビ、みないなら けしといて。)
 တီဗီမကြည့်ဘူးဆိုရင် ပိတ်ထားပါ
 朝早く 起きて 作っというた お弁当を 家において来ちゃった。
 (あさはやく おきて つくっというた おべんとうを いえにおいてきちゃった。)
 မနက်ဆောဆော အိပ်ယာထပြီး ချက်ပြုတ်ထားခဲ့တဲ့ ထမင်းဗူးကို အိမ်မှာ မေ့ထားခဲ့ပြီး လာမိခဲ့တယ်
 トイレットペーパーが もうすぐなくなるから、買っとかないと。
 အိမ်သာစက္ကနာ မကြာခင် ကုန်တော့မှာ ဖြစ်လို့ မဝယ်ထားလို့မရဘူး (ဝယ်ထားရမယ်)
 私のいうことを 覚えときなさい。
 (わたしのいうことを おぼえときなさい。)
 ငါပြောတဲ့စကားတွေကို မှတ်သားထားပါ

N3 Grammar (4)

みたいだ

(~ပုံပဲ / ~ပုံပေါ်တယ် / ~သလိုပဲ / ~ကျနေတာပဲ / ~လိုမျိုး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + みたいだ/みたい

Noun + みたいだ / みたい

い Adj (Plain form) + みたいだ

な Adj + みたいだ

* みたいな ဆိုရင်တော့ နောက်က Noun နဲ့ တွဲသုံးပါတယ်

みたい က N4 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ よう နဲ့ ဆင်တူပြီး みたい က စကားပြောမှာ သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

みたい ကို ကိုယ် ကြားခဲ့သိခဲ့ မြင်တွေ့ခဲ့ရတဲ့ အကြောင်းအရာတွေအပေါ်ထင်မြင်ချက် မှန်းဆချက်တွေ လုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

みたい に ကို အခြေအနေတစ်ခုခု / ပုံပန်းသွင်ပြင်တစ်ခုခုဟာ တစ်ခြားတစ်ခုခုနဲ့ ဆင်တူတယ် ပြောချင်တဲ့အခါမှာ သုံးတယ် ။

တစ်စုံတစ်ခုနဲ့ ဥပမာပေးဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာတော့ みたいな + Noun ကို သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

彼女の心は 氷みたいに 冷たい。

(かのじょの こころは こおりみたいに つめたい。)

သူမရဲ့နှလုံးသားက ရေခဲလိုမျိုး အေးစက်စက်နိုင်တယ်

交差点に あんなにたくさん人がいる。何か事故があったみたいだ。行ってみよう。

(こうさてんに あんなにたくさんひとがいる。なにかじこがあったみたいだ。いってみよう。)

လမ်းဆုံမှာ အဲ့လောက်ထိ လူတွေများနေတာ အက်စီးဒင့်တစ်ခုခုဖြစ်ပွားခဲ့တဲ့ပုံပဲ ၊ သွားကြည့်ရအောင် ။

彼の車の運転は 荒いので、ジェットコースターに乗っているみたいだった。

(かれのくるまのうんてんは あらいので、ジェットコースターにのっているみたいだった。)

သူက ကားမောင်းတာ ကြမ်းတဲ့အတွက်ကြောင့် ရိုလာကိုစတာစီးနေရသလို ခံစားခဲ့ရတယ်

かわいい赤ちゃんですね。お人形さんみたい。

(かわいいあかちゃんですね。おにんぎょうさんみたい。)

ချစ်စရာ ကောင်းတဲ့ ကလေးလေးပဲနော် ။ အရုပ်ကလေးကျနေတာပဲ ။

*** ဒီနေရာမှာ ပြောချင်တာတစ်ခုက みたい / らしい / っぽい အကြောင်းပါ ။ စာမေးပွဲမှာ ဒီ (၃) ခုကို

ခွဲခြားတဲ့ပုံစံတွေ ခဏခဏ မေးတတ်လို့ သေချာသိထားဖို့လိုပါတယ် ။

みたい ကို သုံးတဲ့အခါ

လက်တွေ့/ပြင်ပ နဲ့ မတူညီတဲ့/မကိုက်ညီတဲ့ အခြေအနေတွေမှာသာ သုံးတယ် (ဥပမာ -

မိန်းကလေးဖြစ်ပြီး ယောက်ျားလေး ဆန်နေတာမျိုး/ကလေးဖြစ်ပြီး လူကြီးဆန်နေတာမျိုး စသဖြင့်)

冬なのに今日は暖かくて春みたいです。

(ふゆなのに きょうは あたたかくてはるみたいです。)

ဆောင်းရာသီဖြစ်ရုံသာနဲ့ ဒီနေ့ကပူနွေးပြီး နွေဦးလိုပဲ

(လက်တွေ့ပြင်ပမှာ ဆောင်းရာသီဖြစ်ပေမယ့် ပူတဲ့အတွက် နွေဦးနဲ့တင်စားပြီးပြောလို့ လက်တွေ့နဲ့မကိုက်ညီ **みたい** သုံးတယ်)

彼は 子供みたいに 笑う。

(かれは こどもみたいにわらう。)

သူက ကလေးလိုမျိုး ရယ်တယ်

(သူက လက်တွေ့မှာ လူကြီးဖြစ်နေပေမယ့် ရယ်တာက ကလေးလိုမျိုးဖြစ်နေတယ်ဆိုပြီး ဥပမာပေးတဲ့အတွက် လက်တွေ့နဲ့ မကိုက်ညီလို့ **みたい** သုံး)

N3 Grammar (5)

らしい

(~ပီသတယ် / ~ပုံပေါ်တယ် / ~ ဆန်တယ် / ~သလိုပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + らしい

い Adj (Plain form) + らしい

な Adj + らしい

Noun + らしい

らしい ကိုတော့ ကိုယ်ကြားသိလာခဲ့ရတဲ့ ကောလဟာလ တစ်ဆင့်စကားတွေကို ပြန်လည်၍ ပြောဆိုတဲ့အခါ

သုံးပါတယ်။ နောက်ပြီး အကြောင်းအရာ အခြေအနေတစ်ခုကို အခြေခံ၍ ခန့်မှန်းချက်တွေ

ယူဆချက်တွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာလဲ သုံးတယ်။

*** **みたい** နဲ့ လုံးဝမတူတဲ့အချက်ကတော့ **らしい** ကို Noun နဲ့ တွဲသုံးတဲ့အခါ အဲ့ဒီ Noun ရဲ့အင်္ဂါရပ်နဲ့

ထပ်တူကျ/ ပီပီသသ ဖြစ်နေတယ် ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ်။ ဆိုလိုတာက လက်တွေ့/ပြင်ပ အခြေအနေနဲ့

ကိုက်ညီရပါမယ်။ ဥပမာ - ယောက်ျားလေးက ယောက်ျားလေးပီသတာမျိုး / ကလေးက ကလေးဆန်ဆန်ဖြစ်တာမျိုး မှာ

သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

この子は大人みたいな 話し方をして こどもらしくない。

(このこは おとなみたいな はなしかたをして こどもらしくない。)

ဒီကလေးရဲ့စကားပြောဟန်ဆိုဟန်က လူကြီးလိုမျိုးဖြစ်နေတဲ့အတွက် ကလေးမပီသဘူး

*** အရှေ့စာကြောင်းမှာ ကလေးက လူကြီးပြောဟန်ဆိုဟန်ဖြစ်နေတဲ့အတွက် လက်တွေ့နဲ့ မကိုက်ညီလို့ **みたい**

ကို သုံးသွားပြီ နောက်ဝါကျမှာတော့ ကလေးရဲ့အင်္ဂါရပ်နဲ့ ပီသမှုမရှိတာကိုဖော်ပြချင်တဲ့အတွက် **らしい** ရဲ့

အငြင်းပုံစံကို သုံးသွားပါတယ်

学生らしくもっと勉強しなさい。
(がくせいらしくもっと べんきょうしなさい。)
ကျောင်းသားကကျောင်းသားနဲ့တူအောင် စာကိုဒီထက်ပို ကျက်ပါ

この花は、あまり水をあげなくてもいいらしいです。
ဒီပန်းက သိပ်ပြီးတော့ ရေလောင်းဖို့ မလိုအပ်တဲ့ပုံရတယ်

人は、死ぬと、天国や地獄にいくらしい。
(ひととは、しぬと、てんごくやじごくにいくらしい。)
လူတွေ သေရင် ကောင်းကင်ဘုံနဲ့ ငရဲပြည်ကို သွားကြတဲ့ပုံပါပဲ

N3 Grammar (6)

っぽい
(~လွယ်တယ် / ~တတ်တယ် / ~ဆန်တယ် / ~ပုံပဲ / ~အတိုင်းပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + っぽい

い Adj (い ဖြတ်) + っぽい

な Adj + っぽい

Noun + っぽい

っぽい ကလည်း みたい လိုမျိုး လက်တွေ့ပြင်ပ အခြေအနေနဲ့ မကိုက်ညီတဲ့အခါမှာ သုံးပါတယ် ။ ဒါပေမယ့်
っぽい က မနှစ်သက်တဲ့ ခံစားချက်မျိုးပါပါတယ် ။ အရောင်တွေနဲ့လည်း တွဲသုံးနိုင်ပြီး အရောင်နဲ့တွဲသုံးတဲ့အခါ
အဲ့ဒီအရောင်နီးပါးဖြစ်တယ် / အဲ့ဒီအရောင်ဘက်သမ်းတယ် ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်မျိုး ဖြစ်ပါတယ် ။ Verb နဲ့
တွဲသုံးတဲ့အခါမှာတော့ ~လွယ်တယ် / ~တတ်တယ် ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်အနေနဲ့ သုံးနိုင်ပါတယ် ။
***むりっぽい / いいっぽい ဆိုပြီး သုံးလို့မရပါဘူး

ဥပမာ

母は いつも 子供っぽい 服を 着ている。
(ははは いつも こどもっぽい ふくを きています。)
အမေက အမြဲတမ်း ကလေးဆန်တဲ့ အဝတ်တွေ ဝတ်လေ့ရှိတယ်
(အမေသည်လူကြီး လူကြီးနဲ့မကိုက်ညီတဲ့ ကလေးဆန်တဲ့အဝတ်တွေဝတ်တဲ့အတွက် မကြိုက်နှစ်သက်တဲ့ခံစားချက်မျိုး
ဖြစ်တဲ့အတွက် っぽい ကိုသုံးတယ်)

これは酒と言われても、水っぽいです。
(これは さけといわれても、みずっぽいです。)

ဒါက အရက်လို့ ပြောပေမယ့်လည်း ရေအတိုင်းပါပဲ

赤っぽい 色の車を探しています。
(あかっぽい いろの くるまを さがしています。)
အနီရောင်ဆန်ဆန် (အနီရောင်ဘက်သမ်းတဲ့) ကားမျိုး ကို ရှာနေပါတယ်

私の母はもう年のせいか、最近忘れっぽい。
(わたしのははは もうとしのせいか、さいきん わすれっぽい。)
ကျနော်အမေက အသက်အရွယ်ကြောင့်များလားပဲ အခုတလော မေ့တတ်လာတယ်

N3 Grammar (7)

ようにする
(~ဖြစ်အောင်လုပ်တယ် / ~ဖြစ်အောင် ကြိုးစားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ようにする

Verb (ない form) + ようにする

အပြုအမူတစ်ခုခု အလေ့အထတစ်ခုခုကို လုပ်ဖြစ်အောင်ကြိုးစားအားထုတ်နေတဲ့အခါမျိုးဖြစ်ဖြစ်
မလုပ်ဖြစ်အောင်နေနေတဲ့အခါမျိုးမှာဖြစ်ဖြစ် သုံးပါတယ်

ဥပမာ

歯を守るために、甘い物をたくさん食べないようにする。
(はをまもるために、あまいものをたくさんたべないようにする。)
သွားကို ကာကွယ်ဖို့အတွက် ချဉ်းအရာတွေ အများကြီးမစားဖြစ်အောင်နေတယ်
電車の中では、大きい声で話さないようにしましょう。
(でんしゃのなかでは、おおきいこえで はなさないようにしましょう。)
ရထားထဲမှာတော့ အသံကျယ်ကျယ်နဲ့ စကားမပြောဖြစ်အောင်နေကြစို့
近所の人に あったら、いつもあいさつするようにしています。
(きんじょのひとに あったら、いつもあいさつするようにしています。)
ပတ်ဝန်းကျင်ကလူတွေနဲ့တွေ့တဲ့အခါ အမြဲတမ်းနှုတ်ဆက်စကားပြောဖြစ်အောင် ကြိုးစားနေတယ်

N3 Grammar (8)

ようになる
(~ဖြစ်လာသည်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ようになる

ပြောင်းလဲလာမှုကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။
ယခင်တုန်းက မလုပ်ဖြစ်ခဲ့တဲ့ အကြောင်းအရာကို ယခုလုပ်ဖြစ်လာခဲ့တဲ့အခါမျိုးမှာဖြစ်ဖြစ် ယခင်တုန်းကမလုပ်နိုင်တဲ့
အကြောင်းအရာကို ယခုလုပ်နိုင်လာတဲ့အခါမျိုးမှာ ဖြစ်ဖြစ် သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

一年間日本語を勉強して、日本語が話せるようになった。

(いちねんかん にほんごをべんきょうして、にほんごが はなせるようになった。)

တစ်နှစ်ကြာကြာ ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာပြီးနောက် ဂျပန်စကားကို ပြောနိုင်လာခဲ့ပြီ

納豆が嫌いでしたけど、今は食べられるようになりました。

(なつとうがきらいでしたけど、いまは たべられるようになりました。)

ပဲပုတ်ကို မကြိုက်ခဲ့ပေမယ့်လည်း အခုတော့ စားနိုင်လာခဲ့ပါပြီ

N3 Grammar (9)

ますように

(~ပါစေ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます) + ように

Verb (ません) + ように

Verb (れます) + ように

(かのうけい)

ဆုတောင်းမှုတွေ မျှော်လင့်တောင့်တမှုတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ ကိုယ့်အတွက်ကိုယ် ဘုရားသခင်ကို
တိုင်တည်ပြီးဆုတောင်းသည့်အခါမျိုးမျိုးဖြစ်ဖြစ် သူများအတွက် ဆုတောင်းပေးတာမျိုးဖြစ်ဖြစ် သုံးနိုင်ပါတယ် ။

ဥပမာ

宝くじが当たりますように。

(たからくじがあたりますように。)

ထိပါစေပါစေ

明日雨が降りませんように。

(あした あめがふりませんように。)

မနက်ဖြန် မိုးမရွာပါစေနဲ့

楽しい毎日が 過ごせますように。

(たのしいまいにちが すごせますように。)

ဟော်ရွှင်ဖွယ် နေရက်တိုင်းကို ဖြတ်သန်းနိုင်ပါစေ

あなたの夢が みんな実現されますように。

(あなたのゆめが みんなじつげんされますように。)

မင်းရဲ့အိပ်မက်တွေအားလုံး အကောင်အထည်ပေါ်လာပါစေ

N3 Grammar (10)

ようと思っている
(~လို့ စိတ်ကူးထားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (いこうけい) + と 思う(とおもう)

Verb (いこうけい) + と 思っている(とおもっている)

いこうけい ပြောင်းတဲ့အခါ

Group (1) お လိုင်းပြောင်း う ပေါင်း

買う → 買おう

休む → 休もう

Group (2) よう ပေါင်း

食べる → 食べよう

見る → 見よう

Group (3)

くる → こよう

する → しよう

ကိုယ့်ရဲ့အစီအစဉ်တွေ စိတ်ကူး ဆန္ဒတွေကို တစ်ဖက်သူကို ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

次の日本語能力試験を受けようと思っています。

(つぎの にほんごのうりよくしけんをうけようとおもっています。)

နောက်လာမယ့် JLPT စာမေးပွဲကို ဖြေဆိုမယ်လို့ စိတ်ကူးထားပါတယ်

卒業したら、1年ぐらい旅行しようと思っています。

(そつぎょうしたら、1ねんぐらい りょこうしようとおもっています。)

ဘွဲ့ရပြီးသွားရင် တစ်နှစ်လောက် ခရီးထွက်ဖို့ စိတ်ကူးထားပါတယ်

明日、ランチのあとで天文学の本を買おうと思う。

(あした、ランチのあとでてんもんがくのほんを かおうとおもう。)

မနက်ဖြန် နေ့လည်စာစားပြီးရင် နက္ခတ္တဗေဒစာအုပ်တွေကို ဝယ်မယ်လို့ စိတ်ကူးမိတယ်

N3 Grammar (11)

ようにする

(~ဖို့ လုပ်တယ် / ~ဖို့ ပြင်တယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (いこうけい) + とする / としている

Verb (いこうけい) + とした

အခုကစပြီး တစ်စုံတစ်ခုသော အကြောင်းအရာကို လုပ်ဖို့ စိတ်ကူးတယ် ၊ အကောင်အထည်ဖော်ဖို့ ကြိုးစားအားထုတ်တယ်လို့ ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဒီနေရာမှာ နောက်ထပ် သိထားရမှာတစ်ခုက

Verb (いこうけい) + とした ကို သုံးတဲ့အခါ

အကြောင်းအရာတစ်ခုကို လုပ်ဖို့ပြင်ခဲ့ချိန်မှာပဲ ထင်မှတ်မထားတဲ့အကြောင်းအရာက ဝင်ရောက်ဖြစ်ပွားလာတဲ့အတွက် လက်တွေ့ အကောင်အထည် မဖော်ဖြစ်လိုက်တဲ့အခါမှာ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

彼が彼女に キスしようとしたとき、お母さんが 部屋に入って来た。

(かれがかのじょに キスしようとしたとき、おかあさんがへやにはいってきた。)

သူက ကောင်မလေးကို နမ်းဖို့လုပ်တဲ့အချိန်မှာပဲ သူ့အမေက အခန်းထဲသို့ဝင်လာခဲ့ပါတယ်

シャワーを 浴びようとしたが、水が 出なかった。

(シャワーを あびようとしたが、みずが でなかった。)

ရေချိုးဖို့ပြင်ခဲ့ပေမယ့်လည်း ရေကထွက်မလာခဲ့ဘူး

犬があなたの靴を かもうとしているよ。

(いぬが あなたのくつを かもうとしているよ。)

ခွေးက မင်းရဲ့ဖိနပ်ကို ကိုက်ဖို့ပြင်နေတယ်

N3 Grammar (12)

ようとしない

(~ဖို့ မလုပ်ဘူး / ~ဖို့ မကြိုးစားဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (いこうけい) + としない

တစ်ဖက်သူက တစ်စုံတစ်ခုသော အကြောင်းအရာကို မလုပ်ဖို့ ရည်ရွယ်ထားတဲ့ အပေါ် အပြစ်တင်တဲ့ခံစားချက်မျိုးနဲ့ ဖော်ပြချင်တဲ့အခါသုံးပါတယ်

ဥပမာ

山田さんは 試験に近いのに、ぜんぜん勉強しようとしない。

(やまださんは しけんがちかいのに、ぜんぜんべんきょうしようとしない。)

ယမဒာက စာမေးပွဲနီးနေပါလျက် လုံးဝ စာကျက်ဖို့မလုပ်ဘူး

彼は飲酒の習慣を改めようとしない。

(かれは いんしゅのしゅうかを あらためようとしない。)

သူက အရက်သောက်တတ်တဲ့ အကျင့်ကို ပြင်ဖို့ မကြိုးစားဘူး

N3 Grammar (13)

ばかり
(~ချည်းပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + ばかり

Verb (て form) + ばかり

Verb (て form) + ばかりいる

တစ်ခြားသောအကြောင်းအရာ မလုပ်ပဲ အဲ့ဒီအကြောင်းအရာချည်းပဲ ဆက်တိုက်လုပ်ဆောင်နေတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။
Noun နဲ့ တွဲသုံးတဲ့အခါမှာတော့ အဲ့ဒီ Noun တွေ ~ချည်းပဲ ရှိတယ်ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ် ။

ဥပမာ

うちの子は毎日遊んでばかりで 勉強をしない。
(うちのこはまいにち あそんでばかりで べんきょうしない。)

အိမ်ကကလေးက နေ့တိုင်း ကစားချည်းနေပြီးတော့ စာမလုပ်ဘူး

テレビを見てばかりいると、目が悪くなりますよ。
(テレビをみてばかりいると、めがわるくなりますよ。)

တီဗီကို ကြည့်ချည်းပဲနေရင် မျက်စိပျက်ရလိမ့်မယ်နော်

嘘ばかりつく人が嫌いだ。

(うそばかりつくひとがきらいだ。)

အလိမ်အညာတွေချည်းပြောတတ်တဲ့လူတွေကို မုန်းတယ်

私が持っている服は 白ばかりだから、ピンク色の服もほしい。
(わたしがもっているふくは しろばかりだから、ピンクいろのふくもほしい。)

ငါ့မှာရှိတဲ့ အဝတ်တွေကအဖြူရောင်ချည်းပဲမို့လို့ ပန်းရောင်အဝတ်တွေလည်းပဲ လိုချင်တယ်

N3 Grammar (14)

だけしか ~ ない
(လွဲပြီး မ~ဘူး / ပဲ ~တယ်)

အသုံးပြုပုံ

Noun + だけしか + Verb (ない form)

だけしか သည် しか ကို ပိုပြီးအထူးပြုလေးနက်သွားစေတဲ့ အသုံးအနှုံးဖြစ်သည် ။

ဥပမာ

昨日は忙しくて、2時間だけしか寝られなかった。

(きのうはいそがしくて、2じかんだけしかねられなかった。)

မနေ့က အလုပ်များပြီးတော့ ၂နာရီကလွဲပြီး မအိပ်ခဲ့ဘူး (၂နာရီပဲ အိပ်ခဲ့တယ်)

ラーメンを注文したけど、お腹があまり空いてなくて、一口だけしか食べられなかった。

(ラーメンを ちゅうもんしたけど、おなかがあまりすいてなくて、ひとくちだけしかたべられなかった。)

Ramen ကို မှာခဲ့ပေမယ့်လည်း ဗိုက်ကသိပ်ပြီး မဆာတာတဲ့အတွက် တစ်လုပ်ပဲ စားခဲ့တယ်

コンサートには、チケットを持っている人だけしか入れません。

(コンサートには、チケットをもっているひとだけしかはいれません。)

ဖျော်ဖြေပွဲကိုတော့ လက်မှတ်ရှိတဲ့သူတွေပဲ ဝင်လို့ရပါတယ်

N3 Grammar (15)

さえ

(~ တောင်မှ)

さえ~ば

(~သာ...ဆိုရင်)

အသုံးပြုပုံ

Noun + さえ

Noun + にさえ

Noun + でさえ

ဥပမာ

家族にさえ言えないこともある。

(かぞくにさえ いえないこともある。)

မိသားစုကိုတောင်မှ ပြောမပြနိုင်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေလည်းပဲ ရှိတယ်

上手な彼でさえ不合格ですから、とても難しいと思います。

(じょうずなかれでさえふごうかくですから、とてもむずかしいとおもいます。)

တော်ပါတယ်ဆိုတဲ့ သူတောင်မှ ကျနု်ုးတဲ့အတွက်ကြောင့် အရမ်းပဲ ခက်တယ်လို့ ထင်ပါတယ်

冷蔵庫には野菜さえ入っていない。

(れいぞうこにはやさいさえはいっていない。)

ရေခဲသေတ္တာထဲမှာ ဟင်းသီးဟင်းရွက်တောင် မရှိဘူး

さえ~ば

(~သာ...ဆိုရင်)

Noun + さえ + Verb (ば form)

ဥပမာ

あと 1 万円さえあれば 新しい iPad が 買えるのに。

(あと いちまんえんさえあれば、あたらしい iPad が かえるのに。)

နောက်ထပ် ယန်း တစ်သောင်းသာ ရှိရင် iPad အသစ်ကို ဝယ်နိုင်တော့မယ့်ဟာကို

悲しみを分かち合える友達さえいれば、辛い事があっても乗り越えられる。

(かなしみをわかちあえるともだちさえいれば、つらいことがあってもものりこえられる。)

ဝမ်းနည်းစရာတွေကို မျှဝေခံစားပေးနိုင်မယ့် သူငယ်ချင်းသာရှိရင် နာကျင်ခံစားရတာတွေ

ရှိရင်တောင်မှ ကျော်ဖြတ်နိုင်ပါတယ်

住所さえ分かれば、地図で探して行きます。

(じゅうしょさえわかれば、ちずでさがしていきます。)

လိပ်စာသာ သိရင် မြေပုံနဲ့ရှာပြီး သွားမယ်

နောက်ထပ် ပုံစံတစ်မျိုးအနေနဲ့

Verb (ます ဖြတ်) + さえ + すれば

Verb (て form) + さえ + いれば

ဆိုပြီးလည်းသုံးနိုင်ပါတယ် ။ (~ဖြစ်ရင် / ~မိုးဆိုရင်) ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ်

私がもっと家事を手伝いさえすれば、妻も満足だろう。

(わたしがもっとかじをてつだいさえすれば つまもまんぞくだろう。)

ကျနော်က ဒီထက်ပိုပြီး အိမ်အလုပ်တွေကို ကူညီပေးမယ်ဆိုရင် မိန်းမလည်းပဲ စိတ်ကျေနပ်လိမ့်မယ်

静かにしてさえいれば、また連れてきてあげる。

(しずかにしてさえいれば、また連れてきてあげる。)

တိတ်တိတ်ဆိတ်ဆိတ်သာနေပေးမယ်ဆိုရင် ဒီနေရာကိုထပ်ပြီးခေါ်လာပေးမယ်

N3 Grammar (16)

からこそ

(အတွက်ကြောင့်~သာလျှင်)

こそ ဆိုတာ အဓိပ္ပါယ်ကိုပိုပြီး လေးနက်ထင်ရှားအောင် ဖော်ပြတဲ့ စကားလုံးဖြစ်ပါတယ် ။ ငါ့ကို များစွာသော

ပုံစံနဲ့ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ် ။ ငါ့ဟာ အဓိပ္ပါယ်ကို ပိုမိုအသားပေးလေးနက်စေတဲ့ စကားလုံး ဖြစ်လို့

တိုက်ရိုက်အဓိပ္ပါယ်ပြန်ဖို့ ခက်ပါတယ် ။

✓ အချိန်ပြစကားလုံး + ငါ့

အချိန်ပြစကားလုံးတွေနဲ့ တွဲသုံးတဲ့အခါ အဲ့ဒီအချိန်ကာလရောက်ရင်တော့....ဆိုတဲ့ ပုံစံမျိုးနဲ့ ခိုင်မာတဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်

ရည်ရွယ်ထားတဲ့ စိတ်ကူး ပြင်းပူတဲ့ စိတ်ဆန္ဒတွေကို ပိုပြီး ပေါ်လွင်စေပါတယ်

ဥပမာ

明日は晴れますように。

မနက်ဖြန် ရာသီဥတုသာယာပါစေ

明日こそ晴れますように。

မနက်ဖြန်တော့ ရာသီဥတုသာယာပါစေ

こそ မပါတဲ့ ပထမစာကြောင်းသည် သာမန် မနက်ဖြန်ရာသီဥတုသာယာဖို့ ဆုတောင်းတဲ့ ပုံစံမျိုးသာဖြစ်ပြီး

こそ ပါတဲ့ ဒုတိယစာကြောင်းကတော့ ဒီနေ့အထိ ရာသီဥတုဆိုးရွားနေခဲ့လို့ အဲ့ဒီဆိုးရွားတဲ့ဒဏ်ကိုမခံနိုင်တော့လို့ မနက်ဖြန် ရာသီဥတုသာယာဖို့ ဆုတောင်းတဲ့ ပုံစံဖြစ်သည်

今日こそ、彼女に自分の気持ち伝えます。

ဒီနေ့တော့ သူမကို ငါ့ရဲ့ခံစားချက်တွေ ထုတ်ပြောမယ်

✓ Noun +こそ

Noun နောက်မှာတွဲသုံးတဲ့အခါ အရှေ့က Noun ကို ပိုပြီး လေးနက်သွားစေပါတယ်

誠実さこそ、結婚相手に求めるものだ。

(せいじつさこそ、けっこんあいてに もとめるものだ。)

ရိုးသားဖြောင့်မတ်မှုသာလျှင် ငါ့ရဲ့ဘဝလက်တွဲဖော် အိမ်ထောင်ဖက်ဆီကနေ ငါ

အရမ်းလိုချင်တဲ့တစ်ခုတည်းသောအရာဖြစ်တယ်

✓ ကို私、あなた、彼 အစရှိတဲ့ 人称代名詞(にんしょうだいめいし) လို့ခေါ်တဲ့

ပုဂ္ဂလိကနာမ်စားတွေ နောက်မှာ တွဲသုံးနိုင်ပါတယ်။

彼こそが私達が探していた人です。

သူပါပဲ ငါတို့ရှာဖွေနေတဲ့ သူ။

✓ ကိုこれ、それ、こちら စတဲ့ 指示代名詞(しじだいめいし) လို့ခေါ်တဲ့ အညွှန်းနာမ်စားတွေနဲ့လဲ တွဲသုံးပါတယ်။

「御迷惑をかけて、すみませんでした。」

စိတ်အနှောင့်အယှက်ပေးမိလို့ တောင်းပန်ပါတယ်

「いえいえ、こちらこそすみませんでした。」

မဟုတ်တာ ရပါတယ် ကျနော်ဘက်ကလဲ တောင်းပန်ပါတယ်

✓ からこそ

(အတွက်ကြောင့်~သာလျှင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (plain form) + からこそ

い adj (plain form) + からこそ

な adj (plain form) + からこそ

Noun (plain form) + からこそ

こそ ကို အကြောင်းပြချက်ကို ပိုမိုလေးနက်အောင် သုံးချင်တဲ့အခါ から နောက်မှာ တွဲသုံးနိုင်ပါတယ်

ဥပမာ

おじいさんはいつも 本を 読んでいるからこそ 知識が豊かだ。

(おじいさんは いつも ほんを よんでいるからこそ ちしきが ゆたかだ。)

အဘိုးက အမြဲတမ်း စာအုပ်စာပေတွေကို ဖတ်လေ့ရှိတဲ့ အတွက်ကြောင့်သာလျှင် ဗဟုသုတပေါကြွယ်ဝတာ ဖြစ်တယ်

N3 Grammar (17)

に関して(にかんして)

(~နှင့် ပက်သက်၍ / ~နှင့် စပ်လျဉ်း၍)

အသုံးပြုပုံ

Noun + に関して / に関しては / に関しても

Noun + に関する + Noun

について နဲ့ အဓိပ္ပါယ်ဆင်တူပြီး に関して က ပိုပြီး အနည်းငယ်ယဉ်ကျေးပါတယ် ။

ဥပမာ

この本には、交通規則きそくに関することが書いてあります。

(このほんには、こうつうきそくにかんすることがかいてあります。)

ဒီစာအုပ်မှာတော့ ယာဉ်စည်းကမ်းနဲ့ပက်သက်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေကို ရေးထားပါတယ်

私達は 最近の事故に関しては まだ新しい情報が得られません。

(わたしたちは さいきんのじこにかんしては まだあたらしいじょうほうがえられません。)

ကျနော်တို့အနေနဲ့ ခုတလောဖြစ်ပေါ်နေတဲ့ မတော်တဆမှုတွေမှုတွေနဲ့ ပက်သက်ပြီးတော့

အချက်အလက်အသစ်တွေကို မရရှိသေးပါဘူး

N3 Grammar (18)

について

(နှင့် ပက်သက်ပြီး)

အသုံးပြုပုံ

Noun + について (は/も)

Noun + について + の + Noun

အကြောင်းအရာတစ်ခု ၊ ခေါင်းစဉ်တစ်ခုအနေနဲ့ စတင် ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမျိုးဖြစ်ဖြစ်
ကိုယ်စဉ်းစားထားတဲ့အကြောင်းအရာ ကိုယ်ရှာဖွေထားတဲ့ အကြောင်းအရာအချက်အလက်တွေနဲ့
ပက်သက်ပြီး ပြောချင်တဲ့အခါမျိုးဖြစ်ဖြစ် သုံးပါတယ်

ဥပမာ

兄は 大学院で、アジアの経済について 研究しています。
(あには だいがくいんで、アジアの けいざいについて けんきゅうしています。)
အကိုက ဘွဲ့လွန်ကျောင်းမှာ အာရှစီးပွားရေးနဲ့ ပက်သက်ပြီး သုတေသနပြုလုပ်နေပါတယ်
この 図書館には、機械工学についての 本がたくさんある。
(この としょかんには、きかいこうがくについてのほんが たくさんある。)
ဒီစာကြည့်တိုက်မှာတော့ Mechanical Engineering နဲ့ပက်သက်တဲ့ စာအုပ်တွေ အများကြီးရှိပါတယ်

N3 Grammar (19)

によれば/によると
(အရ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + によれば/によると

ကိုယ်သိခဲ့ ကြားခဲ့ရတဲ့ သတင်းအချက်အလက်တွေကို တစ်ဆင့်ပြန်လည်၍ ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးသော
ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ စာကြောင်းအဆုံးသတ်တွေမှာ ~そうだ / ~ということだ စသဖြင့် လိုက်လေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

最近の研究によれば、日本人の平均寿命はまだ伸びているそうだ。
(さいきんの けんきゅうによれば、にほんじんの へいきんじゅみょうは まだのびているそうだ。)
လတ်တလော သုတေသနပြုထားမှုတွေအရ ဂျပန်လူမျိုးတွေရဲ့ ပျမ်းမျှသက်တမ်းက မြင့်တက်နေသေးတယ်လို့
ဆိုပါတယ်
テレビのニュースによるとインドで飛行機の墜落事故があったそうだ。
(テレビのニュースによるとインドで ひこうきの ついらくじこが あったそうだ。)
တီဗီသတင်းအရ အိန္ဒိယမှာ လေယာဉ်ပျက်ကျမှုဖြစ်ပွားခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်

N3 Grammar (20)

によって / により / による
(~ကြောင့် / ~အားဖြင့် / ~ဖြင့် / ~အပေါ်၌မူတည်၍ / ~အလိုက် / ~လိုက်၍ / ~မှ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + によって / により

Noun + による + Noun

によって / により / による ကို အသုံးပြုတဲ့ ပုံစံ (၄) မျိုးရှိပါတယ်။

✓ အကြောင်းအရာ တစ်စုံတစ်ခုကိုလုပ်ဆောင်တဲ့အခါ ၎င်းကိုလုပ်ဆောင်မယ့် နည်းလမ်း ၊ လုပ်နည်းကိုင်နည်း ၊ လမ်းစဉ်တွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

(~ဖြင့် / ~အားဖြင့် / ~အပေါ်၌ မူတည်၍)

ဥပမာ

オリンピックの開催地は IOC の委員の投票によって 決めることになっている。

(オリンピックのかいさいちは IOC のいいんとうひょうによって きめることになっている。)

အိုလံပစ်ကျင်းပမယ့်နေရာကတော့ IOC ကော်မတီဝင်တွေရဲ့ဆန္ဒမဲပေးမှုအပေါ်မူတည်၍ ဆုံးဖြတ်သတ်မှတ်ပါမယ်

この問題は話し合いによって解決できると思います。

(このもんだいは はなしあいによって かいけつできるとおもいます。)

ဒီပြဿနာတွေကို ဆွေးနွေးခြင်းအားဖြင့် ဖြေရှင်းနိုင်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်

未成年者の飲酒は 法律により 禁じられている。

(みせいねんしゃのいんしゅは ほうりつにより きんじられている。)

အရွယ်မရောက်သေးတဲ့သူတွေရဲ့အရက်သေစာသောက်စားမှုကို ဥပဒေဖြင့် တားမြစ်ထားပါတယ်

✓ အရှေ့က အကြောင်းရင်းကြောင့် အနောက်က အကျိုးဆက်အနေနဲ့ ဖြစ်ပွားတဲ့ အခါ သုံးပါတယ်

(~ကြောင့်)

午前 3 時ごろ 地震が発生しましたが、この地震による津波の心配はありません。

(ごぜん 3 じごろ じしんがはっせいしましたが、このじしんによるつなみのしんぱいはありません。)

မနက်ပိုင်း ၃ နာရီလောက်က ငလျင်ဖြစ်ပွားခဲ့ပေမယ့် ဒီငလျင်ကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာမယ့် ဆူနာမီအတွက်စိတ်ပူစရာတော့ မရှိပါဘူး

営業時間を 延長したことによって 店の売り上げが 大幅に伸びた。

(えいぎょうじかんを えんちょうしたことによって みせのうりあげがおおはばにのびた。)

ဆိုင်ဖွင့်ချိန်ကို ထပ်ပြီးတိုးပေးခဲ့တာကြောင့် ဆိုင်ရဲ့ရောင်းအားအားက တော်တော်ကြီး တိုးတက်လာခဲ့ပါတယ်

今回の大事故は スピードの出しすぎによるものだそう。

(こんかいのだいじこは スピードのだしすぎによるものだそう。)

ဒီတစ်ကြိမ်ဖြစ်တဲ့ ပြင်းထန်တဲ့မတော်တဆမှုက အလွန်အကျွံမောင်းနှင်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်တာလို့ ဆိုပါတယ်

✓ လူ ၊ နေရာ ၊ အချိန် ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အနေအထား စသည်တို့အပေါ်လိုက်၍ အမျိုးမျိုးသော ကွဲပြားခြားနားမှုတွေ ရှိတယ်ဆိုပြီး ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

(~လိုက်၍ / ~အလိုက် / ~မူတည်၍)

いろいろな人がいるのだから、人によって 好みや考え方が違うのは当然だ。

(いろいろなひとがいるのだから、ひとによって このみやかんがえかたが ちがうのはとうぜんだ。)

လူအမျိုးမျိုးရှိတာကြောင့် လူအပေါ်မူတည်၍ တစ်ယောက်နဲ့တစ်ယောက် အကြိုက်မတူတာတွေ စဉ်းစားတွေးခေါ်ပုံ
မတူတာတွေက မဆန်းပါဘူး

明日は雨、ところによっては 雪になるでしょう。

(あしたはあめ、ところによっては ゆきになるでしょう。)

မနက်ဖြန် မိုးရွာပြီးတော့ နေရာပေါ်လိုက်၍ နှင်းကျပါလိမ့်မယ်

明日の予定は、天候によるね。

(あしたのよていは、てんこうによるね。)

မနက်ဖြန်အတွက် အစီအစဉ်ကတော့ ရာသီဥတုအပေါ်မူတည်ပါတယ်

✓ ပြုလုပ်သူ ဘယ်သူဘယ်ဝါဆိုတာ ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ အနောက်မှာ 受身形(うけみけい) နဲ့ ဆက်၍ တွဲသုံးပါတယ်

(~မှ)

壁に掛かっている絵はピカソによって描かれた。

(かべにかかっているえは ピカソによって えがかれた。)

နံရံမှာ ခြွတ်ထားတဲ့ ပန်းချီကားကတော့ ပီကာဆိုမှ ရေးဆွဲခဲ့ပါတယ်

紙は中国人によって発明された。

(かみは ちゅうごくじんによって はつめいされた。)

စက္ကူကို တရုတ်လူမျိုးတွေက တီထွင်ခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်

N3 Grammar (21)

というのは

(~ဆိုတာ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + というのは

အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုမှုတွေ ပြုလုပ်ချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ စကားပြောမှာတော့ っていうのは / って တို့ကို
သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

パソコンというのは パーソナルコンピュータの 略(りゃく)だ。

PC ဆိုတာ Personal Computer ရဲ့အတိုချုံးအခေါ်အဝေါ်ဖြစ်ပါတယ်

英語というのは一朝一夕にマスターできるものではない。

(えいごというのは いっちょ いっせきに マスター できるものではない。)

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဆိုတာ နေ့ချင်းညချင်းနဲ့ သင်ယူတတ်မြောက်နိုင်တဲ့ အရာမျိုးတော့မဟုတ်ပါဘူး

正直というのは一つの美德だ。

(しょうじきというのは ひとつのびとくだ。)

ရိုးသားမှုဆိုတာ ကောင်းမြတ်သောဂုဏ်အင်္ဂါ တစ်ရပ်ပဲ ဖြစ်ပါတယ်

コウモリって私たちと同じ 哺乳動物なのです。

(コウモリってわたしたちとおなじ ほにゆうどうぶつなのです。)

လင်းနို့ဆိုတာ ကျန်တို့လူသားတွေလို နို့တိုက်သတ္တဝါတွေပဲ ဖြစ်ပါတယ်

N3 Grammar (22)

というより

(လို့ ဆိုတာထက်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + というより

い Adj (Plain form) + というより

な Adj + (Plain form) + というより

Noun + (Plain form) + というより

*Noun နဲ့ な Adj ရဲ့ ပစ္စုပ္ပန် ရိုးရိုးကာလအတွက် だ ဖြတ်၍လည်း သုံးနိုင်သည်

အကြောင်းအရာ နှစ်ခုကို နှိုင်းယှဉ်တဲ့ အခါ သုံးပြီး အရှေ့က အကြောင်းအရာထက် အနောက်က အကြောင်းအရာက ပိုပြီးနီးစပ်တယ် ပိုပြီး မှန်ကန်တယ်လို့ ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

喫茶店で コーヒーが 飲みたいというより、疲れたから、どこかに座りたいだけだ。

(きっさてんで コーヒーが のみたいというより、つかれたから、どこかに すわりたいだけだ。)

ကော်ဖီဆိုင်မှာ ကော်ဖီကို သောက်ချင်တယ်ဆိုတာထက် ပင်ပန်းတဲ့အတွက်ကြောင့် တစ်နေရာရာမှာ ထိုင်ချင်တဲ့ သဘောသပ်သပ်သာ ဖြစ်ပါတယ်

弟は昨日の試験に落ちた。頭がよくないというより全然勉強しなかったせいだ。

(おとうとは きのうの しけんにおちた。あたまがよくないというより ぜんぜんべんきょうしなかったせいだ。)

ညီလေးက မနေ့က စာမေးပွဲကို ကျဉ်းတယ် ။ ဉာဏ်မကောင်းဘူးဆိုတာထက် လုံးဝစာမလုပ်ခဲ့တဲ့

အတွက်ကြောင့်သာဖြစ်ပါတယ်

N3 Grammar (23)

という/といえ/といったら
(လို့ ဆိုလိုက်တာနဲ့)

Noun + という/といえ/といったら

အကြောင်းအရာတစ်ခု စကားလုံးတစ်ခုကို ပြောလိုက်တာနဲ့ အဲ့ဒီစကားလုံး အကြောင်းအရာနဲ့ပတ်သက်ပြီး လူအများစု စိတ်ကူးထဲမှာ ပြေးမြင်မိတဲ့ အရာကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

日本の花というと、桜がすぐ頭に浮かぶ。
(にほんのはなというと、さくらがすぐあたまに うかぶ。)
ဂျပန်ရဲ့ပန်းလို့ ဆိုလိုက်တာနဲ့ ဆာကူရာပဲ ချက်ချင်းခေါင်းထဲ ပေါ်လာတယ်

外国人に人気のある観光地といえ、やはり京都でしょうか。
(がいこくじんににんきのある かんこうちといえ、やはり きょうとでしょうか。)
နိုင်ငံခြားသားတွေလူမျိုးတွေကြားမှာ လူသိများပြီး လည်ပတ်သွားလာလို့ကောင်းတဲ့နေရာ လို့ ဆိုလိုက်တာနဲ့ ကျိပ်ပဲ မဟုတ်လား

N3 Grammar (24)

ごらん
(လုပ်ကြည့်ပါ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (て form) + ごらん

見る(みる) ရဲ့ 尊敬語 (そんけいご = ရှိသေလေးစားစွာပြောဆိုတဲ့ပုံစံ) က ご覧になる(ごらんになる) ဆိုတာ N4 မှာထဲက သိပြီးဖြစ်မှာပါ။ အခုပြောတဲ့ てごらん က အဲ့ဒီကနေဆင်းသက်လာတဲ့ ပုံစံပဲ ဖြစ်ပါတယ်။
てみなさい နဲ့ အဓိပ္ပါယ်တူညီပါတယ်။ တဲ့ごらん က ယဉ်ကျေးတဲ့ စကားပြောပုံစံဖြစ်ပြီး အခြေအနေပေါ်မူတည်ပြီး ပေါ့ပေါ့ပါးပါး အမိန့်ပေးတဲ့ ပုံစံမျိုးလဲ သက်ရောက်ပါတယ်။ တဲ့ごらん နေရာမှာ တဲ့ごらん なさい ကိုလည်းပဲ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။

ဥပမာ

苦くないから ちょっと 飲んでごらん。
(にがくないから ちょっと のんでごらん。)
မခါးတဲ့ အတွက်ကြောင့် နည်းနည်း သောက်ကြည့်ပါ

၇မ/၇မ ဆိုတာကတော့ N5 Level မှာ သိခဲ့ပြီးသား ဖြစ်မှာပါ ။
 ၇မ ပြောင်းတဲ့အခါ ကြိယာဆို ၇ form ပြောင်း နဲ့ ပေါင်း
 い Adj ဆို い ဖြုတ် + くて ၇မ

な Adj ဆို な ဖြုတ် + でも
Noun + でも

ဒီ Grammar ကတော့ မေးခွန်း စာလုံးတွေနဲ့ **ても/でも** ကို ပေါင်းစပ်အသုံးပြုခြင်းပဲ ဖြစ်ပါတယ်။

ても ရဲ့အဓိပ္ပါယ်ကတော့ တောင်မှ ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပေမယ့် အခု မေးခွန်းစာလုံးတွေနဲ့ ပေါင်းတဲ့အခါ စာကြောင်းပေါ်မူတည်ပြီး ဘာသာပြန်နိုင်ပါတယ်

ဥပမာ

なに + particle + **ても**

彼という時は何をやっても楽しい。

(かれと いるときは なにを やっても たのしい。)

သူနဲ့အတူရှိတဲ့အခါ ဘာကိုပဲလုပ်လုပ် ပျော်စရာကောင်းတယ်

何が起きても心配しないで。

(なにが おきても しんぱいしないで。)

ဘာတွေပဲဖြစ်ဖြစ် စိတ်မပူပါနဲ့

なん + အရေအတွက် + **ても**

あの店の名前は長くて何回聞いても名前が覚えられない。

(あのみせの なまえはながくて なんかい きいても なまえが おぼえられない。)

အဲ့ဒီဆိုင်ရဲ့နာမည်က ရှည်လို့ ဘယ်နှစ်ကြိမ်ကြားကြား မမှတ်မိနိုင်ဘူး

3時から4時の間は、何個ケーキを食べても500円です。

(3じから4じの あいだは、なんこ ケーキを たべても 500 えんです。)

၃ နာရီကနေ ၄ နာရီအတွင်းဆို ကိတ်မုန့် ဘယ်နှစ်လုံးစားစား ယန်း၅၀၀ပဲ ကျမယ်

だれ + Particle + **ても**

誰が(それを) やっても同じことだ。

ဘယ်သူပဲ အဲ့ဒါကို လုပ်လုပ် အတူတူပဲ

誰に聞いても何も教えてくれない。

(だれに きいても なにも おしえてくれない。)

ဘယ်သူ့ကိုပဲမေးမေး ဘာမှမပြောပြပေးကြဘူး

いつ + **ても**

この店はいつ来ても満席だ。

(このみせは いつきても まんせきだ。)

ဒီဆိုင်က ဘယ်အချိန်ပဲလာလာ နေရာပြည့်တယ်

どこ + Particle + **ても**

どこにいても彼のことを考えてしまう。

ဘယ်နေရာမှာပဲ ရှိပါစေ သူ့အကြောင်းပဲတွေးနေမိတယ်

このスマホは どこで買っても同じ値段です。

(この スマホは どこで かっても おなじ値段です。)

ဒီဖုန်းက ဘယ်နေရာမှာပဲဝယ်ဝယ် ဈေးအတူတူပဲ

いくら + ても

いくら お金があっても、金で 買えないものがあります。

(いくら おかねがあっても、かねで かえないものがあります。)

ဘယ်လောက်ပဲ ပိုက်ဆံရှိရှိ ငွေနဲ့ဝယ်လို့မရနိုင်တဲ့ အရာတွေ ရှိတယ်

いくら安くても 質が悪ければ お金の無駄だ。

(いくら やすくても しつがわるければ おかねの むだだ。)

ဘယ်လောက်ပဲ ဈေးသက်သာပါစေ အရည်အသွေးညံ့ရင် ပိုက်ဆံကုန်တာပဲ အဖတ်တင်မယ်

どんなに + ても

どんなに遠く離れていても 私達の心は離れない。

(どんなに とおくはなれていても わたしたちの こころは はなれない。)

ငါတို့တွေ ဘယ်လောက်ပဲ ဝေးကွာနေပါစေ ငါတို့နှစ်ယောက်ရဲ့နှလုံးသားကတော့ ဝေးကွာနေမှာမဟုတ်ဘူး

N3 Grammar (27)

ずに

(မ..ဘဲနဲ့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ない form → ない ဖြတ်) + ずに

*** ချွင်းချက်အနေနဲ့တော့ しない ဆို せず သုံးပါတယ်

N4 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ ないで နဲ့ အဓိပ္ပါယ်တူညီပြီး ないで က စကားပြောမှာအသုံးများပြီး ずに ကတော့ စာအရေးအသားပိုဆန်ပါတယ်။

ဥပမာ

この部屋には、靴を脱がずにお入りください。

(このへやには、くつをぬがずにおはいりください。)

ဒီအခန်းထဲသို့ ဖိနပ် မချွတ်ဘဲနဲ့ ဝင်ပါ

私のことは気にせずに 先に行ってください。

(わたしのことはきにせずに さきにいってください。)

ငါ့အတွက် ဘာမှ စိုးရိမ်မနေဘဲနဲ့ အရင် သွားနဲ့ပါ

N3 Grammar (28)

として
(~ အနေနဲ့)

အသုံးပြုပုံ

Noun + として
Noun + としては
Noun + としても
Noun + として + の + Noun

ဥပမာ

小説を書くことは難しく、小説家として成功することはもっと難しい。
(しょうせつをかくことはむずかしく、しょうせつかとして せいこうすることはもっと むずかしい。)

ဝတ္ထုရေးရတာ ခက်ခဲပြီးတော့ ဝတ္ထုရေးတဲ့သူတစ်ယောက်အနေနဲ့ အောင်မြင်ဖို့က ပိုပြီးခက်ခဲတယ်

ペットを飼うなら、飼い主としての責任を 持ってほしい。
(ペットをかうなら、かいぬしとしてのせきにんをもってほしい。)

အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်တွေကို မွေးမြူယ်ဆိုရင် ပိုင်ရှင်အနေနဲ့တာဝန် ယူစေချင်တယ်

このスプーンは、缶切りとしても使うことができます。
(このスプーンは、かんきりとしてもつかうことができます。)

ဒီဇွန်းက ဖောက်တံအနေနဲ့လည်းပဲ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ် ။

N3 Grammar (29)

にしては
(သာဆိုတယ် / ပါလျက် / သားနဲ့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain Form) + にしては
Noun+ にしては

မျှော်လင့်ထားတာနဲ့ လက်တွေ့ဖြစ်လာတာနဲ့ မတူညီတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

あの二人は初対面にしては 仲がよさそうだった。実は前から 知っていたのかも。
(あのふたりは しょうたいめんにしてはなかがよさそうだった。じつはまえから しっていたのかも。)

အဲ့ဒီ နှစ်ယောက်က ပထမဆုံးတွေ့ကြတယ်သာဆိုတယ် တစ်ရင်းတစ်နှီးတော်တော်လေးရှိသလိုပဲ တကယ်တော့ အရင်ကတည်းက သိကျွမ်းနေခဲ့တာကြောင့် ဖြစ်မယ်

彼らは、プロの歌手にしては歌が下手だ。

(かれらは、プロの かしゅにしては うたがへただ。)

သူတို့က ပရိဖက်ရှင်နယ် အဆိုတော်သာ ဆိုတယ် သီချင်းဆိုတာကျညံ့တယ်

ジョン 先生は、日本語の先生にしては漢字をよく忘れるね。

(ジョン 先生は、にほんごの せんせいにしては かんじをよく わすれるね。)

ဆရာ ရွှန်က ဂျန်စာဆရာသာ ဆိုတယ် ခန်းဂျီတွေမကြာခန မှေတယ်နော်

N3 Grammar (30)

にしても

(ဆိုရင်တောင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + にしても

い adj (Plain form) + にしても

な adj + にしても

Noun + にしても

ဥပမာ

この漢字は難しい。大人にしても読みにくい。

(このかんじはむずかしい。おとなにしてもよみにくい。)

ဒီခန်းဂျီကခက်တယ် လူကြီးဆိုရင်တောင် ဖတ်ဖို့မလွယ်လှဘူး

どんな 言語を学ぶにしても、辞書なしではすまない。

(どんな げんごをまなぶにしても、じしょなしではすまない。)

ဘယ်လိုမျိုး ဘာသာစကားကိုပဲ လေ့လာလေ့လာ အဘိဓာန်မရှိပဲနဲ့တော့ မလုပ်နိုင်ပါဘူး

それにしても なんと それにしても ကွာခြားချက်

それにしても က မျှော်မှန်းထားတာထက် ကျော်လွန်သွားတဲ့ အခြေအနေမျိုးမှာ သုံးပြီး

それにしても က မျှော်မှန်းထားတာနဲ့ ပြောင်းပြန်ဖြစ်သွားတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

洗ったの? それにしては きれいじゃないね。

ဆေးကြောထားတာလား အဲ့သလိုသာဆိုတယ် မပြောင်သေးဘူးနော်

(ဆေးကြောထားရင် ပြောင်ရမှာ ဖြစ်ပေမယ့် လက်တွေ့မှာ မပြောင်သေးတဲ့အတွက် ထင်ထားတာနဲ့ လွဲချော်လို့

ては သုံးတယ်)

それにしても ကကျ သူ့ရှေ့မှာ ခန့်မှန်းထားတာနဲ့ လွဲချော်တာမျိုးမဟုတ်ပဲ ခန့်မှန်းထားတာထက် ပိုပြီး ကျော်လွန်သွားတဲ့ အခြေအနေမျိုးမှာ သုံးပါတယ်

この時間の電車は いつも混でいるが、それにしても 混みすぎている。何かあったのだろうか。
ဒီအချိန်ရထားက အမြဲတမ်း ကျပ်လေ့ရှိတယ်ဆိုသော်လည်းပဲ (အခုကတော့) ပိုပြီးကျပ်လွန်းနေတယ် တခုခု ပြသနာရှိလို့လားပဲ)

ထင်ထားတာလဲ ကျပ်မယ်ထင်ထားသလို လက်တွေ့မှာလဲ ထင်ထားတဲ့အတိုင်းဖြစ်ပြီး ပိုပြီးသာလွန်သွားတာမျိုး ဖြစ်တာကြောင့် それにしても ကို သုံးပါတယ် ။

N3 Grammar (31)

つもりだった
(ရည်ရွယ်ခဲ့တယ်...)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + つもりだった

Verb (ない form) + つもりだった

အကြောင်းအရာတစ်ခုကို လုပ်ဆောင်ဖို့ ရည်ရွယ်ခဲ့ပေမယ့်လည်း လက်တွေ့တွင် မလုပ်ဖြစ်လိုက်တဲ့အခါမျိုးမှာ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

用事が あったので、パーティーには 行かないつもりでしたが、行けるようになりました。
(ようじがあったので、パーティーには 行かないつもりでしたが、いけるようになりました。)
အလုပ်ကိစ္စရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် ပါတီကိုမသွားဖို့ ရည်ရွယ်ခဲ့ပေမယ့်လည်း သွားဖြစ်ခဲ့ပါတယ်

朝まで 寝ずに 勉強するつもりだったのに、寝てしまった。
(あさまでねずに べんきょうするつもりだったのに、ねてしまった。)
မနက်အထိ မအိပ်ပဲ စာလုပ်မယ်လို့ ရည်ရွယ်ခဲ့ရဲ့သားနဲ့ အိပ်ပျော်သွားခဲ့တယ်

N3 Grammar (32)

はずだ
(~သေချာပါတယ် / ~ကျိန်းသေတယ် / ~ဖြစ်မှာပါ / ~လောက်ပြီ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + はずだ

い Adj (Plain form) + はずだ

な Adj + な + はずだ

Noun + の + はずだ

တိကျသောအခါ အကြောင်းရင်းတစ်ခုခု (သို့မဟုတ်) ကျိုးကြောင်းသင့်လျော်တဲ့ ယူဆချက်တစ်ခုခုကို အခြေခံ၍
ဒီလိုမျိုးဖြစ်မှာ ~သေချာပါတယ် / ~ကျိန်းသေပါတယ်ဆိုပြီး ပြောဆိုသူက ကိုယ့်ရဲ့ထင်မြင်ချက်ကို
အခိုင်အမာပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

今日は日曜日だからデパートはこんでいるはずですよ。
ဒီနေ့က တနင်္ဂနွေနေ့ဖြစ်တာကြောင့် ကုန်တိုက်ကလူတွေ ပြည့်ကျပ်နေမှာသေချာပါတယ်
となりのうちから 変な音がするよ。今だれもいないはずなのに。。。
(となりのうちから へんなおとがするよ。いまだれもいないはずなのに。。。)
ကပ်လျက်အိမ်ကနေပြီး ထူးဆန်းတဲ့အသံတွေ ကြားနေရတယ်။ အဲ့ဒီအိမ်မှာ အခု ဘယ်သူမှမရှိတာ သေချာရဲ့သားနဲ့
現場の足跡を見ると、犯人は2人のはずだ。
(げんばのあしあとをみると、はんにんはふたりのはずだ。)
အခင်းဖြစ်ပွားရာနေရာရဲ့ခြေရာတွေကို ကြည့်လိုက်တဲ့အခါ တရားခံက နှစ်ယောက်ဖြစ်လောက်တယ်
勉強しないと試験には受からないとわかっていたはずだ。
(べんきょうしないとしけんにはうからないとわかっていたはずだ。)
စာမကျက်ရင် စာမေးပွဲမအောင်ဘူးဆိုတာ နားလည်သဘောပေါက်လောက်ပါပြီ

はずがない

(~ဖြစ်မှာ မဟုတ်ဘူး / ~စရာ အကြောင်းမရှိဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + はずがない
い Adj (Plain form) + はずがない
な Adj + な + はずがない
Noun + の + はずがない

အပြင်းအထန် အခိုင်အမာ ငြင်းဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

そんな難しい問題は小学生ができるはずがない。
(そんなむずかしいもんだいは しょうがくせいができるはずがない。)
အဲ့လောက်ခက်ခဲတဲ့ မေးခွန်းကတော့ မူလတန်းကျောင်းသားတွေအနေနဲ့ ဖြေနိုင်မှာမဟုတ်ဘူး
山田さんはいつもチョコレートを食べていますから、きれいなはずがありません。
(やまださんはいつもチョコレートを食べていますから、きれいなはずがありません。)
Yamada က အမြဲတမ်း ချောကလက်ကို စားလေ့ရှိတာကြောင့် မုန့်စရာအကြောင်း မရှိဘူး
あの人は入院しているので、明日の旅行に来るはずがない。
(あのひとはにゅういんしているので、あしたのりょこうにくるはずがない。)
အဲ့ဒီလူက ဆေးရုံတက်နေရတာကြောင့် မနက်ဖြန်ခရီးထွက်ဖို့ကို လာမှာမဟုတ်လောက်ဘူး

N3 Grammar (33)

べきだ／べきではない
(~သင့်သည် / ~မသင့်ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + べき／べきだ／べきではない

い adj (い ဖြုတ်) + がある + べき／べきだ／べきではない

な adj (な ဖြုတ်) + である + べき／べきだ／べきではない

Noun + である + べき／べきだ／べきではない

ခွင်းချက်

する ကိုတော့ すべき ရော するべき ရော သုံးနိုင်ပါတယ် ။

လူ့ဘောင်သဘော သဘာဝအရ အများကလက်ခံထားကြတဲ့ ကျင့်ဝတ်ထုံးတမ်းတွေ ပြုမူနည်းလမ်း
ယူဆချက် တွေအပေါ်အခြေခံပြီး ဒါကိုတော့ လုပ်သင့်တယ် ဒါကိုတော့ မလုပ်သင့်ဘူးဆိုပြီး စသဖြင့်
အကြံပြုတိုက်တွန်းတဲ့ အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ စာအရေးအသားရော အပြောပိုင်းမှာပါ သုံးလေ့ရှိပြီး
စကားပြောပိုင်းမှာ သုံးရင်တော့ ခက်ထန်တဲ့ သဘောသက်ရောက်ပါတယ် ။

ဥပမာ

薬は子供の手の届かないところに置くべきだ。

(くすりは こどもの てのとどこかないところにおくべきだ。)

ဆေးတွေကို ကလေးတွေ လက်လှမ်းမမှီတဲ့နေရာမှာ ထားသင့်ပါတယ်

お母さんがあなたを叱る時、そのように口答えをするべきではない。

(おかあさんが あなたをしかるとき、そのように くちごたえを するべきではない。)

အမေက မင်းကို ဆူတဲ့အခါ အဲ့လို ခွန်းတုံ့ပြန်တာမျိုးတွေ မလုပ်သင့်ဘူး

N3 Grammar (34)

ものだ
(~ခဲ့ဖူးတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (た form) + ものだ

Verb (なかった form) + ものだ

အတိတ်က ဖြစ်ပျက်ခဲ့တဲ့ အကြောင်းအရာများ အမှတ်တရများကို ပြန်လည် အောက်မေ့သတိရ၍ ဖော်ပြချင်သောအခါတွင် သုံးပါသည်။ ။ စကားပြောတွင် もんだ ကို သုံးနိုင်သည်။ ။

ဥပမာ

小学生の時、よく学校をサボって母に叱られたものだ。
(しょうがくせいとき、よくがっこうをサボってははにしかられたものだ。)
မူလတန်းကျောင်းသားဘဝတုန်းက ခဏခဏ ကျောင်းပြေးလို့ အမေ့ဆီမှာ ဆူခံခဲ့ရဖူးတယ်
昔は海岸の近くに 住んでいた。それで、よく 貝を拾ったりしたものだ。
(むかしはかいがんのちかくに すんでいた。それで、よく かいをひろったりしたものだ。)
အရင်တုန်းက ပင်လယ်ကမ်းခြေနားမှာ နေခဲ့ဖူးတယ် အဲဒါကြောင့် မကြာခဏဆိုသလို ခရုကောက်တာတို့ဘာတို့ လုပ်ခဲ့ဖူးတယ်

N3 Grammar (35)

ついでに

(~လက်စနဲ့ / ~တစ်လက်စတည်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form / た form) + ついでに

Noun + の + ついでに

Phrase + ついでに + Phrase

အကြောင်းအရာ တစ်ခုခုကို လုပ်ဆောင်ရင်း လက်စနဲ့ နောက်ထပ်တစ်ခုကိုပါ ထပ်ပေါင်း၍ လုပ်ဆောင်တယ်လို့ ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

部屋を掃除するついでに、お風呂も洗っておきました。
(へやを そうじするついでに、おふろも あらっておきました。)
အခန်းကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရင်းလက်စနဲ့ ရေချိုးခန်းကိုပါ ဆေးကြောထားခဲ့တယ်
引っ越しのついでに、新しい家具を買いたいです。
(ひっこしのついでに、あたらしいかぐをかいたいです。)
အိမ်ပြောင်းရွှေ့ရင်းနဲ့ တစ်လက်စတည်း ပရိဘောဂအသစ်တွေကို ဝယ်ချင်တယ်
彼に会いに行くの？ だったら ついでに この手紙を渡してくれる？
(かれにあいに行くの？ だったら ついでに この てがみを わたしてくれる？)
သူနဲ့တွေ့ဖို့ သွားမလို့လား သွားမယ်ဆို တစ်လက်စတည်း ဒီစာကို သူ့ကိုပေးပေးပါလား

N3 Grammar (36)

たびに
(~တိုင်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + たびに
Noun + の + たびに

အရှေ့ကအကြောင်းအရာကို လုပ်ဆောင်တိုင်း အနောက်ကအကြောင်းအရာက အမြဲတမ်းဖြစ်တဲ့အခါ たびに ကို သုံးပါတယ်

ဥပမာ

父は 出張のたびに おみやげを買ってきてくれる。
(ちちは しゅっちょうのたびに おみやげをかってきてくれる。)
အဖေက တာဝန်ဖြင့်ခရီးသွားတိုင်း အမှတ်တရလက်ဆောင်ကို ဝယ်လာပေးတယ်
山に 登るたびに もうやめたいと思うのに、頂上に着くたびに また登りたいと思う。
(やまに のぼるたびに もうやめたいとおもうのに、 ちょうじょうにつくたびに またのぼりたいとおもう。)
တောင်ပေါ်သို့တက်တဲ့အခါတိုင်း ဆက်မတက်ချင်တော့ဘူးဆိုပြီး စိတ်ကူးမိပေမယ့်လည်း
ထိပ်ဆုံးသို့ ရောက်သွားတဲ့အခါတိုင်း ထပ်ပြီးတက်ချင်တယ်ဆိုပြီး စိတ်ကူးမိတယ်

N3 Grammar (37)

とたんに
(~တာနဲ့ ချက်ချင်း / ~တာနဲ့ တစ်ပြိုင်နက်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (た form) + とたん / とたんに

အရှေ့က အကြောင်းအရာ ဖြစ်ပွား ပြီးတာနဲ့ တစ်ပြိုင်နက်ထဲမှာပဲ နောက်က အကြောင်းအရာလည်းပဲ ဖြစ်ပွားတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

彼女を見たとなん、他の心配事はすべて心から飛び去った。
(かのじょをみたとなん、ほかのしんぱいごとはすべてここから とびさった。)
သူမကို မြင်လိုက်တာနဲ့တစ်ပြိုင်နက် အခြားသော ပုဒ်သောကတွေအားလုံး လွင့်စင်ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့တယ်
彼は家を出たとなんに、警察に捕まえられた。
(かれはいえをでたとなんに、けいさつにつかまえられた。)
သူ အိမ်ကနေ ထွက်တာနဲ့တစ်ပြိုင်နက်မှာပဲ ရဲတွေက ဖမ်းသွားခဲ့ပါတယ်

立ち上がったとたんに、目まいがした。
(たちあがったとたんに、めまいがした。)
မတ်တပ်ထရပ်လိုက်တာနဲ့ချက်ချင်း ခေါင်းမူးတော့တာပဲ

N3 Grammar (38)

最中に (さいちゅうに)
(~ နေတုန်းမှာ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ている) + 最中に / 最中だ

Noun + の + 最中に / 最中だ

တစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်နေစဉ် ကွက်တိမှာပဲ ထင်မှတ်မထားတဲ့ အခြားအကြောင်းအရာတစ်ခုက ဖြစ်ပွားလာတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ ကိုယ်လုပ်နေတဲ့အကြောင်းအရာကို အရှိန်ကောင်းနေတုန်း နောက်ဖြစ်ရပ်တစ်ခုက ဝင်ရောက် ဖြစ်ပွားလာခြင်းအပေါ် မနှစ်သက်တဲ့ ခံစားချက်မျိုး ပါရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

試合の最中に雨が降って、結局中止となった。
(しあいのさいちゅうに あめがふって、けっきょくちゅうしとなった。)
ပြိုင်ပွဲ ကျင်းပနေတုန်းမှာပဲ မိုးရွာခဲ့တဲ့အတွက် နောက်ဆုံးတော့ ဖျက်သိမ်းခဲ့ရတယ်

映画を見ている最中に停電した。
(えいがを みているさいちゅうに ていでんした。)
ရုပ်ရှင်ကြည့်နေတုန်းမှာပဲ မီးပျက်ခဲ့တယ်

食事の最中に、お客さんが来た。
(しょくじのさいちゅうに、おきやくさんがきた。)
စားသောက်နေတုန်းမှာပဲ ဧည့်သည်ကလာခဲ့တယ်

N3 Grammar (39)

とおり
(~အတိုင်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + とおり(に)

Verb (た form) + とおり(に)

Noun + の + とおり(に)

Noun + どのおり(に)

ဥပမာ

医者の言うとおりにすると約束した。

(いしゃのいうとおりにするとやくそくした。)

ဆရာဝန်ပြောတဲ့အတိုင်း လုပ်မယ်လို့ ကတိပေးခဲ့တယ်

人生は 思いどおりに いかないものだ。

(じんせい は おもいどおりに いかないものだ。)

ဘဝဆိုတာ ကိုယ်ထင်သလို ဖြစ်လာတဲ့အရာမျိုးမဟုတ်ဘူး

先生が書くとおりに、一緒に漢字を書いてください。

(せんせいがかくとおりに、いっしょにかんじをかいてください。)

ဆရာ ရေးတဲ့အတိုင်း အတူတကွ ခန်းဂျိုကိုလိုက်ရေးပါ

N3 Grammar (40)

まま

(~အတိုင်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (た form) + まま

Noun + の + まま

အခြေအနေတစ်ခုကို တစ်စုံတစ်ရာ ပြောင်းလဲမှုမရှိဘဲနဲ့

ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားတယ်လို့ပြောချင်တဲ့အခါသုံးပါတယ် ။ ထို့အပြင် အကြောင်းအရာတစ်ခုကို

လုပ်ကိုလုပ်ရမှာဖြစ်ပါလျက် မလုပ်မိသွားတဲ့အခါလည်း သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

裸足のままで外に出かけた。

(はだしのままでそとにでかけた。)

ခြေဗလာအတိုင်းပဲ အပြင်သို့ထွက်ခဲ့ပါတယ်

日本では 卵を生のまま 食べるというのは本当ですか。

(にほんでは たまごをなまのまま たべるというのはほんとうですか。)

ဂျန်မှာ ကြက်ဥကို အစိမ်းတိုင်းစားတယ်ဆိုတာ တကယ်ပဲလား

冬は 靴下をはいたまま 寝ています。

(ふゆは くつしたをはいたまま ねています。)

ဆောင်းရာသီမှာတော့ ခြေအိတ်ကိုဝတ်လျက်အတိုင်း အိပ်လေ့ရှိပါတယ်

メガネをかけたまま 顔を洗ってしまった。

(メガネをかけたまま かおをあらってしまった。)

မျက်မှန်တပ်လျက်အတိုင်းကြီး မျက်နှာကို သစ်မိခဲ့တယ်

N3 Grammar (41)

っぱなし

(~လျက်သား / ~တောက်လျှောက်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + っぱなし

ဥပမာ

コーラのフタを開けっぱなしにすると、泡がなくなっちゃいますよ。

(コーラのフタをあけっぱなしにすると、あわがなくなっちゃいますよ。)

Cola ရဲ့အဖုံးကို ဖွင့်လျက်အတိုင်း ထားလိုက်တာနဲ့ အမြှုပ်တွေကုန်သွားလိမ့်မယ်

バスの中に空席がなかったので、私は立ちっぱなしだった。

(バスのなかにくうせきがなかったので、わたしはたちっぱなしだった。)

ဘတ်စ်ကားထဲမှာ ထိုင်ခုံလွတ်မရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် တောက်လျှောက် မတ်တပ်ရပ်စီးခဲ့ရတယ်

家に帰ると、妻がテレビをつけっぱなしで寝ていた。

(いえにかえると、つまがテレビをつけっぱなしでねていた。)

အိမ်သို့ပြန်ရောက်တဲ့အခါ မိန်းမက တီဗွီဖွင့်လျက်သားနဲ့ အိပ်ပျော်နေခဲ့တယ်

N3 Grammar (42)

きり / っきり

(~သာ / ~တည်း / ~ပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + きり / きりだ / っきり / っきりだ

နည်းပါးသော အကြိမ်အရေတွက်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာသာ သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

今朝の授業では、学生は私一人きりでした。

(けさのじゅぎょうでは、がくせいわたしひとりきりでした。)

ဒီမနက်အတန်းမှာတော့ ကျောင်းသားဆိုလို့ ကျနော်တစ်ယောက်ပဲ ရှိခဲ့ပါတယ်

彼女に会ったのは1回きりです。

(かのじょに あったのは っかいきりです。)

သူမနဲ့တွေ့ခဲ့တာကတော့ တစ်ကြိမ်တည်းသာ ဖြစ်ပါတယ်

N3 Grammar (43)

がる/たがる

(~ပုံပေါက်သည် / ~ပုံရသည် / ~ဟန်ရှိသည် / ~ချင်ပုံရသည်)

အသုံးပြုပုံ

い Adj (い ဖြုတ်) + がる

な Adj (な ဖြုတ်) + がる

ပြောဆိုသူနှင့်နားထောင်သူမဟုတ်တဲ့ (တစ်နည်းအားဖြင့် Third Person) ၏ စိတ်ခံစားချက် ၊ ဆန္ဒ ၊ အခြေအနေတို့ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါသုံးပါတယ် ။ ပြောဆိုသူက Third Person အပေါ်မိမိ၏ ယူဆချက် အတွေးအမြင်တို့ကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတဲ့ ပုံစံမျိုးဖြစ်ပါတယ် ။

ဥပမာ

彼は 試合に負けてくやしがっている。

(かれは しあいにもけてくやしがっている。)

သူက ပြိုင်ပွဲမှာ ရှုံးနိမ့်သွားတဲ့အတွက် ခံပြင်းတဲ့ပုံပေါက်နေပါတယ်

妹は車をほしがっているが、父は絶対許さないと 言っている。

(いもうとはくるまをほしがっているが、ちちはぜったいゆるさないと 言っている。)

ညီမလေးက ကားလိုချင်နေပုံရပေမယ့် အဖေကလုံးဝခွင့်မပြုဘူးလို့ ပြောနေပါတယ်

ベランダにハトが来たので えさをあげたが、こわがって近づいてこない。

(ベランダにハトがきたので えさをあげたが、こわがってちかづいてこない。)

ဝရန်တာမှာ ခိုကလာနားတဲ့အတွက်ကြောင့် အစာကျွေးခဲ့ပေမယ့်လည်း (ခိုက) ကြောက်ရွံ့ဟန်ရှိနေပြီး

အနားသို့ကပ်မလာပါဘူး

息子は今の仕事をいやがっている。

(むすこはいまのしごとをいやがっている。)

သားက အခုလုပ်နေတဲ့အလုပ်ကို မနှစ်သက်တဲ့ပုံပါပဲ

✓ Third Person မှ မဟုတ်ပဲ တစ်ဖက်သူအပေါ် တိုက်ရိုက်ပြောဆိုတဲ့အခါမျိုးမှာလဲ အသုံးပြုလေ့ရှိပါတယ် ။

恥ずかしがらないで もっと大きい声で話してください。

(はずかしがらないで もっとおおきいこえではなしてください。)

ရှက်ရွံ့မနေဘဲနဲ့ ပိုပြီးတော့ကျယ်လောင်တဲ့ အသံနဲ့ ပြောပါ ။

~たがる

(~ချင်ပုံရတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + たがる

N5 မှာ သင်ခဲ့ဖူးတဲ့ ~たいです ကို မှတ်မိအုံးမယ်ထင်ပါတယ်။ ~ချင်သည် ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ~たいです ဟာဆိုရင် ကိုယ့်အကြောင်းကိုယ်ပြောဆိုတဲ့အခါမှာပဲ သုံးပါတယ်။

ကိုယ်အကြောင်းမဟုတ်ပဲ တစ်ခြားသူတစ်ယောက်ရဲ့တစ်နည်းအားဖြင့် Third Person ရဲ့~လုပ်ချင်ကိုင်ချင်စိတ်ကိုဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာတော့ ~たがる ကို သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

外食するとき、私はパスタやピザを食べたいのに、彼はいつも牛丼屋へ行きたがる。
(がいしょくするとき、わたしはパスタやピザをたべたいのに、かれはいつもぎゅうどんやへいきたがる。)

အပြင်ထွက်စားတဲ့အခါ ကျွန်မက Pasta နဲ့ ပီဇာကို စားချင်ပေမယ့်လည်း သူကတော့

အမြဲတမ်းအမဲသားဟင်းပုံထမင်းဆိုင်သို့ သွားချင်တယ်

(わたし ရဲ့စားချင်စိတ်ကိုဖော်ပြတဲ့အခါ ~たい ကိုသုံးသွားပြီး Third Person ကာれ ၏

သွားချင်စိတ်ကိုဖော်ပြတဲ့အခါ ~たがる ကို သုံးသွားသည်ကို တွေ့နိုင်ပါသည်)

友達が 私の昔の写真を見たがるので、家から持ってきました。

(ともだちが わたしのむかしのしゃしんをみたがるので、いえからもってきました。)

သူငယ်ချင်းက ကျနော်ရဲ့အရင်တုန်းက ပုံတွေကို ကြည့်ချင်တယ်ဆိုလို့ အိမ်ကနေပြီး ယူလာခဲ့ပါတယ်

兄は仕事を辞めたがっていますが、お金がないので、まだ辞められません。

(あにはしごとをやめたがっていますが、おかねがないので、まだやめられません。)

အကိုက အလုပ်ကနေ ထွက်ချင်နေပုံရှိပေမယ့် ပိုက်ဆံမရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် မထွက်နိုင်သေးပါဘူး

彼らはどうして離婚したのか言いたがらなかった。

(かれらはどうして りこんしたのかいいたがらなかった。)

သူတို့က ဘာကြောင့်ကွာရှင်းလိုက်တယ်ဆိုတာကို ပြောချင်ပုံမရခဲ့ဘူး

နောက်ထပ် အသုံးပြုမှုတစ်ခုအနေနဲ့ ~がり ဆိုတဲ့ အကြောင်းအရာကို ဖော်ပြချင်ပါတယ်။ ~がり ကိုတော့ ခံစားမှုတစ်ခုကို အလွယ်တကူသိရှိခံစားတတ်လူ ဆိုတဲ့ ပုံစံမျိုးအနေနဲ့ သုံးပါတယ်။

寒がり (さむがり) အအေးလွယ်သူ

暑がり (あつがり) အပူလွယ်သူ

怖がり (こわがり) အကြောက်လွယ်သူ စသဖြင့် သုံးပါတယ်

私は 寒がりだから、冬が苦手だ。

(わたしは さむがりだから、ふゆがにがてだ。)

ကျနော်က အေးလွယ်တဲ့သူ ဖြစ်တာကြောင့် ဆောင်းရာသီကို မကြိုက်ပါဘူး

てほしい / てもらいたい
(~စေချင်တယ် / ~ပေးစေချင်တယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (て form) + ほしい / もらいたい
Verb (ないで) + ほしい / もらいたい

တစ်ခုခုကို လုပ်ပေးဖို့တောင်းဆိုတဲ့အခါ တစ်ခုခုလုပ်ပေးစေချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

家に入る時は、靴をぬいで入ってほしいです。
(いえにはいるときは、くつをぬいではいってほしいです。)
အိမ်ထဲသို့ ဝင်တဲ့အခါ ဖိနပ်ချွတ်ပြီးမှ ဝင်စေချင်ပါတယ်

他人の弱点や欠点を批判する目ではなく、慈しみ深い 目で見てほしい。
(たにんの じゃくてんやけってんを ひはんするめではなく、いつくしみふかいめで見てください。)
တစ်ခြားသူရဲ့အားနည်းချက်တွေ ချို့ယွင်းချက်တွေကို အပြစ်တင်ဝေဖန်တဲ့ အမြင်မျိုးနဲ့ မကြည့်ဘဲ စာနာသနားတတ်တဲ့
အမြင်မျိုးနဲ့ ကြည့်စေချင်ပါတယ်

国へ帰っても学んだ日本語を忘れないで欲しい。
(くにへかえっても まなんだにほんごをわすれないでほしい。)
တိုင်းပြည်သို့ ပြန်ရင်တောင်မှ သင်ယူထားတဲ့ ဂျပန်စာတွေကို မမေ့စေချင်ဘူး

できるかどうか 自信がないので、期待しないでもらいたい。
(できるかどうか じしんがないので、きたいしないでほしい。)
လုပ်နိုင်မလား မလုပ်နိုင်ဘူးလားဆိုတာ ယုံကြည်ချက်မရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် မျှော်လင့်မထားစေချင်ဘူး

N3 Grammar (45)

ふりをする
(~ယောင်ဆောင်သည် / ~ဟန်ဆောင်သည်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + ふりをする
い Adj (Plain form) + ふりをする
な Adj + な + ふりをする
Noun + の + ふりをする

အမှန်တကယ် လက်တွေ့မှာ ထိုကဲ့သို့သော အခြေအနေမဟုတ်ပေမယ့်လည်း ထိုကဲ့သို့သောအခြေအနေဖြစ်အောင် အယောင်ဆောင်ခြင်း ဟန်ဆောင်လှည့်ဖျားခြင်းတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ကောင်းမွန်သော အကြောင်းအရာများ၌ အသုံးချမှု နည်းပါတယ်။

ဥပမာ

彼女は、結婚直前に破談になっても、平気なふりをした。
(かのじょは、けっこんちょくぜんにはだんになっても、へいきなふりをした。)
သူမက မင်္ဂလာဆောင်မတိုင်ခင်လေးမှာ စေ့စပ်ပွဲက ပျက်သွားတာတောင် မှ ဘာမှမဖြစ်သလိုဟန်ဆောင်နေခဲ့တယ်
私は学校に行かないように病気のふりをして、つい母を心配させてしまった。
(わたしはがっこうにいかないようにびょうきのふりをして、つい母を心配させてしまった。)
ကျနော်က ကျောင်းမသွားရအောင်လို့ နေမကောင်းဖြစ်ချင်ယောင်ဆောင်ခဲ့ပေမယ့် မရည်ရွယ်ပဲ အမေ့ကို စိတ်ပူစေမိခဲ့တယ်
田中さんは独身のふりをしているが、結婚していて3人も子供がいる。
(たなかさんはどくしんのふりをしているが、けっこんして3にんもこどもがいる。)
တနခစံက လူပျိုလူလွတ်လိုမျိုး အယောင်ဆောင်နေပေမယ့် လက်ထပ်ပြီးလို့ ကလေး ၃ ယောင်တောင် ရှိတယ်

N3 Grammar (46)

にとって
(~အတွက်)

အသုံးပြုပုံ
Noun + にとって (は/も)

ရပ်တည်မှုတစ်ခု ရှုထောင့်တစ်ခုခုကနေ ကြည့်ပြီး ဘယ်လို ဘယ်ပုံဖြစ်တယ်ဆိုတာကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

だれにとっても いちばん 大切なものは 健康だと思います。
(だれにとっても いちばんたいせつなものは けんこうだとおもいます。)
ဘယ်သူ့အတွက်မဆို ကျန်းမာရေးက အရေးကြီးဆုံးအရာလို့ ထင်ပါတယ်
この問題は、あなたにとっては簡単でも、私にとっては難しい。
(このもんだいは、あなたにとってはかんたんでも、わたしにとってはむずかしい。)
ဒီမေးခွန်းက မင်းအတွက် လွယ်ကူရင်တောင်မှ ငါ့အတွက်တော့ ခက်ခဲတယ်
新しい仕事を探している人にとって、このウェブサイトは役に立つと思います。
(あたらしいしごとをさがしている ひとにとって、このウェブサイトはやくにたつと おもいます。)
အလုပ်အကိုင်အသစ်ကို ရှာဖွေနေတဲ့ သူတွေအတွက် ဒီ Website က အသုံးဝင်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်

N3 Grammar (47)

わりには

(~သာဆိုတယ် / ~ပါလျက် / ~သားနဲ့ / ~ထက်စာရင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + わりに(は)

い Adj (Plain form) + わりに(は)

な Adj + な + わりに(は)

Noun + の + わりに(は)

မမျှော်လင့်ထားတဲ့ ခံစားချက်အနေနဲ့ သုံးပါတယ်။ ကိုယ်မျှော်လင့်ထားတဲ့ ပမာဏ အခြေအနေထက် လက်တွေ့မှာ ပိုပြီးကောင်းနေတာမျိုး သို့မဟုတ် ပိုပြီးဆိုးနေတာမျိုးကို ဖော်ပြတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်။

ဥပမာ

わたしは甘いものばかり食べるわりにあまり太らない。

(わたしは あまいものばかり たべるわりに あまりふとらない。)

ကျနော်က မုန့်အချို့တွေချည်းပဲ စားပါလျက် သိပ်ပြီးတော့ ဝ မလာဘူး

お金がないわりに、よく買い物をするね。

(おかねがないわりに、よくかいものをするね。)

ပိုက်ဆံမရှိဘူးသာဆိုတယ် မကြာခဏ ဈေးဝယ်ထွက်တယ်နော်

この映画、評判のわりには全然面白くなかったな。

(このえいが、ひょうばんのわりにはぜんぜんおもしろくなかったな。)

ဒီရုပ်ရှင်က နာမည်သာကြီးနေတာ စိတ်ဝင်စားဖို့ လုံးဝမကောင်းပါဘူးကွာ

にしては နှင့် わりには ကွာခြားချက်

にしては ကို သုံးတဲ့အခါ သူ့ရှေ့က Noun ဟာ တိကျမှုရှိတဲ့ Noun မျိုး လိုက်ပါတယ်။ ချိတ် (は) ကတော့ တိကျမှုမရှိတဲ့ Noun လဲ သုံးလို့ရတယ်။

彼は年のわりに元気だ。

(かれは としのわりに げんきだ。)

သူက အသက်ထက်စာရင် ကျန်းမာတယ်

(သူက အသက်ကြီးကြီးပုံမျိုး ဒါမယ့် အရွယ်နဲ့မလိုက်အောင် ကျန်းမာတယ် ၊ အသက်ကြီးတဲ့ပုံ ဒါမယ့်

အသက်ဘယ်လောက်လဲတော့ မသိဘူး၊ အဲ့ဒီအတွက် にしては သုံးလို့မရဘူး)

にしては ကျရှေ့မှာ တိကျမှုရှိတဲ့ Noun လိုက်ပါတယ်

彼は 60 歳 にしては元気だ。
(かれは 60 さい にしては げんきだ。)
သူက အသက် ၆၀ သာဆိုတယ် ကျန်းမာတယ်
(အသက် ၆၀ အရေအတွက် တိကျတယ် にしては သုံးလို့ရတယ်)

にしては နဲ့ わりに(は) ရဲ့နောက်ကွာခြားတာတစ်ခုက にしては ရဲ့အရှေ့မှာ Adj သုံးလို့မရပါဘူး ၊ わりに(は)
ရဲ့အရှေ့မှာတော့ Adj သုံးနိုင်ပါတယ်

彼女は、彼がきらいなわりにいつも彼のことを楽しそうに話している。
(かのじょは、かれが きらいなわりに いつも かれのことを たのしそうに はなしている。)
ကောင်မလေးက သူ့ကိုမကြိုက်ဘူးသာဆိုတယ် သူ့အကြောင်းတွေပါးစပ်ကချာယ်ကို မရှိဘူး

このすしは 高いわりにまずい。
ဒီဆူရှီက ဈေးသာကြီးတယ် အရသာကမကောင်းဘူး
ဒီလောက်ဆို わりに(は) နဲ့ にしては ရဲ့ကွာခြားချက်ကို နားလည်နိုင်မယ်ထင်ပါတယ်

N3 Grammar (48)

く せに
(~ရဲ့သားနဲ့ ၊ ~ဖြစ်ပါလျက် ၊ ~တာ တောင်မှ ၊ ~မ...ဘဲနဲ့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + く せに
い Adj (Plain form) + く せに
な Adj (な) + く せに
Noun + の + く せに

N4 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ のに (ရဲ့သားနဲ့) ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ကို မှတ်မိအုံးမယ်ထင်ပါတယ်။ မိမိမှန်းဆထားတဲ့
အကြောင်းအရာက ထင်သလို ဖြစ်မလာတဲ့အခါမျိုးမှာ သုံးတာပါ။ အခု Grammar ဖြစ်တဲ့ く せに ကတော့
အပြစ်တင်လိုတဲ့ အခါ ဝေဖန်လိုတဲ့အခါ သုံးတာပါ။ く せに ကိုသုံးရင် Negative Feeling
သဘောကို ဆောင်ပါတယ်။

ဥပမာ

彼は、医者のかせに煙草を吸っている。
(かれは、いしやのかせに たばこを すっている。)
သူက ဆရာဝန်ဖြစ်ရဲ့သားနဲ့ ဆေးလိပ်သောက်နေတယ်
(ဆရာဝန်ဖြစ်တဲ့အတွက် ဆေးလိပ်ကိုရှောင်ကြဉ်သင့်တယ်၊ အဲ့ဒါကို သောက်နေတဲ့အတွက် ဝေဖန်တဲ့ အသုံးအနှုံး)

ဒီနေရာမှာ のに ရဲ့ဥပမာတစ်ခုလောက် ပြချင်ပါတယ်
いっぱい勉強したのに試験に落ちた。

(いっぱい べんきょうしたのに しけんにおちた。)

စာတွေအများကြီးကျက်ခဲ့ရဲ့သားနဲ့ စာမေးပွဲကျခဲ့တယ်

(ကြိုးစားပါလျက် ထင်သလိုဖြစ်မလာ)

ဒီလောက်ဆို くせに နဲ့ のに ကို သုံးပုံ ကွဲပြားမယ်ထင်ပါတယ်။

くせに ရဲ့ဥပမာလေးတွေဆီ ပြန်သွားပါမယ်။

お金持ちのくせにけちけちしないで !

(おかねもちのくせに けちけちしないで)

ချမ်းသာရဲ့သားနဲ့ တွန့်တိုမနေနဲ့

彼は、歌が下手なくせに歌手になりたい。

(かれは、うたが へたなくせに かしゅになりたい。)

သူက သီချင်းအဆို ညွှတ်တော်မှ အဆိုတော်က ဖြစ်ချင်သေးတယ်။

彼は、私の気持ちを知っているくせに無視をする。

(かれは、わたしの きもちをしっているくせに むしをする。)

သူက ငါ့ခံစားချက်တွေကို သိပါလျက်နဲ့ ဥပက္ခာပြုထားတယ်

できないくせに できるなんて言わないほうがいいよ。

မလုပ်တတ်ဘဲနဲ့ လုပ်တတ်တယ်တို့ ဘာတို့ မပြောသင့်ဘူး

သတိထားရမဲ့ အချက်ကတော့ くせに ကို ကိုယ့်အကြောင်းကိုယ် ပြောတဲ့အခါမှာ သုံးလေ့မရှိပါဘူး။

N3 Grammar (49)

なんか/なんて

(~တို့ ဘာတို့)

なんか/なんて ကတော့ N3 ရဲ့ရှုပ်ထွေးနက်နဲလှတဲ့ Grammar တစ်ခုလို့ ပြောရင်လဲ မမှားပါဘူး ။

အသုံးချမှုပုံစံအမျိုးမျိုးရှိတဲ့အတွက် အဓိပ္ပါယ်ကလဲ အမျိုးမျိုးရှိပါတယ် ။ အရမ်းအသုံးများတဲ့အတွက် အရေးကြီးတဲ့ Grammar တစ်ခုလို့ ဆိုရပါမယ် ။

အသုံးပြုပုံ

Noun + など/なんて/なんか

ဥပမာတစ်ခုကို အစချီဖော်ပြ၍ အခြားသော နောက်ဆက်တွဲအရာတွေလဲ ရှိသေးတယ် ဆိုပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာ သုံးတယ် ။ အကြံပြုခြင်း ၊ မုန်းတီးခြင်း ၊ ပျော်ရွှင်ခြင်း ၊ မယုံကြည်ခြင်း စသည့် ခံစားချက်တွေကို ဖော်ပြပါတယ် ။ N5 မှာ သိခဲ့ရတဲ့ など ကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်ပြီး など ကတော့ စာအရေးအသားမှာ ပိုသုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

犬なんかこのマンションで飼えない。

ခွေးတို့ဘာတို့ ဒီတိုက်ခန်းမှာ မွေးလို့မရဘူး

こんな天気の良い日に、家の中で仕事なんかしたくない。

ဒီလိုမျိုး ရာသီဥတုကောင်းတဲ့နေ့မျိုးမှာ အိမ်ထဲမှာနေပြီး အလုပ်တွေဘာတွေ မလုပ်ချင်ဘူး

漢字なんて書けない。

ခန်းဂျိတို့ဘာတို့ မရေးနိုင်ဘူး

試験なんて嫌いだ。

စာမေးပွဲတို့ဘာတို့ မုန်းတယ်

こちらのセーターなんかいかかでしょう。この色は 今年の流行色(りゅうこうしょく)ですよ。

ဒီဘက်က ဆွယ်တာတို့ဘာတို့ ဘယ်လိုသဘောရပါသလဲ ။ ဒီအရောင်က ဒီနှစ်ရဲ့ဖက်ရှင်ကျတဲ့အရောင် ဖြစ်ပါတယ် ။

✓ **なんか** ကို နောက်ထပ် အသုံးပြုမှုပုံစံတစ်ခုကတော့

Verb (て form) + **なんか** いない / **なんか** いられない ဆိုတဲ့ ပုံစံမျိုးနဲ့လည်းသုံးပါတယ် ။

အဲ့ဒီလိုအကြောင်းအရာမျိုး "မဟုတ်ဘူး / ဖြစ်မနေဘူး"ဆိုတာကို ပိုပြီးအထူးပြုလေးနက်ဖော်ပြတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ **なんて** ကိုလည်းပဲ သုံးလို့ရပါတယ် ။

年末は忙しくて、のんびり昼ご飯を食べてなんかいられないんです。

(**ねんまつ**は いそがしくて、**のんびり**ひるごはんをたべてなんかいられないんです。)

နှစ်ကုန်ဆို အလုပ်များပြီး စိမ်ပြေနပြေ နေ့လည်စာ စားဖို့ဘာဖို့တောင် မလုပ်နိုင်ဘူး

い Adj ဆိုရင်တော့ (**い** ဖြတ် **く** ပေါင်း) + **なんか** ない ဆိုပြီးသုံးပါတယ် ။

A: ご両親に会えなくてさびしいでしょう?

မိဘနဲ့ မတွေ့ဖြစ်တော့ အထီးကျန်တယ်မဟုတ်လား

B: 大丈夫です。友だちも先生もいるから さびしくなんかありません。

အဆင်ပြေပါတယ် သူငယ်ချင်းတွေရော ဆရာတွေရော ရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် အထီးကျန်တာတွေဘာတွေမရှိပါဘူး

✓ **なんか** ကို များသောအားဖြင့် တစ်စုံတစ်ယောက် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာအပေါ် အထင်သေးတဲ့ပုံစံ မနှစ်သက်တဲ့ပုံစံ (Negative သဘော) ဖြင့် ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

「お酒ばかり飲んでたら体に悪いよ」

အရက်တွေချည်းလို့မို့သောက်နေရင် ကျန်းမာရေးအတွက်မကောင်းဘူးနော်

「大丈夫大丈夫、お酒なんかで死なないよ」

အေးဆေးပါ ကိစ္စမရှိဘူး အရက်လောက်နဲ့ကတော့ မသေပါဘူးဗျာ

この宿題なんか難しくないよ。簡単にできる。

(**この**しゅくだい **なんか** မှန်ကန်စွာ **し** ချက် **簡単** じゃないよ。 **かんたん** にできる。)

ဒီအိမ်စာလောက်က မခက်ပါဘူး အလွယ်တကူဖြေလို့ရတယ်

あいつの言うことなんか気にするな。

အဲဒီလိုကောင်မျိုးရဲ့ပြောစကားလောက်ကို စိတ်ထဲထားမနေနဲ့

お前なんかにおれの気持ちがわかるわけがない。

(おまえなんかにおれのきもちがわかるわけがない。)

နင်လိုကောင်မျိုးက ငါ့ခံစားချက်ကို နားလည်မှာမဟုတ်ဘူး

誕生日なのにラーメンなんか食べたくない。

မွေးနေ့ဖြစ်ပါလျက် Ramen တို့ဘာတို့လောက်တော့ မစားချင်ဘူး (မွေးနေ့မှာ Ramen လောက်နဲ့ ကျွေးပြီး

နှစ်သိမ့်ပေးတာမျိုး မလိုချင်တဲ့ခံစားချက်)

ကိုယ့်အတွက်သိပ်ပြီးတော့ အရေးမကြီးဘူးလို့ထင်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာလည်း သုံးပါတယ် ။

私は仕事が恋人だから 結婚なんかしない。

(わたしはしごとがこいびとだから けっこんなんかしない。)

ကျန့်အတွက် အလုပ်ကချစ်သူဖြစ်တာကြောင့် အိမ်ထောင်ပြုတာတို့ဘာတို့ မလုပ်ဘူး

✓ **なんか** နဲ့ **なんて** ဟာ ကိုယ့်အကြောင်းကိုယ်ပြောတဲ့အခါမှာတော့ နှိမ့်ချတဲ့သဘောပုံစံမျိုးလဲ သက်ရောက်ပါတယ် ။

A : 先月 営業部で成績トップになった そうですね。すごいですね。

(せんげつ えいぎょうぶでせいせきトップになった そうですね。すごいですね。)

ပြီးခဲ့တဲ့လက အရောင်းဌာနမှာ ရလဒ်အကောင်းဆုံးဖြစ်ခဲ့တယ်လို့ ကြားတယ်နော် ။ တော်လိုက်တာနော် ။

B : いえいえ、私なんか、まだまだです。

မဟုတ်ပါဘူး ကျနော် (လိုလူ) က အများကြီးကြိုးစားရအုံးမှာပါ

✓ **なんて** ကို စာကြောင်းအပေါ်မူတည်ပြီး Positive သဘောဘက်မှာရော သုံးသလို ခန့်သလိုလို ၊

အထင်သေးသလိုပုံစံမျိုးနဲ့ Negative သဘောဘက်မှာရော သုံးပါတယ် ။

日本に一人で行くなんてすごいね。

ဂျပန်ကို တစ်ယောက်ထဲသွားဖို့ဘာဖို့လုပ်မယ်ဆို တော်လိုက်တာနော်

日本に一人で行くなんてどうかしている。

ဂျပန်ကို တစ်ယောက်ထဲသွားဖို့ဘာဖို့လုပ်မယ်ဆို ရူးနေတာလား

えっ？ 沖縄に 5 回も行ったの？ 私なんてまだ一度も行ったことないよ。

ဟင် မင်းက အိုကီနာဝါကို ငါးကြိမ်တောင် ရောက်ဖူးတယ်ပေါ့ ။ ငါဆို တစ်ကြိမ်မှမရောက်ဖူးသေးဘူး

えっ？ 沖縄に行ったことないの？ 私なんてもう 5 回も行ったよ。

ဟင် မင်းက အိုကီနာဝါကို မရောက်ဖူးဘူးလား ။ ငါ ဆိုသွားတာ ငါးကြိမ်တောင်ရှိပြီ ။

✓ なんて ကို Verb / Adj တို့ရဲ့ Plain form နဲ့ တွဲသုံးနိုင်ပြီး **なんか** ရဲ့အရှေ့မှာတော့ Verb / Adj တို့ရဲ့ Plain form ပုံစံမျိုးတွေသုံးလေ့မရှိပါဘူး ။

✕ 彼がそのことを知らなかった**なんか**ことはありえない。(သုံးလို့မရပါ)

○ 彼がそのことを知らなかった**なんて**ことはありえない。

သူက အဲ့ဒီအကြောင်းအရာတွေကို မသိခဲ့ဘူးတို့ဘာတို့ဆိုတာ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး

彼が、わたしをこれほど好きだ**なんて**知らなかったんです。(**なんか** သုံးလို့မရပါ)

သူက ကျွန်မအပေါ်ဒီလောက်ထိ ချစ်ခဲ့တယ်ဆိုတာ မသိခဲ့ဘူး

✓ なんて နောက်မှာ Particle လိုက်လို့မရပါဘူး ။ **なんか** ကတော့ Particle နဲ့ တွဲသုံးလို့ရပါတယ် ။

✕ 英語や日本語**なんて**を勉強してみたい

○ 英語や日本語**など**を勉強してみたい

○ 英語や日本語**なんか**を勉強してみたい

အင်္ဂလိပ်စာနှင့်ဂျပန်စာ စသည်တို့ကိုလေ့လာကြည့်ချင်တယ်

こんなに忙しいのに、友達の家**なんか**に 行って遊んでいる時間はない。

(こんなに いそがしいのに、ともだちのいえ**なんか**に いってあそんでいるじかんはない。)

(**なんて** သုံးလို့မရပါ)

ဒီလောက်အလုပ်များနေတဲ့ဟာ သူငယ်ချင်းအိမ်တို့ဘာတို့ သွားပြီး လည်ပတ်နေဖို့အချိန်မရှိဘူး

✓ なんて ကို "なんという/なんていう=ဆိုတဲ့" ရဲ့အတိုကောက်ပုံစံအနေနဲ့ အသုံးပြုနိုင်ပြီး

နောက်မှာ လူ ၊ ပစ္စည်းစတဲ့ Noun နဲ့ တွဲသုံးနိုင်ပါတယ် ။ **なんか/など** ကိုတော့ တွဲသုံးလို့မရပါဘူး ။

✕ 山田など人は知らない

✕ 山田**なんか**人は知らない

○ 山田**なんて**人は知らない

ယမဒဆိုတဲ့လူကို မသိဘူး

これ**なんて**花？

ဒီဟာက ဘာဆိုတဲ့ပန်း (ဒီပန်းနာမည်က ဘာလဲ)

なんか နဲ့ **なんて** မှာ သူတို့ရဲ့ကိုယ်ပိုင်နောက်ထပ်အသုံးပြုမှုတွေ ရှိသေးပေမယ့် N3 Level မှာတော့ ဒီလောက်ထိ သိထားပြီး ခွဲခြားနိုင်ရင်ပဲ အဆင်ပြေမယ်လို့ ထင်ပါတယ် ။

N3 Grammar (50)

おかげで

(~ ကြောင့် / ~ ကျေးဇူးကြောင့်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + おかげで / おかげだ
い Adj (Plain form) + おかげで / おかげだ
な Adj + な + おかげで / おかげだ
Noun + の + おかげで / おかげだ

ကောင်းမွန်တဲ့အကျိုးရလဒ်တွေ ဖြစ်ပေါ်လာရတဲ့ အကြောင်းရင်းတွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

きみのおかげで私たちのチームは50点も獲得した。
(きみのおかげで わたしたちのチームは50点も かくとくした。)
မင်းကျေးဇူးကြောင့် ငါတို့အသင်းက အမှတ် ၅၀တောင် ရရှိခဲ့ပါတယ်

シートベルトをしていたおかげで、一命を取りとめました。
(シートベルトをしていたおかげで、いちめいをとりとめました。)
ထိုင်ခုံခါးပတ်ပတ်ထားခဲ့တဲ့ အကျိုးကျေးဇူးကြောင့် အသက်ဘေးကလွတ်မြောက်ခဲ့ရတယ်

များသော အားဖြင့် ကောင်းမွန်သော အကျိုးရလဒ်တွေ ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ အခါမှာ သုံးလေ့ရှိပေမယ့် ရွံ့ပြောတဲ့ ပုံစံမျိုးအနေနဲ့ မကောင်းတဲ့ အကျိုးရလဒ်တွေအပေါ်မှာလဲ သုံးလေ့ရှိပါတယ်

この雨のおかげで 出発を遅らすことができた。
(このあめのおかげで しゅっぱつをおくらすことができた。)
ဒီမိုးကြောင့် ထွက်ခွာဖို့အတွက် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုတွေ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရတယ်

N3 Grammar (51)

せいで
(~ ကြောင့်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + せいで/せいだ/せいか
い Adj (Plain form) + せいで/せいだ/せいか
な Adj + な + せいで/せいだ/せいか
Noun + の + せいで/せいだ/せいか

အရှေ့တွင် အကြောင်းရင်း တစ်ခုရှိပြီး အနောက်တွင်တော့ အဲ့ဒီအကြောင်းရင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ မကောင်းတဲ့ ဆိုးကျိုးရလဒ် ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ မကောင်းတဲ့ အကျိုးရလဒ်ဖြစ်ပေါ်လာမှုတွေမှာသာ သုံးလေ့ရှိပြီး ပြောဆိုသူရဲ့စိတ်မကောင်းခြင်း၊ နောင်တရခြင်း စတဲ့ ခံစားချက်တွေ ထင်ဟပ်နေပါတယ် ။ **せいか** ကိုတော့ "... ကြောင့် လားမသိ" ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်အနေနဲ့ ဖော်ပြလိုတဲ့အကြောင်းရင်းက မသေချာတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

熱があるせいで、何を食べてもおいしくない。
(ねつがあるせいで、なにを たべても おいしくない。)

အဖျားရှိတဲ့ အတွက်ကြောင့် ဘာစားစား အရသာမရှိဘူး

暑いせいか、食欲がない。
(あついせいか、しょくよくがない。)

ပူတာကြောင့်ဖျားလားမသိ စားချင်စိတ်မရှိဘူး

映画の開始時間を間違えたせいで、見るができなかった。
(えいがの かいしじかんを まちがえたせいで、みるができなかった。)

ရုပ်ရှင်စမယ့်အချိန်ကို မှားသွားခဲ့တဲ့ အတွက်ကြောင့် မကြည့်နိုင်ခဲ့ဘူး

N3 Grammar (52)

かわりに
(~အစား / ~ကိုယ်စား)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + かわりに

Noun + の + かわりに

လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးရဲ့ ကိုယ်စား အနေနဲ့သော်လည်းကောင်း ပစ္စည်းတစ်ခုခုကို အစားထိုးသုံးစွဲ၍သော်လည်းကောင်း ၊
အကြောင်းအရာတစ်ခုခုကို အစားထိုးလုပ်ဆောင်၍သော်လည်းကောင်း ကかわりに ကို သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

日本語を教えてくれる代わりに、田中さんに中国語を教えています。
(にほんごを おしえてくれるかわりに、 たなかさんに ちゅうごくごを おしえています。)
Tanaka က ဂျပန်ဘာသာကို သင်ကြားပြသပေးတဲ့အတွက် အဲ့ဒီအစား ကျနော်က တရုတ်ဘာသာကို ပြန်လည်
သင်ကြားပြသပေးနေပါတယ်

我が家ではバターのかわりにマーガリンを使う。
(わがやではバターのかわりにマーガリンをつかう。)
ကျနော်တို့အိမ်မှာတော့ ထောပတ်အစား မာဂရင်း(ထောပတ်တု) ကို အသုံးပြုပါတယ်

副大統領は 大統領のかわりに その会合で話をした。
(ふくだいとうりょうは だいとうりょうのかわりに そのかいごうではなしをした。)
ဒုတိယသမ္မတက သမ္မတကိုယ်စား အဲ့ဒီအစည်းအဝေးမှာ စကားပြောကြားခဲ့ပါတယ်

正月は海外旅行に行く代わりに、近くの温泉に行った。
(しょうがつは かいがいりょこうにいくかわりに、 ちかくのおんせんに行った。)
နှစ်သစ်ကူးမှာ ပြည်ပခရီးစဉ်သွားဖို့အစား အနီးအနားက ရေပူစမ်းကိုပဲ သွားခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (53)

にかわって / にかわり
(~ကိုယ်စား / ~အစား)

အသုံးပြု

Noun + にかわって / にかわり

လူပုဂ္ဂိုလ်တွေရဲ့ကိုယ်စားအနေနဲ့ သုံးချင်တဲ့အခါ **のかわり**に နဲ့ တူညီစွာ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။ သို့သော် ပစ္စည်းတစ်ခုခုကို အစားထိုးသုံးစွဲခြင်း၊ အစားထိုးပေးလျော်မှုတွေ ပြုလုပ်ခြင်း၊ လုပ်ဆောင်မှုတစ်ခုခုကို အစားထိုးလုပ်ဆောင်တာမျိုးတွေမှာ **にかわって / にかわり** ကို သုံးစွဲလို့မရပါဘူး။

にかわって / にかわり ကို အချိန်ကာလပေါ်လိုက်၍ အစားထိုးပြောင်းလဲလာမှုတွေ လုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ဒီနေရာမှာ **のかわり**に ကို သုံးလို့မရပါဘူး။ ဆိုလိုတာက **にかわって** ကို သုံးရင် အချိန်ကာလနဲ့ သက်ဆိုင်တယ် **のかわり**に က အချိန်ကာလနဲ့မသက်ဆိုင်ဘဲ ယာယီပစ္စည်းတစ်ခုခုကို အစားထိုးလိုက်တဲ့အခါမျိုးမှာ သုံးတယ်။

戦後、ラジオに代わってテレビがメディアの主役になった。
(せんご、ラジオにかわってテレビがメディアのしゅやくになった。)
ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ဖြစ်ပြီးတဲ့နောက် ရေဒီယိုအစား တီဗီက Media ရဲ့အဓိကအခန်းကဏ္ဍဖြစ်လာခဲ့တယ်
(ယာယီအစားထိုးမှုမဟုတ်ပဲ စစ်ပွဲမပြီးခင်က ရေဒီယိုနေရာမှာ စစ်ပွဲပြီးတဲ့နောက် တီဗီက အစားထိုးဝင်ရောက်လာတာဖြစ်လို့ ဒီဝါကျမှာ **のかわり**に သုံးလို့လုံးဝမရပါ)

停電したので、テレビの代わりにラジオを使った。
(ていでんしたので、テレビのかわりにラジオをつかった。)
မီးပျက်သွားတဲ့အတွက်ကြောင့် တီဗီအစားရေဒီယိုကို အသုံးပြုခဲ့တယ်
(မီးပျက်သွားတယ်ဆိုတဲ့ အချိန်ကာလယာယီအခိုက်အတန့်လေးမှာ တီဗီအစား ရေဒီယိုကို အစားထိုး သုံးစွဲတာဖြစ်တဲ့အတွက် **のかわり**に နဲ့ သုံးလို့ရပါတယ်။ **にかわって** ကို သုံးစွဲလို့မရပါ။)

にかわって ကို Verb / Adj တို့နှင့်တွဲ၍ အသုံးပြုနိုင်ပါ။
ဒီလောက်ဆို **のかわり**に နဲ့ **にかわって** ရဲ့ကွာခြားချက်ကို သဘောပေါက်မယ်လို့ထင်ပါတယ်။

ဥပမာ

入院した先生にかわって、今は新しい先生が授業をしている。
(にゅういんしたせんせいにかわって、いまはあたらしいせんせいが じゅぎょうをしている。)
ဆေးရုံတက်ခဲ့တဲ့ဆရာကိုယ်စား အခု ဆရာအသစ်က သင်ကြားပြသပေးနေပါတယ် (**のかわり**に လည်းပဲ သုံးလို့ရတယ်)

ビデオにかわり DVD が使われるようになった。
(ビデオにかわり DVD がつかわれるようになった。)
အခုခေတ်မှာတော့ ဗီဒီယိုအစား DVD တွေကို အသုံးပြုလာခဲ့ကြပါပြီ (**のかわり**に သုံးလို့မရပါ)

အပေါ်ကခွဲခြားနည်းတွေမှတ်ရတာ ရှုပ်နေလျှင် にかわって နောက်ဝါကျမှာ ကံပုဒ်မလိုတဲ့ ဝါကျပဲ လိုက်တယ်လို့ မှတ်ထားပါ။ ။ တစ်နည်းအားဖြင့် ဝါကျနောက်မှာ Particle を ကို သုံးလေ့မရှိပါ။ ။

N3 Grammar (54)

ほど

(~လောက် / ~လောက်အောင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form / ない form) + ほど

い Adj + ほど

な Adj + なほど

Noun + ほど

လုပ်ဆောင်မှုတစ်ခုခု/အခြေအနေတစ်ခုခု အပေါ်သာမန်ထက်လွန်ကဲစွာ ဥပမာပေး၍ ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်။ ။ ほど ကတော့ စာအရေးအသားနည်းနည်းဆန်ပြီး စကားပြောမှာ くらい/ぐらい ကို လဲ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။ ။

ဥပမာ

言葉にできないほど美しい景色だ。

(ことばにできないほど うつくしいけしきだ。)

စကားလုံးတွေနဲ့ မဖော်ပြနိုင်လောက်အောင် လှပတဲ့ ရှုခင်းဖြစ်တယ်

今日は朝から仕事が忙しくて、食事をする時間もないくらいだ。

(きょうは あさから しごとがいそがしくて、しょくじをするじかんもないくらいだ。)

ဒီနေ့တော့ မနက်ကတည်း အလုပ်တွေများနေပြီး ထမင်းစားဖို့အချိန်တောင် မရှိလောက်အောင်ပါပဲ

彼のことが死ぬほど好きです。

(かれのことが しぬほどすきです。)

သူ့ကို သေလောက်အောင် ချစ်တယ်

この CD を聞くと不思議なほどよく眠れる。

(この CD を きくと ふしぎなほどよくねむれる。)

ဒီ CD ကိုနားထောင်ရင် အံ့သြဖွယ်ကောင်းလောက်အောင် ကောင်းကောင်း အိပ်ပျော်တယ်

目に見えないほど小さいダイヤの指輪を買った。

(めに みえないほど ちいさい ダイヤのゆびわを かった。)

မျက်စိနဲ့ မမြင်နိုင်လောက်အောင် သေးငယ်တဲ့ စိန်လက်စွပ်ကို ဝယ်ခဲ့တယ်

送別会で持ち帰れないほどのプレゼントを頂きました。

(そうべつかいで もちかえれないほどの プレゼントを いただきました。)

နှုတ်ဆက်ပွဲမှာ အိမ်သို့ပြန်သယ်မသွားနိုင်လောက်အောင်အထိ လက်ဆောင်တွေကို ရရှိခဲ့တယ်

N3 Grammar (55)

ほど

(~ သလောက် / ~ ပိုပြီး)

အသုံးပြုပုံ

い Adj + ほど

な Adj + な ほど

Noun + ほど

ほど くらい / ぐらい သည် တူညီတဲ့ အဓိပ္ပါယ်နဲ့ အသုံးချမှု ပုံစံများစွာ ရှိပေမယ့်

~ ば ~ ほど (လေ...လေ) ဆိုတဲ့ အသုံးအနှုံး နဲ့

ဒီ Grammar မှာတော့ くらい / ぐらい ကို သုံးလို့မရပါဘူး ။

ဥပမာ

野菜は 新しいほど おいしい。

(やさいは あたらしいほど おいしい。)

ဟင်းသီးဟင်းရွက်တွေက လတ်ဆတ်သလောက် အရသာရှိတယ်

伝統的なものは、古いほど 価値がある。

(でんとうてきなものは、ふるいほど ちがひがある。)

ရိုးရာပစ္စည်းတွေဆိုတာ ဟောင်းနွမ်းတာကပိုပြီး တန်ဖိုးရှိတယ်

N3 Grammar (56)

~ば ~ ほど

(လေ....လေ)

အသုံးပြုပုံ

Verb + ば form + Verb (じしよ form) + ほど

(ဒီနေရာမှာ ば form ဆိုတာက N4 မှာ သင်ရတဲ့ じょうけんけい ကို ဆိုလိုတာပါ)

い Adj (い ဖြုတ်) + ければ + い Adj + ほど

な Adj (なら) + な Adj (な) + ほど

အကြောင်းအရာ နှစ်ခုရှိပြီး ပထမ အကြောင်းအရာတွင်ရှိသော အခြေအနေပမာဏ ပြောင်းလဲလာသည်နှင့်အမျှ တစ်ချိန်တည်းမှာပဲ အနောက်က အကြောင်းအရာပါအတူတကွ လိုက်ပါပြောင်းလဲလာသည်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

彼のこと、忘れようとすればするほど、思い出しちゃう。
 (かれの こと わすれようとすればするほど、おもいだしちゃう。)
 သူ့ကို မေ့ပစ်ဖို့ကြိုးစားလေလေ ပိုပီးသတိရမိလေလေ
 あの人のことを好きになれば好きになるほど、心が痛い。
 (あのひとのことを すきになれば すきになるほど、こころが いたい)
 အဲ့ဒီလူကို ချစ်မိလာလေလေ နှလုံးသားက နာကျင်လာလေလေ
 パズルが複雑なら複雑なほど、できたときうれしいです。
 (パズルが ふくざつなら ふくざつなほど、できたとき うれしいです。)
 ပဟေဠိဆိုတာ ရှုပ်ထွေးလေလေ ဖြေနိုင်သွားတဲ့အခါကျ ပိုပြီးပျော်လေလေပဲ

N3 Grammar (57)

くらい / ほど ~ ない
 (~ လောက် ~ မရှိဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Noun ကらい / ほど + Noun (ひと) いない
 Noun ကらい / ほど + Noun (もの / こと) はない

အားလုံးထဲကမှ တစ်ခုကို အလေးပေးပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ N5 မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ ~が一番 (いちばん) ~だ (~ ဆုံး ဖြစ်သည်) နဲ့ ဆိုလိုရင်း အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် တူညီပါတယ်။ သို့သော် ကらい / ほど ~ ない သည် ပြောဆိုသူရဲ့တစ်ဦးတစ်ယောက်ထဲ အမြင်နဲ့ လက်ခံထားတဲ့ အရာကို ဖော်ပြတဲ့အခါမှာသာ သုံးပြီး ယေဘုယျအားဖြင့် မှန်ကန်နေတဲ့ လူအားလုံးက သိထားတဲ့ အကြောင်းအရာတွေမှာ မသုံးပါဘူး။

ဥပမာ

今まで読んだ本の中で この本ほど面白い本はない。
 (いままで よんだほんのなかで このほんほどおもしろいほんはない。)
 အခုထိ ဖတ်ဖူးသမျှစာအုပ်ထဲမှာ ဒီစာအုပ်လောက် စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းတဲ့ စာအုပ်မျိုးမရှိဘူး
 (ဒီစာအုပ်သည် ဖတ်ဖူးသမျှစာအုပ်တွေထဲမှာ စိတ်ဝင်စားစရာ အကောင်းဆုံးဖြစ်တယ်ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ပါ)
 愛する人を失うことほど辛いことはない。
 (あいするひとを うしなうことほど つらいことはない。)
 ကိုယ်ချစ်တဲ့ သူ့ကို ဆုံးရှုံးသွားလောက် နာကျင်ခံစားရတာမျိုး မရှိဘူး
 マリさんくらい木を植えることが好きな人はいない。
 (マリさんくらい きをうえることがすきなひとはいない。)
 Mari လောက် သစ်ပင်ကို စိုက်ရတာ ကြိုက်တဲ့သူ ရှိမှာမဟုတ်ဘူး

✕ 日本には富士山ほど高い山はない。

ဂျပန်မှာတော့ ဖူဂျီတောင်လောက် မြင့်မားတဲ့ တောင်မရှိဘူး (အပေါ်မှာ ပြောခဲ့သလိုပဲ ဂျပန်မှာ ဖူဂျီတောင် အမြင့်ဆုံးဖြစ်တာသည် လူအားလုံး သိထားတဲ့ အမှန်တရား ဖြစ်တဲ့အတွက် ဒီ Grammar ကို သုံးလို့မရပါဘူး)

○ 富士山は日本で一番高い山です。

ဖူဂျီတောင်သည် ဂျပန်မှာ အမြင့်ဆုံးတောင် ဖြစ်သည် (ဒီလို သုံးမှ မှန်ပါမယ်)

○ 日本には富士山ほどきれいな山はない。

ဂျပန်မှာတော့ ဖူဂျီတောင်လောက် လှပတဲ့ တောင်မရှိဘူး

(ဖူဂျီတောင် အမြင့်ဆုံးဆိုတာ လူတိုင်းက သိထားတဲ့ အချက်အလက်ဖြစ်ပေမယ့် ဖူဂျီတောင်

လှတယ်ဆိုတဲ့အကြောင်းအရာကတော့ လူတိုင်းက လက်ခံထားတာမျိုး မဟုတ်နိုင်တဲ့အတွက် သုံးနိုင်ပါတယ်)

N3 Grammar (58)

ことはない

(စရာ မလိုပါဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことはない

ပြောဆိုသူက တစ်ဖက်သူအပေါ် အကြံပေးခြင်း ၊ အားပေးတိုက်တွန်းခြင်းတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးလေ့ရှိပါတယ်

ဥပမာ

人生、悪いことばかりでないから悲観することはない。

(じんせい、わるいことばかりでないから ひかんすることはない。)

ဘဝဆိုတာ အဆိုးတွေရလည်းပဲ ဖြစ်နေတာမျိုးမဟုတ်တဲ့အတွက် စိတ်ပျက်ဖို့ မလိုပါဘူး

おじさんの病気はすぐによくなるから君は何も心配することはない。

(おじさんの びょうきは すぐによくなるから きみは なにも しんぱいすることはない。)

ဦးလေးရဲ့ရောဂါက သက်သာလာပြီဖြစ်တဲ့အတွက် မင်းအနေနဲ့ ဘာမှစိတ်ပူစရာ မလိုတော့ပါဘူး

N3 Grammar (59)

ということだ/とのことだ

(~လို့ ဆိုတယ် / ~လို့ ကြားတယ် / ~လို့ ပြောသွားခဲ့တယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + ということだ/とのことだ

い Adj (Plain form) + ということだ/とのことだ

な Adj + (だ) + ということだ/とのことだ

Noun + (だ) + ということだ/とのことだ

ကိုယ်ကြားခဲ့သိခဲ့ရတဲ့ သတင်းအချက်အလက် အကြောင်းအရာတွေကို တစ်ဖက်သူကို ပြန်လည်ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ~そうだ / ~と言っていました တို့ နဲ့ အဓိပ္ပါယ်တူညီပြီး အဲဒီနှစ်ခုစလုံးထက် အနည်းငယ်ပို၍ Formal ဆန်ပါတယ်။

ဥပမာ

新聞によると、先日起きた事件の犯人が捕まったということだ。
(しんぶんによると、せんじつおきたじけんのはんにながつかまったということだ。)
သတင်းစာအရ ပြီးခဲ့တဲ့ရက်က ဖြစ်ပွားခဲ့တဲ့အမှုမှာ တရားခံကိုမိသွားခဲ့ပြီလို့ ဆိုပါတယ်
さっき 川村さんから 電話がありました。今日は 社に戻れないとのことです。
(さっき かわむらさんから でんわがありました。きょうは しゃにもどれないとのことです。)
ခုနက ခဝမုရစ် စီကနေဖုန်းလာပါတယ်။ ဒီနေ့တော့ ကုမ္ပဏီကို ပြန်မလာနိုင်တော့ဘူးလို့ ပြောသွားခဲ့ပါတယ်
部長の話によると、今年の新入社員の 数は去年の倍だということだ。
(ぶちょうのはなしによると、ことしのしんにゆうしゃいんのかずはきょねんのばいだということだ。)
ဌာနမှူးရဲ့ပြောစကားအရ ဒီနှစ် ဝန်ထမ်းအသစ်အရေအတွက်က မနှစ်ကထက်နှစ်ဆရှိတယ်လို့ ကြားပါတယ်
ということだ ကိုတော့ ~လို့ ဆိုလိုပါသည် ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်အနေနဲ့လဲ အသုံးပြုနိုင်ပါသေးတယ်။
先輩に「明日から来なくてもいいからね」と言われた。つまり首ということかな。
(せんぱいに「あしたからこなくてもいいからね」といわれた。つまりくびということかな。)
စီနီယာက ကျေနပ်မှုကို မနက်ဖြန်ကစပြီး အလုပ်မလားလဲ ရတယ်လို့ ပြောပါတယ်။ တစ်နည်းအားဖြင့်
အလုပ်ထုတ်လိုက်ပြီလို့ဆိုလိုတာလားမသိပါဘူး။

N3 Grammar (60)

ことだ
(~တာကောင်းတယ် / ~သင့်တယ်)

အသုံးပြုပုံ
Verb (じしよ form) + ことだ
Verb (ない form) + ことだ

ကိုယ့်ရဲ့ပုဂ္ဂလိက ဆန်ဆန် အတွေးအမြင်မျိုးနဲ့ဆုံးဖြတ်ပြီး အကြံပြုချက်တွေ သတိပေးချက်တွေ ပေးတဲ့အခါမှာ သုံးပါတယ်။ ပြင်းထန်တဲ့ အသုံးအနှုန်းမျိုးဖြစ်တာကြောင့် ကိုယ့်ရဲ့အထက်လူကြီးတွေအပေါ် သုံးလို့မရပါဘူး။

ဥပမာ

信頼されたければ、信頼性のある人になることだ。
(しんらいされたければ、しんらいせいのあるひとになることだ。)
(လူအများရဲ့) ယုံကြည်မှုကို ခံချင်ရင် ကိုယ်တိုင်က ယုံကြည်ခြင်း ခံထိုက်တဲ့ လူမျိုးဖြစ်အောင် လုပ်သင့်တယ်

お酒は 少なから 体に悪くない。飲みすぎないことだ。
(おさは すこしなら からだにわるくない。のみすぎないことだ。)
အရက်က နည်းနည်းပါးပါးလောက်သောက်မယ်ဆိုရင် ခန္ဓာကိုယ်အတွက် မထိခိုက်နိုင်ဘူး ။ အလွန်အကျွံတော့
မသောက်တာ ကောင်းတယ် ။

N3 Grammar (61)

ことか
(~လိုက်သလဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことか
Verb (た form) + ことか
い Adj + ことか
い Adj (かった) + ことか
な Adj + な + ことか
な Adj (だった) + ことか

ပြောဆိုသူရဲ့ ပြင်းထန်တဲ့ စိတ်ခံစားချက်တွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ ဖျော်ရွှင်ခြင်း ၊ လွမ်းမောခြင်း ၊
ဝမ်းသာခြင်း ၊ ဝမ်းနည်းခြင်း ၊ အံ့ဩခြင်း ၊ မကျေနပ်ဖြစ်ခြင်း စသည့် စိတ်ခံစားချက်အဖုံဖုံကို
အထူးပြုလေးနက်စေသည့် အသုံးအနှုံးဖြစ်သည် ။ **どんなに / どれほど / どれだけ / なんと / なんじかん / なんと**
と စတဲ့ စကားလုံးတွေနဲ့ တွဲသုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

家の近くに 地下鉄が通って、どんなに便利なことか。
(いえのちかくに ちかてつがとおって、どんなにべんりなことか。)
အိမ်ရဲ့အနီးအနားမှာ မြေအောက်ရထားက ပြေးဆွဲတော့ ဘယ်လောက်တောင် အဆင်ပြေလိုက်သလဲ

この風景はなんと きれいなことか。
(このふうけいはなんと きれいなことか。)
ဒီရှုခင်းက ဘယ်လိုတောင် လှလိုက်သလဲ

合格できたら、どんなにうれしいことか。
(ごうかくできたら、どんなにうれしいことか。)
စာမေးပွဲသာအောင်မယ်ဆိုရင် ဘယ်လောက်တောင် ဖျော်စရာကောင်းလိုက်မလဲ

これが冗談なら どんなにいいことか。
(これが じょうだんなら どんなにいいことか。)
ဒီဟာက ဟာသသာဆိုရင် ဘယ်လောက်တောင်ကောင်းလိုက်မလဲ

何度注意したことか。
(なんとちゅういしたことか。)
မင်းကို ဘယ်နှကြိမ်တောင် ငါသတိပေးခဲ့သလဲ

遅かったね。どれだけ心配したことか。

(おそかったね。どれだけしんぱいしたことか。)

နောက်ကျယ်နော် ။ ငါဘယ်လောက်ထိတောင် စိတ်ပူခဲ့ရသလဲ ။

あの建物が 完成するのに、いったい何年かかることか。

(あのたてものが かんせいするのに、いったいなんねんかかることか。)

အဲ့ဒီအဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ပြီးစီးဖို့ နောက်ထပ် ဘယ်နှနှစ်တောင်မှ ကြာလိုက်ဦးမလဲ

N3 Grammar (62)

つけ

(~ပါလိမ့် / ~ဟုတ်တယ်နော် / ~မလား / ~ဖူးတာပေါ့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (た form) + つけ

い Adj + かったつけ

な Adj + だつけ

な Adj + だったつけ

Noun + だつけ

Noun + だったつけ

ယဉ်ကျေးတဲ့ ပုံစံအနေနဲ့ ましたつけ / でしたつけ ဆိုပြီးလည်း သုံးနိုင်ပါတယ် ။

[つけ] သည် စကားပြောမှာ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။

[つけ] ကို သုံးတဲ့ ပုံစံ (၃) မျိုး ရှိပါတယ် ။

✓ ကိုယ့်ရဲ့စိတ်ထဲမှာ မသေချာမရေရာ ဖြစ်နေတဲ့ အခါမျိုးမှာ ကိုယ့်ကိုကိုပြန်လည်၍ တစ်ယောက်ထဲ

စဉ်းစားတဲ့ပုံစံအနေနဲ့လည်း သုံးသလို

အရင်ကကြားသိခဲ့ဖူးတဲ့အကြောင်းအရာကို ယခုအခါမှာမေ့သွားတဲ့အတွက် သို့မဟုတ် ဇဝင်ဇဝါဖြစ်နေတဲ့အတွက် တစ်ဖက်သူကို ပြန်လည်အတည်ပြုမေးမြန်းလိုတဲ့ပုံစံအနေနဲ့လည်း သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

去年泊まったホテルの名前は 何だつけ？忘れちゃった。

(きょねんとまったホテルのなまえは なんだつけ？わすれちゃった。)

မနှစ်ကတည်းခိုခဲ့တဲ့ဟိုတယ်ရဲ့နာမည်က ဘာများပါလိမ့် ၊ မေ့သွားပြီ ။

(ကိုယ့်ဘာကို မသေချာ၍ ပြန်မေးခြင်း)

あれ、わたし、さっき眼鏡をどこに置いたつけ？

(あれ、わたし、さっきめがねをどこにおいたつけ？)

ဟာ! ငါခုနုတုန်းက မျက်မှန်ကို ဘယ်နေရာမှာ ထားခဲ့မိပါလိမ့်

(ကိုယ့်ဘာကို ဘယ်နေရာမှာထားမိလဲ မမှတ်မိ၍ ကိုယ့်ဘာကို ပြန်လည်၍ စဉ်းစားခြင်း)

ところであなたとどこで会ったんだつけな？

(なんだ နဲ့လည်း တွဲသုံးနိုင်ပါတယ်)

စကားမစပ် မင်းနဲ့ဘယ်နေရာမှာ တွေ့ခဲ့ဖူးတာပါလိမ့်
(ဘယ်နေရာမှာတွေ့ခဲ့ဖူးတယ်ဆိုတာ မမှတ်မိ၍ တစ်ဖက်သူကို ပြန်လည်မေးမြန်း)

東京へ行くのは、来週だったっけ？

တိုကျိုသွားမှာက နောက်အပတ် (ဟုတ်တယ်) နော်

(အရင်ကကြားသိခဲ့ဖူးပေမယ့် အခုဇေဝေဝါဖြစ်နေ၍ တစ်ဖက်သူကို ပြန်လည်၍ အတည်ပြုမေးမြန်း)

A : [あの店、ディナーだと 高いんだっけ。]

B : [クーポン券(けん)があるから、だいじょうぶだよ。]

A : အဲ့ဒီဆိုင်က Dinner ဆိုရင် ဈေးကြီးတယ်မဟုတ်လား

B : ကူပွန်လက်မှတ်ရှိတဲ့အတွက် ကိစ္စမရှိဘူး

彼女、前から あんなにきれいだったけ。

(かのじょ、まえから あんなにきれいだったけ。)

သူမက အရင်ကတည်းက အဲ့လောက်ထိတောင် လှခဲ့တာလားဗျာ

高橋さん、昨日のパーティーに いらっしやいましたっけ。

(たかはしさん、きのうのパーティーに いらっしやいましたっけ。)

"တခဟရှိစံ" မနော့ ပါတီပွဲကို လာခဲ့တယ်မလား

✓ အတိတ်မှာ ဖြစ်ပျက်ခဲ့တဲ့အကြောင်းအရာတွေကို အောက်မေ့ သတိရတမ်းတမိတဲ့ အခါမျိုးမှာလည်း သုံးနိုင်ပါတယ် ။

子供の頃、毎週日曜日になるとお父さんと野球をしたっけなあ。

(こどものころ、まいしゅうにちようびになるとおとうさんとやきゅうをしたっけなあ。)

ကလေးဘဝတုန်းက အပတ်တိုင်း တနင်္ဂနွေနေ့ရောက်ပြီဆို အဖေနဲ့ ဘွဲ့စံဘော ကစားခဲ့ဖူးတာပေါ့

(အတိတ်က အဖြစ်အပျက်တွေကို ပြန်လည်၍ အောက်မေ့သတိရခြင်း)

N3 Grammar (63)

しかない

(~ရုံကလွဲပြီး မရှိဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + しかない

ရွေးချယ်စရာ နည်းလမ်း မရှိတဲ့တော့တဲ့ အတွက် ဒါကိုလုပ်ရုံကလွဲပြီးမရှိတော့ဘူးဆိုတဲ့
အခြေအနေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

終電がなくなったので、歩いて帰るしかない。

(しゅうでんがなくなったので、あるいてかえるしかない。)

နောက်ဆုံးရထားကို လွတ်သွားတဲ့အတွက်ကြောင့် လမ်းလျှောက်ပြန်ရုံက လွဲပြီး မရှိတော့ဘူး

家内がないあいだ、自分で料理を作るしかない。
(かないがないあいだ、じぶんで りょうりをつくるしかない。)
မိန်းမ မရှိတဲ့အတောအတွင်းမှာတော့ ကိုယ့်ဘာကိုချက်ပြုတ်ရုံပဲက လွဲပြီးမရှိဘူး
お金がないなら、お金を稼ぐ方法を考えるしかない。
(おかねがないなら、おかねをかせぐほうほうを かんがえるしかない。)
ပိုက်ဆံမရှိဘူးဆိုရင် ပိုက်ဆံဝင်စေမယ့် နည်းလမ်းတွေကို စဉ်းစားရုံကလွဲပြီးမရှိဘူး

N3 Grammar (64)

んだって
(~လိုကြားတယ် / ~ဆိုပဲ / ~တဲ့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + (んだ)って
い Adj (Plain form) + (んだ)って
な Adj + (なん) だって
Noun + (なん) だって
~までだって / ~からだって / ~だけだって စသဖြင့် တွဲပြီးသုံးနိုင်ပါတယ်

ကိုယ်ကြားသိခဲ့ရတဲ့အကြောင်းအရာတွေကို တစ်ဆင့်ပြန်လည်၍ ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ だって နေရာမှာ で
すって ကိုလည်းသုံးနိုင်ပြီး အမျိုးသမီးတွေ သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

世界のいろいろなところで 今もまだ戦争が続いているんだって。
(せかいのいろいろなところで いまもまだせんそうがつづいているんだって。)
ကမ္ဘာ့ရဲ့အမျိုးမျိုးသော နေရာတွေမှာ အခုထိတောင်စစ်ပွဲတွေကဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေသေးတယ်ဆိုပဲ
試験の範囲は、教科書の最初から 50 ページまでだって。
(しけんのはんいは、きょうかしよのさいしょから 50 ページまでだって。)
စာမေးပွဲမှာပါမယ့်ပမာဏက ဖတ်စာအုပ်ရဲ့အစကနေ စာမျက်နှာ ၅၀ အထိတဲ့
明日から暑くなるんですって。
မနက်ဖြန်ကစပြီး ပူတော့မယ်ဆိုပဲ
仕事にはいるのは 今日からだって。
အလုပ်ဝင်ရမှာက ဒီနေ့ကစပြီးဝင်ရမှာတဲ့
この店のすし、おいしいんだって。
ဒီဆိုင်ရဲ့ဆူရီက အရသာရှိတယ်ဆိုပဲ
「彼は病氣なんだって」
「それで学校に行かないね」
「 သူက နေမကောင်းဖြစ်နေတယ်ပြောတယ် 」
「 ဒါကြောင့် ကျောင်းမသွားတာဖြစ်မယ်နော် 」

あの 2 人付き合っていたんだって？
အဲဒီနှစ်ယောက်က တွဲနေကြပြီဆို?

N3 Grammar (65)

(んだ) もん
(~ လို့ပါ / ~ ကြောင့်ပါ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + (んだ) + もん / もの
い Adj (Plain form) + (んだ) + もん / もの
な Adj + (なん) + だもん / だもの
Noun + (なん) + だもん / だもの
だって ~ (んだ) もん ဆိုပြီးလည်း သုံးနိုင်ပါတယ်

အကြောင်းပြချက်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ သူငယ်ချင်း၊ မိသားစု၊ ရင်းနှီးတဲ့သူတွေ ကြားမှာပဲ သုံးတဲ့ စကားပြော ပုံစံဖြစ်ပြီး もの ကိုတော့ ယောက်ျားလေးတွေ သုံးလေ့သိပ်မရှိပါဘူး။

ဥပမာ

「めずらしいね、君が 怒る(おこる)なんて。」
「だって、あまりにも 失礼(しつれい)なことを 言われたんだもの。」
「 ရှားရှားပါးပါးပဲ နင်က စိတ်တွေဘာတွေ ဆိုးလို့ဘာလား。」
「 ဘာလို့လဲဆိုတော့ အရမ်းကို ရိုင်းပြတဲ့အကြောင်းအရာတွေကို အပြောခံခဲ့ရလို့。」
今日の試験、できなかった。勉強しなかったんだもん。仕方がない。
(きょうのしけん、できなかった。べんきょうしなかったんだもん。しかたがない。)
ဒီနေ့စာမေးပွဲကို မဖြေနိုင်ခဲ့ဘူး၊ စာမှ မလုပ်ခဲ့လို့ပဲလေ၊ ဘာမှ မတတ်နိုင်ဘူး။

N3 Grammar (66)

つまり
(~တစ်နည်းအားဖြင့် / ~တစ်နည်းပြောရရင်)

အသုံးပြုပုံ

(A Phrase) + つまり + (A' Phrase)

ပထမဝါကျမှာရှိတဲ့ အကြောင်းအရာနဲ့ အဓိပ္ပါယ်တူညီတဲ့ တခြားသော အသုံးအနှုံးကို ပြောင်းလဲ၍ ပြောဆိုချင်တဲ့ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

彼は獣医、つまり、動物のお医者さんです。

(かれはじゅうい、つまり、どうぶつのおいしやさんです。)

သူက တိမွေးကု တစ်နည်းအားဖြင့် တိရာတ္တန်တွေကို ဆေးကုပေးတဲ့ ဆရာဝန်ဖြစ်ပါတယ်

祖母は耳が遠い、つまり、耳がすこし不自由なのだ。

(そぼはみみがとおい、つまり、みみがすこしふじゆうなのだ。)

ကျနော့်အဖွားက နားလေးတယ် တစ်နည်းပြောရရင် နားသိပ်မကြားရပါဘူး (နားထိုင်းပါတယ်)

N3 Grammar (67)

そのために

(~အဲဒီ အတွက်ကြောင့် / ~အဲဒါကြောင့်)

အသုံးပြုပုံ

(Phrase A) 。 そのために (Phrase B)

အရှေ့ကအကြောင်းရင်းကြောင့် အနောက်က အကျိုးဆက်တွေဖြစ်ပေါ်လာတဲ့အခါ ၊ အရှေ့က ရည်ရွယ်ချက်ကြောင့် အနောက်က အဲဒီရည်ရွယ်ချက်အတွက် လုပ်ဆောင်မှုတွေ လုပ်ဆောင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

隣の駅で事故があったらしい。そのために、電車が遅れている。

(とんりのえきでじこがあったらしい。そのために、でんしゃがおくれている。)

နောက်ဘူတာမှာ အက်စီးဒင့်ဖြစ်ပွားခဲ့တယ်နဲ့တူပါတယ် အဲဒါကြောင့် ရထားက ကြန့်ကြာနေတယ်

留学するつもりだ。そのために、バイトしてお金をためている。

(りゆうがくするつもりだ。そのために、バイトしておかねをためている。)

နိုင်ငံခြားပညာသင်သွားဖို့ရည်ရွယ်ထားပါတယ် အဲဒီအတွက်ကြောင့် အချိန်ပိုင်းအလုပ်လုပ်ပြီး ပိုက်ဆံစုနေပါတယ်

N3 Grammar (68)

その結果(そのけっか)

(~အဲဒီ ရလဒ်အနေနဲ့ / ~အဲဒီအကျိုးဆက်အနေနဲ့)

အသုံးပြုပုံ

(Phrase A) 。 その結果 (Phrase B)

အရှေ့ကအကြောင်းကြောင့် အနောက်က အကျိုးဆက် ရလဒ်တွေ ထွက်ပေါ်လာတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

彼らは彼の忠告を無視した。その結果、彼らの会社は倒産した。
(かれらはかれのちゅうこくをむしした。そのけっか、かれらのかいしやはどうさんした。)
သူတို့က သူရဲအကြံပြုချက်ကို လျစ်လျူခဲ့တယ် အဲဒီအကျိုးဆက်အနေနဲ့ သူတို့ရဲ့ကုမ္ပဏီဟာ ဒေါလီခံခဲ့ရတယ်
三ヶ月ダイエットを続けた。その結果、5キロやせた。
(さんかげつダイエットをつづけた。そのけっか、5キロやせた。)
၃လ ဆက်တိုက် Diet လုပ်ခဲ့ပါတယ် အဲဒီရလဒ်အနေနဲ့ ၅ကီလိုဂရမ်ကျသွားခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (69)

なぜなら(ば)
なぜかというと
(~ဘာလို့လဲဆိုရင်)

အသုံးပြုပုံ
(Phrase A) 。なぜなら(ば) / なぜかというと (Phrase B)

အရှေ့တွင် ဖြစ်ပျက်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေ ဘာကြောင့်ဖြစ်ရတယ်ဆိုတာကို အနောက်မှာ အကြောင်းပြချက်
အကြောင်းရင်းတွေနဲ့ ပြန်လည်ရှင်းပြတဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

この場所が大好きだ。なぜかというと、たくさんの思い出があるからだ。
(このばしょがだいすきだ。なぜかというと、たくさんのおもいだがあるからだ。)
ဒီနေရာလေးကို အရမ်းနှစ်သက်မိတယ် ဘာလို့လဲဆိုတော့ အမှတ်တရတွေ အများကြီး ရှိတဲ့အတွက်ကြောင့်ပါ
彼を叱らない方がいいと思う。なぜなら、彼の今度のミスはそんなにひどくないからだ。
(かれをしからないほうが良いと思う。なぜなら、かれのこんどのミスはそんなにひどくないからだ。)
သူ့ကို မဆူသင့်ဘူးလို့ထင်တယ် ဘာလို့လဲဆို သူဒီတစ်ကြိမ်လုပ်တဲ့အမှားက အဲ့လောက်ကြီးထိ မဆိုးရွားလို့ပါ

N3 Grammar (70)

は もちろん~も
(သာမက~လည်းပဲ)

အသုံးပြုပုံ
Noun 1 + はもちろん + Noun 2 + も

အရှေ့က အကြောင်းအရာသာမက အနောက်ကအကြောင်းအရာလည်းပဲ ပါဝင်တယ် ဆိုပြီး ပြောချင်တဲ့အခါ
သုံးပါတယ်

ဥပမာ

父は ゴルフが 趣味で、週末はもちろん平日も仕事のあとで練習しています。
(ちちは ゴルフが しゅみで、しゅうまつは もちろんへいじつもしごとのあとでれんしゅうしています。)

အဖေက ဂေါ်ဖ်ရိုက်တာဝါသနာပါတာကြောင့် စနေ၊တနင်္ဂနွေသာမက ကြားရက်တွေပါ
အလုပ်ပြီးတာနဲ့ လေ့ကျင့်လေ့ရှိပါတယ်

この旅行会社は 国内はもちろん海外にもたくさん支店を持っています。
(このりょこうがいしやは こくないは もちろんかいがいにもたくさんしてんをもっています。)
ဒီခရီးသွားအရပ်စီက ပြည်တွင်းသာမက ပြည်ပမှာလည်းပဲ ရုံးခွဲတွေအများကြီးရှိတယ်

面接試験では、話し方はもちろん、服装などにも気をつける必要がある。
(めんせつしけんでは、はなしかたは もちろん、ふくそうなどにもきをつけるひつようがある。)
အင်တာဗျူဖြေဆိုတဲ့အခါ စကားပြောဟန်ဆိုဟန်သာမက အဝတ်အစားအပိုင်းတို့ဘာတို့ကိုလည်း
ဂရုစိုက်ဖို့လိုအပ်ပါတယ်

キャベツは 炒めて食べるのはもちろん、生で食べてもおいしいです。
(キャベツは いためてたべるのは もちろん、なまでたべてもおいしいです。)
ဂေါ်ဖီက ကြော်ပြီး စားရုံသာမကပဲ အစိမ်းအတိုင်းစားလည်းပဲ အရသာရှိတယ်

N3 Grammar (71)

ばかりか...も / ばかりでなく...も
(ရုံတင်မက~လည်းပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + ばかりか/ばかりでなく
い Adj (Plain form) + ばかりか/ばかりでなく
な Adj + な + ばかりか/ばかりでなく
Noun + ばかりか/ばかりでなく

အရှေ့တွင် ပုံမှန်/သာမန်မျှသာရှိတဲ့ အခြေအနေ/လုပ်ဆောင်မှုမျိုးရှိပြီး အနောက်တွင်တော့
အရှေ့ကအကြောင်းအရာထက် ပိုမိုမြင့်မားတဲ့ အခြေအနေ/လုပ်ဆောင်မှုမျိုး ရှိနေသည်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတယ်
။

ဥပမာ

わたしは右手ばかりでなく左手でも字が書けます。
(わたしは みぎてばかりでなく ひだりてでもじがかけます。)
ကျွန်ုပ်က ညာဘက်လက်နဲ့တင်မက ဘယ်ဘက်လက်နဲ့တောင် စာရေးနိုင်ပါတယ်
あの子は絵をかくのはいいばかりでなく、歌うのも うまいです。
(あのこは えをかくのはいいばかりでなく、うたうのも うまいです。)
အဲဒီကလေးက ပန်းချီဆွဲတာ ကောင်းရုံတင်မက သီချင်းဆိုတာလည်းပဲ ကျွမ်းတယ်

彼は町を案内してくれたばかりでなく、この地方の料理もごちそうしてくれた。
 (かれはまちをあんないしてくれたばかりでなく、このちほうのりょうりもごちそうしてくれた。)
 သူက မြို့ကို လှည့်လည်ပြသပေးခဲ့ရုံသာမက ဒီဒေသရဲ့ဟင်းလျာတွေကိုလည်းပဲ ကျွေးမွေးခဲ့ပါတယ်
 この病院は医者が足りないばかりでなく、設備も古いので、十分な治療ができない。
 (このびょういんはいしゃがたりないばかりでなく、せつびもふるいので、じゅうぶんなちりょう
 ができない。)
 ဒီဆေးရုံက ဆရာဝန်တွေ မလုံလောက်ရုံသာမက
 ပစ္စည်းကိရိယာတွေကလည်းပဲ ဟောင်းနွမ်းတဲ့အတွက်ကြောင့် ဆေးကုသမှုတွေ ပြည့်ပြည့်စုံစုံ မလုပ်နိုင်ဘူး
 このごろ、彼は遅刻が多いばかりか、授業中に居眠りすることもあります。
 (このごろ、かれはちこくがおおいばかりか、じゅぎょうちゅうに いねむりすることもあります。)
 ဒီရက်ပိုင်းမှာ သူက ကျောင်းနောက်ကျတတ်တာများရုံတင်မက စာသင်နေစဉ်မှာ အိပ်ငိုက်တာမျိုးတွေလည်းပဲ ရှိတယ်
 この車は空気を汚さないばかりか、価格が高い。
 (このくるまはくうきをよごさないばかりか、かかくがたかい。)
 ဒီကားက လေထုညစ်ညမ်းစေရုံတင်မက တန်ဖိုးကလည်းပဲ ကြီးတယ်

N3 Grammar (72)

に対して (にたいして)
 (~အပေါ်/ ~နဲ့ပက်သက်ပြီး / ~နဲ့ နှိုင်းယှဉ်ရင် / ~ပေမယ့်လည်း)

အသုံးပြုပုံ

Noun + に対して
 Noun + に対しては
 Noun + に対しても
 Noun + に対する + Noun

တစ်ဦးတစ်ယောက် (သို့မဟုတ်) တစ်စုံတစ်ခုကို ဦးတည်၍/ရည်စူး၍~
 အပြုအမူတစ်ခုခု/သဘောထားတစ်ခုခု/လုပ်ဆောင်မှု တစ်ခုခုကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ။ ထို့အပြင်
 ထင်မြင်ချက် ၊ ပြဿနာ ၊ တောင်းဆိုချက် စသည့်အကြောင်းအရာတို့အပေါ် ရင်ဆိုင်မှု ၊ ဆန့်ကျင်မှု ၊ ပြန်လည်တုံ့ပြန်မှု ၊
 ငြင်းပယ်မှု တွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါလဲ သုံးပါတယ်။ ။
 (~အပေါ်/ ~နဲ့ ပက်သက်ပြီး)

ဥပမာ

彼女は だれに対しても親切です。
 (かのじょは だれにたいしてもしんせつです。)
 သူမက ဘယ်သူ့အပေါ်မှာမဆို ကြင်နာတတ်တယ်
 子どもに対する親の愛情はいつの時代でも変わらない。
 (子どもにたいするおやのあいじょうはいつのじだいでもかわらない。)
 ကလေးတွေအပေါ်မှာထားတဲ့ မိဘတွေရဲ့ချစ်ခြင်းမေတ္တာက ဘယ်အချိန်ကာလမှာပဲဖြစ်ဖြစ် ပြောင်းလဲမသွားဘူး

社員の要求に対して 会社側からは何の回答もなかった。
(しゃいんのようきゅうにたいして かいしゃがわからはなんのかいとうもなかった。)
ဝန်ထမ်းတွေရဲ့တောင်းဆိုချက်နဲ့ပက်သက်ပြီး ကုမ္ပဏီဘက်ကဘာမှပြန်လည်တုံ့ပြန်ခြင်းမရှိခဲ့ဘူး ။

父の意見に対して 家族のみんなが反対した。
(ちちのいけんにたいして かぞくのみんながはんたいした。)
အဖေ့ရဲ့ထင်မြင်ချက်နဲ့ ပက်သက်ပြီး မိသားစုဝင်အားလုံးက ဆန့်ကျင်ခဲ့ပါတယ် ။

彼らは罪に対する罰を受けるべきだ。
(かれらはつみにたいするばつをうけるべきだ。)
သူတို့ဟာ (သူတို့ကျူးလွန်ခဲ့တဲ့) ပြစ်မှုနဲ့ပက်သက်ပြီး ပေးလာမယ့် အပြစ်ဒဏ်ကို ရင်ဆိုင်သင့်ပါတယ် ။

နောက်တစ်မျိုးအနေနဲ့

✓ သိသိသာသာ ကွဲပြားခြားနေတဲ့ အကြောင်းအရာ/အခြေအနေ နှစ်ခုကို နှိုင်းယှဉ်ပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။
(~နဲ့ နှိုင်းယှဉ်ရင် / ~ပေးမယ့်လည်း)

အသုံးပြုပုံ

Noun + に対して
Verb (じしよ form) + のに対して
Verb (た form) + のに対して
い Adj + のに対して
い Adj (かった) + のに対して
な Adj + な/である + のに対して
な Adj + だった/であった + のに対して
Noun + な/である + のに対して
Noun + だった/であった + のに対して

ဥပမာ

外遊びが好きな長男にたいして、次男は家の中で遊ぶことが好きだ。
(そとあそびがすきなちょうなんにたいして、じなんはいえのなかであそぶことがすきだ。)
အပြင်ထွက်ကစားရတာ ကြိုက်တဲ့ သားကြီးနဲ့နှိုင်းယှဉ်ရင် ဒုတိယသားကတော့ အိမ်ထဲမှာပဲကစားရတာကို ကြိုက်တယ်

犬は飼い主に従順であるのに対して 猫は自由気ままだ。
(いぬはかいぬしにじゅうじゅんであるのにたいして ねこはじゅうきままだ。)
ခွေးတွေက သခင်ရဲ့အမိန့်ကိုနာခံတတ်ကြသော်လည်း ကြောင်တွေကတော့ သူတို့လုပ်ချင်ရာလုပ်ကြတယ်

昨日は大雨が降ったのに対して、今日はとてもいい天気だ。
(きのうはおおあめがふったのにたいして、きょうはとてもいいてんきだ。)
မနေ့က မိုးအကြီးအကျယ်ရွာခဲ့တာနဲ့နှိုင်းယှဉ်လိုက်မယ်ဆိုရင် ဒီနေ့ကတော့ တော်တော်လေးရာသီဥတုကောင်းပါတယ်

うちの課は女性がよく飲みに行くのに対して、男性は皆まっすぐ家に帰る。
(うちのかはじょせいがよくのみにいくのに対して、だんせいはみなまっすぐいえにかえる。)
ငါတို့ဌာနမှာ မိန်းကလေးတွေက မကြာခဏ အရက်သောက်ဖို့သွားကြပေမယ့်လည်း ယောက်ျားလေးတွေကတော့ အားလုံး အိမ်သို့တန်းပြန်ကြတယ်

N3 Grammar (73)

たて
(~ခါစ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + たてだ

Verb (ます ဖြတ်) + たての + Noun

တစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်ပြီးခါစအခြေအနေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးသည်။ ။ ပူပူနွေးနွေး ၊ လောလောလတ်လတ် ၊ အသစ်စက်စက် ၊ လတ်လတ်ဆတ်ဆတ် စသည့် အခြေအနေများကို အထူးပြုဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတာဖြစ်၍ ကြိယာတိုင်းနှင့် တွဲဖက်အသုံးပြု၍ မရပါ။ ။

寝たて (နေတဲ) ~~XXXX~~

食べたて (တဲတဲ) ~~XXXX~~

読みたて (ယိတဲ) ~~XXXX~~

စသည့်ကြိယာများနှင့် တွဲသုံး၍မရပါ။ ။ ထိုကြိယာများတွင် たばかり ကို သုံးနိုင်ပါသည်။ ။

ဥပမာ

絞りたてのミルクはおいしいね。

(しぼりたてのミルクはおいしいね。)

(လတ်လတ်ဆတ်ဆတ်) ညှစ်ပြီးခါစ နွားနို့က အရသာရှိတယ်နော်

いれたてのコーヒーの香りは、いつも私を幸せな気持ちにしてくれる。

(いれたてのコーヒーのかおりは、いつもわたしをしあわせなきもちにしてくれる。)

ဖျော်ပြီးခါစ ကော်ဖီရနံ့က အမြဲတမ်းကျနော်ကို ပျော်ရွှင်တဲ့စိတ်ခံစားချက်တွေ ပေးစွမ်းတယ်

この会社に入りたての社員は、まだ会社のルールがわからないことが多い。

(このかいしゃにはいりたてのしゃいんは、まだかいしゃのルールがわからないことがおおい。)

ဒီကုမ္ပဏီသို့ဝင်ခါစ ဝန်ထမ်းတွေက ကုမ္ပဏီရဲ့စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတွေကိုမသိသေးတာ များတယ်

この魚は焼きたてです。

(このさかなはやきたてです。)

ဒီငါးက ကင်ပြီးခါစ (ပူပူနွေးနွေး) ဖြစ်ပါတယ်

N3 Grammar (74)

ばよかった
(ရင်...ကောင်းမှာ)

Verb (ば form) + よかった

い Adj (い ဖြတ်) + ければ + よかった

な Adj + なら + よかった

Noun + なら + よかった

အကြောင်းအနေနဲ့

Verb (ない form ပြောင်း ခြယ်) + ければ + よかった

い Adj (ခြယ်) + くなければ + よかった

な Adj + じゃなければ + よかった

Noun + じゃなければ + よかった

ကိုယ်မလုပ်မိလိုက်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေပေါ်မှာပဲဖြစ်ဖြစ် ကိုယ်လုပ်မိခဲ့တဲ့ အကြောင်းအရာတွေပေါ်မှာ
ဖြစ်ဖြစ် နောင်တရသည့် ခံစားချက်အနေနဲ့ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

この映画、全然面白くないなあ。違う映画を見ればよかった。

(このえいが、ぜんぜんおもしろくないなあ。ちがうえいがを みればよかった。)

ဒီရုပ်ရှင်က လုံးဝစိတ်ဝင်စားဖို့မကောင်းဘူး တစ်ခြားရုပ်ရှင်သာ ကြည့်ခဲ့ရင်ကောင်းမှာ

わさびはとても 辛いですね。おすしに入ればよかった。

(わさびはとても からいですね。おすしにいれなければよかった。)

ဝါဆဘိ က အရမ်းပဲ စပ်တယ်နော် ။ ဆူရှီထဲမထည့်ခဲ့ရင် ကောင်းသား

遅刻してしまった。もっと早く家を出ればよかった。

(ちこくしてしまった。もっとはやくいえをでればよかった。)

ကျောင်းနောက်ကျညားခဲ့တယ် ဒီထက်ပိုပြီး အိမ်ကဆော့ဆော့ထွက်ခဲ့ရင် ကောင်းမှာ

နောက်ထပ်အနေနဲ့

တစ်ခြားသူတစ်ဦးတစ်ယောက်က မလုပ်ခဲ့တဲ့ အကြောင်းအရာအပေါ်စိတ်မကောင်းဖြစ်တဲ့ ခံစားချက်အနေနဲ့ဖြစ်ဖြစ်
အပြစ်တင်တဲ့အနေနဲ့ ဖြစ်ဖြစ် သုံးနိုင်တယ် ။ အဲဒီအခါ ばよかったのに ဆိုပြီး သုံးရပါမယ် ။

ゆうべの 番組、おもしろかったよ。君も 見ればよかったのに。

(ゆうべのばんぐみ、おもしろかったよ。きみもみればよかったのに。)

မနေ့ကလာတဲ့ တီဗီအစီအစဉ်က စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းခဲ့တယ် ။ မင်းလည်းပဲ ကြည့်ခဲ့ရင် ကောင်းမှာပဲ

(ကိုယ်ကကြည့်ခဲ့ပေမယ့် တစ်ခြားသူက မကြည့်ခဲ့တဲ့အပေါ်စိတ်မကောင်းတဲ့ အနေနဲ့သုံး)

新しいパソコンを買わないで、わたしのを使えばよかったのに。

(あたらしいパソコンを かわないで、わたしのを つかえばよかったのに。)

ကွန်ပျူတာအသစ်မဝယ်ပဲနဲ့ ငါ့ကွန်ပျူတာကိုပဲ အသုံးပြုမှယ်ဆိုရင်လဲ ရရဲသားနဲ့

N3 Grammar (75)

ば~のに

(ရင်...ဟာကို)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ば form) + Sentence + のに
Verb (たら form) + Sentence + のに

နောင်တရတာဖြစ်ဖြစ် စိတ်ပျက်တဲ့ ခံစားချက်အနေနဲ့ ဖြစ်ဖြစ် သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

あと 5 分あれば、全部の問題を解くことができたのに。
(あと 5 分あれば、ぜんぶのもんだいを とくことができたのに。)
နောက် ၅ မိနစ် လောက်သာရရင် ပုစ္ဆာအားလုံးကိုဖြေရှင်းနိုင်တော့မယ့်ဟာကို
タクシーで行ったら、間に合ったのに、バスに乗ってしまったので遅れてしまった。
(タクシーでいったら、まにあったのに、バスにのってしまったのでおくれてしまった。)
တက်စီစီးသွားရင် မှီမယ့်ဟာကို ဘတ်စ်ကားကို စီးမိလိုက်တဲ့ အတွက် နောက်ကျသွားခဲ့တယ်

N3 Grammar (76)

かな(あ)
(လား~မသိဘူး / ~ရင် ကောင်းမယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + かな(あ)
い Adj (Plain form) + かな(あ)
な Adj + かな(あ)
Noun + かな(あ)

かな(あ) ကို သုံးတဲ့ ပုံစံအမျိုးမျိုး ရှိပါတယ် ။ ဥပမာတွေနဲ့ တွဲပြီး လေ့လာကြည့်ရအောင် ။

✓ မသေချာ မရေရာတဲ့ သံသယစိတ်မျိုးဖြင့် ကိုယ့်ဘာကိုယ် တစ်ယောက်တည်း ပြန်လည်၍ မေးခွန်းထုတ်
ရေရွတ် ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

休み中の費用は、これで足りるかな。
(やすみちゅうのひようは、これでたりるかな。)
ပိတ်ရက်အတောအတွင်းမှာ အသုံးစရိတ်က ဒီလောက်နဲ့ လုံလောက်ပါ့မလားမသိဘူး

昨日の試合、どっちのチームが勝ったかなあ。
(きのうのしあい、どっちのチームがかったかなあ。)
မနော့က ပြိုင်ပွဲမှာ ဘယ်အသင်းများ အနိုင်ရသွားလဲမသိဘူး

いつも家を出たあとで、ガスの火を消したかなあと心配になる。
(いつもいえをでたあとで、ガスのひをけしたかなあとしんばいになる。)
အမြဲတမ်းက အိမ်ကနေအပြင်ထွက်လာပြီးရင် ဂတ်စ်မီးဖိုမီးကိုပိတ်ရောပိတ်ခဲ့ရဲ့လား ဆိုပြီး စိုးရိမ်မိတယ်

最近、なんで 眠れないのかな...

(さいきん なんで ねむれないのかな...)

အခုတစ်လော ဘာလို့ အိပ်မပျော်တာလဲ မသိဘူး

(ကိုယ့်ရဲ့ မသေချာတဲ့စိတ်ကို ပိုပြီးအသားပေးဖော်ပြချင်ရင် နာ ရှေ့မှာ ၀ ထည့်ပြီး သုံးနိုင်ပါတယ်)

✓ တစ်စုံတစ်ခုသော အကြောင်းအရာနဲ့ ပက်သက်ပြီး မသေချာမရေရာဖြစ်နေတဲ့အတွက်
တစ်ဖက်သူအား မေးမြန်းတဲ့အခါ ၊ တစ်ဖက်သူဆီမှ ထင်မြင်ချက်ကို တောင်းတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

「この服、変かなあ？」

「大丈夫、似合ってるよ。」

「 ဒီအဝတ်နဲ့ တမိုးကြိုးဖြစ်နေမလား မသိဘူး (ထူးဆန်းနေမလားပဲ) 」

「 အဆင်ပြေပါတယ် ၊ မင်းနဲ့ လိုက်တယ်လေ 」

やっぱりこれは今日やったほうがいいかな、それとも明日でもいいかな。

ဒီဟာတွေကို ဒီနေ့ပဲလုပ်လိုက်ရင် ကောင်းမလား ဒါမှမဟုတ် မနက်ဖြန်မှ လုပ်ရင် ကောင်းမလား မသိဘူး

✓ တစ်ဖက်သူဆီမှ ခွင့်ပြုချက်တွေ တောင်းဆိုမှုတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

わあ、美味しそう。一口食べてみてもいいかな。

(わあ、おいしそう。ひとくちたべてみてもいいかな。)

ဝေါင်း... အရသာရှိမယ့်ပုံပဲ တစ်လုပ်လောက် စားကြည့်လို့ရမလား မသိဘူး

君が飲むついでに、僕の方も入れてくれないかな。

(きみがのむついでに、ぼくのぶんもいれてくれないかな。)

မင်းသောက်တဲ့လက်စနဲ့ ငါ့တစ်ယောက်စာပါ ဖျော်ပေးနိုင်မလားဟင်

✓ ကိုယ့်ရဲ့ဆန္ဒ ဖော်လင့်ချက်တွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ **ないかな** ကို သုံးနိုင်ပါတယ် ။ (ရင်~ကောင်းမယ်) ဆိုတဲ့
အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ် ။

今年こそ N1 に 合格しないかな。

(ことしこそ N1 に ごうかくしないかな。)

ဒီနှစ်တော့ N1 အောင်ရင် ကောင်းမှာပဲ

今日のパーティーに 山田くんも来ないかな

(きのうのパーティーに やまだくんもこないかな。)

ဒီနေ့ပါတီကို ယမဒလည်းပဲ လာရင်ကောင်းမယ်

N3 Grammar (77)

から~にかけて

(မှ~အထိ)

အသုံးပြုပုံ

Noun 1 から + Noun 2 にかけて

အချိန်(သို့မဟုတ်) တည်နေရာ၏ ဘယ်မှ ဘယ်လောက်ထိ ဆိုတဲ့ ပမာဏ/အတိုင်းအတာ/အကွာအဝေးကို ဖော်ပြသော အသုံးဖြစ်သည်

ဥပမာ

10 歳のときから 15 歳のときにかけて パリに滞在しました
(10 さいのときから 15 さいのときにかけて パリに たいざいしました。)

အသက် ၁၀ နှစ်ကနေ ၁၅ နှစ်အထိ ပဲရစ်မြို့မှာ နေထိုင်ခဲ့ပါတယ်

来週東京から大阪にかけて大雨が降るそうです。

(らいしゅう とうきょうからおおさかにかけて おおあめがふるそうです。)

နောက်တစ်ပတ် တိုကျို အိုဆာကာအထိ မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းမယ်လို့ ကြားသိရပါတယ်

N3 Grammar (78)

において

(~၌ / ~မှာ / ~တွင်)

အသုံးပြုပုံ

Noun + において

Formal ဆန်သော အသုံးအနှုံးဖြစ်၍ စာအရေးအသားပိုင်းတွင်သာ အသုံးပြုမှုများသည် ။

ဥပမာ

この古い建物は 明治時代において建てられました。

(このふるいたてもものは めいじじだいにおいてたてられました。)

ဒီဟောင်းနွမ်းတဲ့ အဆောက်အဦးကို မေဂျီခေတ်မှာ ဆောက်လုပ်ခဲ့ပါတယ်

結婚式は 大きい教会において 行われました。

(けっこんしきは おおききょうかいにおいておこなわれました。)

မင်္ဂလာဆောင်ကို ကြီးမားတဲ့ ခရစ်ယာန်ဘုရားကျောင်းမှာ ကျင်းပခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (79)

たとえ~ても

(~တကယ်လို့ / ~အကယ်၍ ~ တောင်မှ)

အသုံးပြုပုံ

たとえ.....Verb (て form)

たとえ.....い adj (い ဖြုတ် くても ပေါင်း)

たとえ.....な adj (な ဖြုတ် でも ပေါင်း)

たとえ.....Noun + でも

အကြောင်းအရာ/အခြေအနေ နှစ်ရပ်ရှိပြီး ပထမအကြောင်းအရာမှာ ဘယ်လိုမျိုး အခြေအနေ/ဖြစ်ရပ်မျိုး ပေါ်ပေါက်နေပါစေ ၎င်းသည် ဒုတိယဖြစ်ရပ်အပေါ်မည်သို့သော လွှမ်းမိုးမှု အကျိုးသက်ရောက်မှုမှ မရှိနိုင်သည်ကို ဖော်ပြတဲ့အခါ သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်။ ။ ပထမဝါကျတွင် မဖြစ်ပျက်သေးသော အခြေအနေအကြောင်းအရာများသာ ပါရှိပါသည်။ ။

ဥပမာ

たとえ元気じゃなくても、家族への手紙には元気だと書きます。

(たとえ げんきじゃなくても、かぞくへのてがみには げんきだとかきます。)

တကယ်လို့များ နာမကျန်းဖြစ်ရင်တောင်မှ မိသားစုဆီသို့ ရေးတဲ့စာမှာတော့ နေကောင်းတယ်လို့ပဲ ရေးမယ်

たとえ土砂降りでも行かなければならない。

(たとえ どしゃぶりででも いかなければならない。)

တကယ်လို့များ မိုးသည်းထန်စွာ ရွာသွန်းနေမယ်ဆိုရင်တောင်မှ မသွားလို့ မဖြစ်ဘူး

たとえ親に反対されたとしても構わないし、私の人生は私が決める。

(たとえ おやに はんたいされたとしても かまわないし、わたしのじんせいはわたしが きめる。)

အကယ်လို့များ မိဘတွေက ကန့်ကွက်ခဲ့ရင်တောင်မှ ပြဿနာမရှိဘူး ကျနော်က ကိုယ့်သမိုင်း ကိုယ်ရေးမှာ။ ။

N3 Grammar (80)

とは 限らない (とは かぎらない)

(~အမြဲတမ်းမမှန်ဘူး / ~ဆိုတာမျိုး မဟုတ်ဘူး / ~သတ်မှတ်လို့မရဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + とは 限らない

い Adj (Plain form) + とは 限らない

な Adj (Plain form) + とは 限らない

Noun (Plain form) + とは 限らない

* な Adj နဲ့ Noun ကို သဲ ဖြုတ်ပြီးလဲ သုံးနိုင်ပါတယ်

ယေဘုယျအားဖြင့် မှန်ကန်တယ်လို့ တွေးထင်ရတဲ့ အကြောင်းအရာတွေမှာ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်သော တစ်ထစ်ချာတ်မှတ်၍ မရနိုင်တဲ့ အခြေအနေတစ်ရပ်လဲ ရှိသေးသည်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ။

ဥပမာ

おいしそうに見える食べ物が 必ずしもおいしいとは限らない。
(おいしそうに みえるたべものが かならずしもおいしいとはかぎらない。)
အရသာရှိမယ့်ပုံပေါက်နေတဲ့ အစားအသောက်တိုင်းကလဲ သေချာပေါက် အရသာရှိမယ်လို့တော့ သတ်မှတ်လို့မရဘူး
海外に住んだからと言って、英語がペラペラになるとは限らない。
(かいがいに すんだからといって、えいごが ペラペラになるとはかぎらない。)
နိုင်ငံခြားမှာ နေတယ်ဆိုတိုင်းလည်း အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားကို ကျွမ်းကျင်လာတယ်ဆိုတာမျိုးတော့ မဟုတ်ပါဘူး

N3 Grammar (81)

まるで ~ よう / みたい
(တကယ့်ကို ~ အတိုင်း / လို / သကဲ့သို့ / အလား)

အသုံးပြုပုံ

まるで + Noun + の + よう
まるで + Verb (Plain form) + よう
まるで + Verb (Plain form) + みたい
まるで + い Adj (Plain form) + みたい
まるで + な Adj + みたい
まるで + Noun + みたい

အကြောင်းအရာ အခြေအနေတစ်ခုသည် နောက်ထပ် အကြောင်းအရာ အခြေအနေ တစ်ခုနဲ့
အလားသဏ္ဌာတူတယ်ဆိုပြီး ဥပမာပေး ခိုင်းနှိုင်းမှုတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ 〓 みたい ကတော့ စကားပြောမှာ
ပိုသုံးလေ့ ရှိပါတယ်။

ဥပမာ

あの女の人は、美しくて、優しくて、まるで天使のようだ。
(あのおんなのひとは、うつくしくて、やさしくて、まるでてんしのようだ。)
အဲ့ဒီ အမျိုးသမီးက လှပတင့်တယ်ပြီး စိတ်သဘောထားလဲ ကောင်းတဲ့အတွက် တကယ့်ကို နတ်သမီးလေး အတိုင်းပါပဲ
あの 2 人は、まるで双子のように似ています。
(あの ふたりは、まるでふたごのように にています。)
အဲ့ဒီ နှစ်ယောက်က တကယ့်ကို အမွှာအတိုင်းပဲ ရုပ်ချင်းဆင်တယ်
まだ三月のはじめなのに とても暑い。まるで夏になったかのようだ。
(まだ さんがつのはじめなのに とても あつい。まるで なつになったかのようだ。)
၃ လပိုင်း အစပဲ ရှိသေးရဲ့သားနဲ့ အရမ်းပဲ ပူတယ်။ တကယ့်ကို နွေရာသီရောက်နေသလိုပါပဲ
この靴は、まるで くもりの上を歩いているみたいに軽い。
(このくつは、まるで くもりのうえを あるいているみたいに かるい。)
ဒီဖိနပ်က တကယ့်ကို တိမ်ပေါ်မှာ လမ်းလျှောက်နေရသလိုမျိုး ပေါ့ပါးတယ်

N3 Grammar (82)

だけど

(~သို့သော်လည်း / ~ဒါပေမယ့်)

အသုံးပြုပုံ

(Phrase A) 。 だけど (Phrase B)

ဥပမာ

野菜は好きじゃない。だけど 体にいいから食べる。

(やさいはすきじゃない。だけど からだにいいからたべる。)

ဟင်းသီးဟင်းရွက်တွေ မကြိုက်ဘူး သို့သော်လည်း ခန္ဓာကိုယ်အတွက်ကောင်းတဲ့အတွက်ကြောင့် စားတယ်

宿題で分からないところをお父さんに聞いてみた。だけど、お父さんも分からなかった。

(しゅくだいでわからないところをおとうさんにきいてみた。だけど、おとうさんもわからなかった。)

အိမ်စာထဲက နားမလည်တဲ့နေရာတွေကို အဖေအား မေးကြည့်ခဲ့တယ် ဒါပေမယ့် အဖေလည်းပဲ မသိခဲ့ဘူး

N3 Grammar (83)

ところが

(~ဒါပေမယ့် / ~သို့သော်လည်း)

အသုံးပြုပုံ

(Phrase A) 。 ところが (Phrase B)

အရှေ့တွင် ခန့်မှန်းချက် ထင်မြင်ချက် အစီအစဉ်တွေရှိပြီး အနောက်တွက်တော့

ခန့်မှန်းထားသလိုဖြစ်လာတာတွေ မျှော်လင့်မထားတဲ့ အဖြစ်အပျက်တွေ လိုက်ပါတယ်

ဥပမာ

猫は魚が好きなのだ。ところが、家の猫は魚がきらいだ。

(ねこはさかながすきなものだ。ところが、いえのねこはさかながきらいだ。)

ကြောင်ဆိုတာ ငါးကြိုက်ကြတဲ့အမျိုးပါ ဒါပေမယ့် အိမ်ကကြောင်ကျတော့ ငါးကို မုန်းပါတယ်

納豆は安くておいしいし健康にも良い。ところが、嫌いな人が案外多い。

(なっとうはやすくておいしいしけんこうにもよい。ところが、きらいなひとがあんがいおおい。)

ပဲငပိက ဈေးသက်သာပြီးတော့ အရသာလဲရှိ ကျန်းမာရေးအတွက်လည်းကောင်းတယ် သို့ပေမယ့် မကြိုက်တဲ့လူတွေလဲ ထင်မထားအောင် များတယ်

昨夜はコンサートに行くつもりだった。ところが病気で行けなくなった。

(さくやはコンサートにいくつもりだった。ところがびょうきでいけなくなった。)

မနေ့ညက ဖျောဖြေပွဲသွားဖို့ ရည်ရွယ်ခဲ့တယ် ဒါပေမယ့် နေမကောင်းဖြစ်နေလို့ မသွားဖြစ်ခဲ့ဘူး

N3 Grammar (84)

ですから
(~ဒါကြောင့်)

အသုံးပြု
(Phrase A)。 ですから (Phrase B)

だから ထက်ပို၍ ယဉ်ကျေးသော အသုံးအနှုံးဖြစ်သည်။

ဥပမာ

天気予報では 午後から雨だそうです。ですから、傘を持っていったほうがいいですよ。
(てんきよほうでは ごごから あめだそうです。ですから、かさをもっていったほうがいいですよ。)
မိုးလေဝသခန့်မှန်းချက်မှာတော့ နေ့လည်ခင်းကစပြီး မိုးရွာမယ်လို့ပြောတယ် ၊ ဒါကြောင့် ထီးကိုးယူသွားသင့်တယ်နော်
明日から旅行に行きます。ですから、申し訳ありませんが、来週のパーティーには 出席できません。
(あしたから りょこうにいきます。ですから、もうしわけありませんが、らいしゅうのパーティーにはしゅっせきできません。)
မနက်ဖြန်ကစပြီး ခရီးသွားတော့မယ် အဲ့ဒါကြောင့် ပြောရမှာအားနာပါတယ် နောက်တစ်ပတ်ကျင်းပမယ့် ပါတီပွဲကို မတက်ဖြစ်တော့ပါဘူး

N3 Grammar (85)

ところで
(~စကားမစပ်)

အသုံးပြု
(Phrase A)。 ところで (Phrase B)

ကိုယ်ပြောနေတဲ့အကြောင်းအရာကနေ နောက်ထပ်တစ်ခြားအကြောင်းအရာ ခေါင်းစဉ်တစ်ခုသို့ ပြောင်းလဲ၍ပြော
ပါဆိုချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

明日、試験でしょ。頑張ってね。ところで、来週の月曜日は空いてる？
(あした、しけんでしょ。がんばってね。ところで、らいしゅうのげつようびはあいてる?)
မနက်ဖြန် စာမေးပွဲရှိတယ်မဟုတ်လား။ ကြိုးစားထားနော်။ စကားမစပ် နောက်အပတ် တနင်္လာနေ့ အားလား။

もうすぐ、今年も終わりですね。ところで、お正月はどんなさいますか？
(もうすぐ、ことしもおわりですね。ところで、おしょうがつはどんなさいますか？)
မကြာခင် ဒီနှစ်လဲပဲ ကုန်တော့မယ်နော် စကားမစပ် နှစ်သစ်ကူးမှာ ဘာအစီအစဉ်ရှိလဲ

N3 Grammar (86)

もし~たなら
(~အကယ်၍ ~ ဆိုလျှင်)

အသုံးပြုပုံ

もし + Verb た(な)ら
もし + い Adj かった(な)ら
もし + な Adj だった(な)ら
もし + Noun だった(な)ら

အမှန်တကယ်လက်တွေ့မှာ ထိုကဲ့သို့သော အခြေအနေမျိုးမဟုတ်ပေမယ့် အကယ်၍များ အဲ့လိုမျိုးဖြစ်ခဲ့ရင်ဆိုပြီး စိတ်ကူးယဉ်တွေးတောရာမှာ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

もし 彼が 社長でなかったなら、会社は つぶれていたと思う。
(もし かれが しゃちょうでなかったなら、かいしゃは つぶれていたとおもう。)
အကယ်၍များ သူသာ ကုမ္ပဏီအကြီးအကဲ မဟုတ်ခဲ့ဘူးဆိုရင် ကုမ္ပဏီက ပြိုလဲသွားလောက်ပြီလို့ထင်ပါတယ်
(လက်တွေ့မှာတော့ သူက ကုမ္ပဏီအကြီးအကဲဖြစ်)
もし 試験を受けていたなら、合格していたと思う。
(もし しけんをうけていたなら、ごうかくしていたとおもう。)
အကယ်၍များ စာမေးပွဲသာ ဖြေဖြစ်ခဲ့မယ်ဆိုရင် အောင်နေလောက်ပြီလို့ထင်တယ်
(လက်တွေ့တွင်တော့ မဖြေဖြစ်ခဲ့)

N3 Grammar (87)

もし~としても
(အကယ်၍ ~ တောင်မှ)

အသုံးပြုပုံ

もし + Verb (Plain form) + としても
もし + い Adj (Plain form) + としても
もし + な Adj (Plain form) + としても
もし + Noun (Plain form) + としても

အကြောင်းအရာနှစ်ခုရှိပြီး အရှေ့ကအကြောင်းအရာဖြစ်ရင်တောင်မှ အနောက်ကအကြောင်းအရာကိုတော့ လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ဖို့ ဖြစ်နိုင်ခြေနည်းပါတယ်ဆိုပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ စကားပြောမှာတော့ として ကို သုံးနိုင်ပါတယ် ။

ဥပမာ

もし お金がたくさんあったとしても、派手な服を買わない。
(もし おかねがたくさんあったとしても、はでなふくをかわない。)
အကယ်၍ ပိုက်ဆံတွေ အများကြီးရှိခဲ့ရင်တောင်မှ တောက်ပတဲ့ အဝတ်တွေကို မဝယ်ဘူး
もし 明日 雨だとしても、式は行われる。
(もし あした あめだとしても、しきはおこなわれる。)
အကယ်၍များ မနက်ဖြန် မိုးရွာရင်တောင်မှ အခမ်းအနားကိုတော့ ကျင်းပပါမယ်
もし 日本へ行くとしても 都会に住みたくないです。
(もし にほんへいくとしても とかいにすみたくないです。)
အကယ်၍ ဂျန်သို့ သွားဖြစ်ရင်တောင်မှ မြကြီးပြကြီးမှာ မနေချင်ဘူး

N3 Grammar (88)

ことになる / ことになっている
(~ဖြစ်လာတယ် / ~သတ်မှတ်ထားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことになる / ことになっている
Verb (ない form) + ことになる / ことになっている
Noun + という + ことになる / ことになっている

ကိုကိုယ်တိုင်ဆုံးဖြတ်တာမျိုးမဟုတ်ပဲ တစ်ခြားသူတစ်ယောက်က တစ်စုံတစ်ခုသော အကြောင်းအရာကို ပြုလုပ်ရန် ဆုံးဖြတ်ထားပြီး ထိုကဲ့သို့ဆုံးဖြတ်ထားသည့်အတိုင်း ဖြစ်လာသည့်အခါ သုံးပါတယ် ။ သတ်မှတ်ချက်တွေ ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းတွေ ၊ တားမြစ်ချက်တွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါလည်း သုံးပါတယ်

ဥပမာ

この機会を逃したら、あとあと後悔することになる。
(このきかいをのがしたら、あとあとこうかいすることになる。)
ဒီအခွင့်အရေးကိုသာ လက်လွှတ်လိုက်ရမယ်ဆိုရင် နောက်ကျရင် နောင်တရစရာတွေ ဖြစ်လာလိမ့်မယ်
目が悪くなったので、運転するときにメガネをかけることになりました。
(めがわるくなったので、うんてんするときにメガネをかけることになりました。)
မျက်လုံးမကောင်းတဲ့အတွက်ကြောင့် ကားမောင်းတဲ့အခါ မျက်မှန်တပ်ရတော့မယ်
(မျက်မှန်တပ်ဖို့အကြောင်းဖန်လာခဲ့ပြီ)

日本では目上の人には敬語を使うことになっている。

(にほんでは めうえのひとには けいごをつかうことになっている。)

ဂျပန်မှာတော့ အထက်လူကြီးတွေအပေါ်မှာ ရိုသေးလေးစားတဲ့အပြောဆိုတွေကို သုံးဖို့ သတ်မှတ်ထားပါတယ်

70 点以上が合格ということになっている。

(70 てんいじょうがごうかくということになっている。)

အမှတ် ၇၀ အထက်ကို အောင်တယ်လို့သတ်မှတ်ထားပါတယ်

N3 Grammar (89)

ことにする

(~ဖို့ လုပ်မယ် / ~ဖို့ ဆုံးဖြတ်ထားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことにする

Verb (ない form) + ことにする

ကိုယ့်ရဲ့စိတ်ဆန္ဒပိုင်းဖြတ်ပြီး ကိုကိုယ်တိုင် လုပ်ဆောင်ဖို့ ဆုံးဖြတ်ချက် ချလိုက်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

経験(けいけん)があるために アルバイトをすることにします。

အတွေ့အကြုံရှိဖို့အတွက် အချိန်ပိုင်းအလုပ်ကို လုပ်ဖို့ကြိုးစားမယ်

1 日に 1 回、野菜ジュースを飲むことにしています。

(いちにちにいつかい、やさいジュースをのむことにしています。)

တစ်ရက်မှာ တစ်ကြိမ် ဟင်းသီးဟင်းရွက်ဖျော်ရည်ကို သောက်ဖို့ လုပ်နေပါတယ်

最近、朝起きられないので、夜は早く寝ることにしました。

(さいきん、あさおきられないので、よるは はやくねることにしました。)

အခုလတ်တလော မနက်အိပ်ယာမထနိုင်တဲ့ အတွက်ကြောင့် ညဘက်ဆော့ဆော့အိပ်ဖို့ ဆုံးဖြတ်ထားပါတယ်

一晩じっくり考えて、この車を買うことにしたよ。

(ひとばんじっくりかんがえて、このくるまをかうことにしたよ。)

တစ်ညလုံး သေသေချာချာစဉ်းစားပြီးနောက် ဒီကားကို ဝယ်ဖို့ဆုံးဖြတ်လိုက်တယ်

これから甘いものは食べないことにする。

အခုကစပြီး ခိုဉ်းမုန့်တွေ မစားမိဖို့ ကြိုးစားပါမယ်

N3 Grammar (90)

ことは~が

(~တာတော့~ပေမယ့်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことは + Same Verb (じしよ form) + が / けれど
い Adj + ことは + Same い Adj + が / けれど
な Adj な + ことは + Same な Adj だ + が / けれど

ဥပမာ

この薬は効くことは効くが、飲むと眠くなってしまう。
(このくすりはきくことはきくが、のむと ねむくなってしまう。)
ဒီဆေးက ထိရောက်မှုရှိတာတော့ ရှိပေမယ့်လည်း သောက်လိုက်တာနဲ့ အိပ်ပျော်သွားတယ်
彼女のことは好きなことは好きだけど、結婚したいほどじゃないよ。
(かのじょのことはすきなことはすきだけど、けっこんしたいほどじゃないよ。)
သူမကို ချစ်တာတော့ချစ်ပေမယ့်လည်း လက်ထပ်ချင်လောက်အောင်တော့မဟုတ်ဘူး
このレストランはおいしいことはおいしいが、値段が高すぎる。
(このレストランはおいしいことはおいしいが、ねだんがたかすぎる。)
ဒီစားသောက်ဆိုင်က အရသာရှိတော့ ရှိပေမယ့်လည်း ဈေးကကြီးလွန်းတယ်

N3 Grammar (91)

ない~ことはない
(မ...တာတော့ မဟုတ်ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ない form) + ことはない/こともない
い Adj (い 形容词) + くない + ことはない/こともない
な Adj (な 形容词) + ではない + ことはない/こともない
Noun + ではない + ことはない/こともない

အငြင်းနှစ်ခုထပ်၍သုံးထားသော ပုံစံဖြစ်၍ ဘာသာပြန်တဲ့ခါ မလုပ်နိုင်တာတော့မဟုတ်ဘူး အစား
လုပ်ကိုလုပ်နိုင်တယ် ။ မလုပ်တာတော့ မဟုတ်ဘူး အစား လုပ်တော့လုပ်တယ် ဆိုပြီး အတည့်ပုံစံ ဘာသာပြန်တာက
ပိုပြီး နားလည်ရ လွယ်စေပါသည်

ဥပမာ

お箸は使えないことはないんですが、ナイフとフォークの方が使いやすいです。
(おはしは つかえないことはないんですが、ナイフとフォークのほうが つかいやすいです。)
တူကို အသုံးမပြုတတ်တာတော့ မဟုတ်ပေမယ့် (အသုံးပြုတော့ ပြုတတ်ပေမယ့်) စားနဲ့ ခက်ရင်းကပိုပြီးတော့
သုံးရလွယ်တယ်
漢字を 全部 一年間で 覚えられない事もない。
(かんじ を ぜんぶ いちねんかんで おぼえられないこともない。)

ခန်းဂျိတွေအားလုံးကို တစ်နှစ်ထဲနဲ့ မမှတ်သားနိုင်တာမျိုးတွေလည်း မဟုတ်ဘူး (တကယ်လုပ်မယ်ဆိုရင် မှတ်သားနိုင်တယ်ဆိုတဲ့ သဘောဖြစ်ပါတယ်)

車を運転できないことはないんですが、ほとんどしません。
(くるまを うんてんできないことはないんですが、ほとんどしません。)
ကားကို မောင်းတွေမောင်းတတ်ပေမယ့်လည်း မမောင်းသလောက်ပါပဲ

N3 Grammar (92)

たところ
(~လိုက်တဲ့အခါ)

အသုံးပြု
Verb (た form) + ところ

တစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်လိုက်တဲ့အခါ ဒီလိုမျိုးဖြစ်ခဲ့တယ်ဆိုပြီး ရှင်းပြတဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ အထူးသဖြင့် သာမန်ကိစ္စရပ်တွေကို ရှင်းပြတာမျိုးမဟုတ်ဘဲ ဒီလိုလုပ်လိုက်တဲ့အခါ တစ်ဘက်မှာ အကျိုးရလဒ်တစ်ခုခုရှိတာမျိုး အခြေအနေအသစ်တစ်ခု ပေါ်ပေါက်လာတာမျိုး ဆိုတဲ့ ပုံစံအနေနဲ့ သုံးပါတယ် ။ နောက်ပြီး たところ နောက်က ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့ အကြောင်းအရာ/အခြေအနေ/ရလဒ်သည် မမျှော်လင့်ထားခဲ့တဲ့ ရလဒ်/အကြောင်းအရာမျိုး ကို ပြောတာဖြစ်တဲ့အတွက် ပြောဆိုသူရဲ့ဆန္ဒ/ဆုံးဖြတ်ချက် ကိုဖော်ပြစေတဲ့ စကားလုံးမျိုးတွေ သုံးလို့မရပါဘူး

ဥပမာ

久しぶりに、故郷に帰ってみたところ、昔と全然変わっていて少し悲しかった。
(ひさしぶりに、ふるさとにかえってみたところ、むかしとぜんぜんかわっていて かなしかった。)
မရောက်တာအတော်ကြာပြီဖြစ်တဲ့ မွေးရပ်မြေသို့တစ်ခေါက်ပြန်လည်ပြီး သွားကြည့်လိုက်တဲ့အခါ အရင်ကနဲ့မတူဘဲ လုံးဝပြောင်းလဲသွားတဲ့အတွက် ဝမ်းနည်းခဲ့ရတယ်

医者に2週間分の薬を出して欲しいと お願いしたところ 断られた。
(いしやに2しゅうかんぶんのくすりを だしてほしいと おねがいしたところ ことわられた。)
ဆရာဝန်ကို ဆေး ၂ပတ်စာပေးစေချင်ပါတယ်လို့ တောင်းဆိုလိုက်တဲ့အခါမှာ အငြင်းခုံခဲ့ရပါတယ်

N3 Grammar (93)

ところだった
(~လု နီးပါးဖြစ်ခဲ့တယ် ၊ ~တွေ့မလို ဖြစ်ခဲ့တယ်)

အသုံးပြု
Verb (じしょ form) + ところだった

အကြောင်းအရာ/ဖြစ်စဉ် တစ်ခုသည် အမှန်တကယ် လက်တွေ့မှာ မဖြစ်ပျက်ခဲ့ပေမယ့်လည်း ထိုကဲ့သို့သော အခြေအနေ ဖြစ်လိုနီးပါး ရောက်ခဲ့တယ်ဆိုတဲ့ အနေအထားကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

床が濡れていることに気づかず、もう少しで倒れるところだった。

(ゆかが ぬれていることに きづかず、もうすこしで たおれるところだった。)

ကြမ်းပြင်က စိုစွတ်နေတာကို သတိမပြုမိခဲ့ဘဲ လဲကျတော့မလိုနီးပါး ဖြစ်ခဲ့တယ်

別の 人にメッセージを送ってしまうところだったけど、送る前に気づいた。よかった。

(べつのひとに メッセージを おくってしまうところだったけど、おくるまえに きづいた。よかった。)

တစ်ခြားသူဆီကို မက်ဆေ့ပို့မိတော့မလိုနီးပါးဖြစ်ခဲ့ပေမယ့် မပို့ခင် ပြန်ပြီးသတိရမိခဲ့လို့ တော်ပါသေးရဲ့

仕事で失敗して、会社をクビになるところだったが、先輩が助けてくれた。

(しごとで しっばいして、かいしゃを クビになるところだったが、せんぱいが たすけてくれた。)

အလုပ်မှာ အမှားအယွင်းလုပ်မိပြီး ကုမ္ပဏီကနေ အလုပ် ပြတ်တော့မလိုဖြစ်ခဲ့ပေမယ့် စီနီယာက ကူညီပေးခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (94)

てはじめて

(~က စပြီး၊ ~တော့မှပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (て form) + はじめて

အကြောင်းအရာ နှစ်ခုရှိပြီး အရှေ့တွင် ကိုယ် ကြုံတွေ့ခဲ့ရသော အတွေ့အကြုံအခြေအနေတစ်ရပ်ကို ဖော်ပြထားပြီး အနောက်တွင်တော့ ထိုကဲ့သို့ အခြေအနေပေါ်ပေါက်တဲ့အချိန်ကစပြီး တစ်ခုခုကို နားလည်သဘောပေါက်လာတာမျိုး သတိပြုမိလာတာမျိုးကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ အနောက်က အပိုင်းတွင် 「分かる」 「知る」 「できる」 လို ကြိယာမျိုးတွေ လိုက်လေ့ရှိသည် ။

ဥပမာ

入院してはじめて 健康のありがたさが分かりました。

(にゆういんしてはじめて けんこうのありがたさがわかりました。)

ဆေးရုံတက်တော့မှပဲ ကျန်းမာရေးရဲ့အကျိုးကျေးဇူး ကိုနားလည်ခဲ့ရတယ်

彼に出会って初めて愛の大切さを知りました。

(かれに であってはじめて あいのたいせつさをしりました。)

သူနဲ့တွေ့ဆုံခဲ့တဲ့ အချိန်ကစပြီး အချစ်ရဲ့အရေးပါမှုတွေ ကို သိလာခဲ့ရတယ်

先生に注意されてはじめて漢字の間違いに気がついた。

(せんせいに ちゆういされてはじめて かんじのまちがいに きがついた。)

ဆရာထံမှာ သတိပေးခံရတော့မှပဲ ခန်းဂျီရဲ့အမှားတွေကို သတိပြုမိခဲ့တယ်

N3 Grammar (95)

うちに

(~နေတုန်း / ~စဉ်မှာ / ~မ...ခင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしょ form) + うちに

Verb (ない form) + うちに

Verb (ている) + うちに

い Adj + うちに

な Adj + な + うちに

Noun + の + うちに

うちに ကို အသုံးချပုံ ပုံစံ ၃ မျိုးရှိပါတယ်။

တစ်ခုခုကို လုပ်ဆောင်နေတဲ့အချိန်အတောအတွင်းမှာ အပြောင်းအလဲတစ်ခုခုက အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

説明を聞いているうちに だんだん わかってきた。

(せつめいをきいているうちに だんだん わかってきた。)

ရှင်းပြချက်ကို နားထောင်နေစဉ်မှာပဲ တဖြေးဖြေး နားလည်သဘောပေါက်လာခဲ့တယ်

最初は 変な歌だと思ったが、聞いているうちに、この 歌が好きになった。

(さいしょは へんなうただと おもったが、きいているうちに、このうたがすきになった。)

စစချင်းနားထောင်တော့ ထူးဆန်းတဲ့သီချင်းလို့ ထင်မိခဲ့ပေမယ့် နားထောင်နေရင်းနဲ့ပဲ ဒီသီချင်းကို ကြိုက်မိသွားခဲ့တယ်

တစ်ခုခုကိုလုပ်ဆောင်နေတဲ့ အချိန်မှာပဲ နောက်အကြောင်းအရာတစ်ခုက မိမိသဘောမပါပဲ ဖြစ်ပွားတဲ့အခါမှာလဲ သုံးပါတယ်

説明を聞いているうちに 寝てしまった。

(せつめいをきいているうちに ねてしまった。)

ရှင်းပြချက်ကို နားထောင်နေစဉ်မှာပဲ အိပ်ပျော်သွားခဲ့တယ်

ふるさとの 母から 届いた手紙を読んでいるうちに、思わず 涙がこぼれた。

(ふるさとの ははから とどいたてがみをよんでいるうちに、おもわず なみだがこぼれた。)

မွေးရပ်မြေမှာ ရှိတဲ့ အမေ့ဆီက ရောက်ရှိလာတဲ့စာကို ဖတ်နေတုန်းမှာပဲ အမှတ်မထင် မျက်ရည်ကျခဲ့ရတယ်

ပထမဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေတဲ့ အချိန်ကာလအတောအတွင်း (ပထမဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပွားနေတဲ့ အချိန်ကာလ မကျော်လွန်ခင်)

ဒုတိယဖြစ်ရပ်ကို မိမိသဘောအလျောက် လုပ်ဆောင်တဲ့အခါမှာလည်း သုံးပါတယ်

先生が教室にいるうちに、質問をしておきます。
 ဆရာ စာသင်ခန်းမှာ ရှိနေတုန်း မေးခွန်းတွေ မေးထားမယ်
 お金があるうちに、ほしいものを買っておきます。
 ပိုက်ဆံ ရှိတုန်း လိုချင်တာတွေ ဝယ်ထားမယ်
 クーボンの有効期限が切れないうちに 使ってください。
 (クーボンのゆうこうきげんがきれないうちに つかってください。)
 ကူပွန်ရဲ့သက်တမ်း မကုန်ဆုံးခင်မှာ အသုံးပြုပါ
 熱いうちに早く食べましょう。
 (あついうちに はやくたべましょう。)
 ပူနေတုန်း မြန်မြန်စားကြစို့

N3 Grammar (96)

わけだ
 (~မှာပေါ့ / ~တာမဆန်းဘူး / ~ကိုး)

အသုံးပြုပုံ
 Verb (Plain form)+ わけだ
 い adj (Plain form) + わけだ
 な adj + なわけだ
 Noun + である + わけだ

ဒီလိုအကြောင်းရင်းကြောင့် ဒီလိုဖြစ်တာပေါ့ ဒီလိုဖြစ်တာမဆန်းပါဘူး ဒီလိုဖြစ်တာသဘာဝကျပါတယ်ဆိုပြီး
 အကြောင်းပြချက်နှင့် တွဲသုံးလေ့ရှိတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်။

ဂျပန်
 彼はクラスの中で 一番賢明なので、いつも一番高い点を取るわけだ。
 (かれは クラスのなかで いちばんけんめいなので、いつも いちばんたかいてんをとるわけだ。)
 သူက အတန်းထဲမှာ အလိမ္မာဆုံးဖြစ်တဲ့ အတွက်ကြောင့် အမြဲတမ်း အမှတ်အမှားဆုံးရတာ မဆန်းပါဘူး
 あの人は日本人ですよ。でも、外見はベトナム人のようですね。
 (あのひとは にほんじんですよ。でも、がいかんは ベトナムじんのようですね)
 それで日本語が上手なわけですね。
 (それで にほんごが じょうずなわけですね。)
 အဲ့ဒီလူက ဂျပန်လူမျိုးလေ ဒါပေမယ့် အပြင်ပန်းကကြည့်ရင် ဗီယက်နမ်လူမျိုးပုံပေါက်နေတယ်နော်
 ဒါကြောင့် သူက ဂျပန်စကားကိုအရမ်းကျွမ်းနေတာကိုး

N3 Grammar (97)

わけではない
(~တာတော့ မဟုတ်ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (plain form)+ わけではない/わけでもない
い adj (plain form) + わけではない/わけでもない
な adj + な + わけではない/わけでもない
Noun + (だ)というわけではない

အရှေ့တွင် အကြောင်းအရာ အခြေအနေတစ်ရပ်ရှိပြီး နောက်တွင်တော့
ထိုအကြောင်းအရာအပေါ်တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအနေနဲ့ ဆန့်ကျင်ထားတဲ့ ငြင်းပယ်ထားတဲ့ အခြေအနေတစ်ရပ်လဲ
ရှိသေးသည်ကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတယ်

ဥပမာ

政治に興味がないわけではないが、なかなか勉強する機会がない。
(せいじに きょうみがないわけではないが、なかなか べんきょうする きかいがない。)
နိုင်ငံရေးနဲ့ပတ်သက်ပြီး စိတ်ဝင်စားတာတော့ မဟုတ်ပေမယ့် (စိတ်ဝင်စားတာတော့
ဝင်စားပေမယ့်) လေ့လာဖို့အခွင့်အရေးက တော်တော်လေး မရှိသလောက်ပဲ
全然 見込みがないわけではないが、あまり期待はしない方がいいでしょう。
(ぜんぜん みこみがないわけではないが、あまり きたいはしないほうがいいでしょう。)
လုံးဝ မဖြစ်နိုင်တာမျိုးတော့လဲ မဟုတ်ပေမယ့် မျှော်လင့်ချက် သိပ်ပြီးတော့ မထားတာက ပိုပြီးတော့ကောင်းလိမ့်မယ်
このレストランはいつも込んでいるが、値段が安いわけではない。
(このレストランはいつもこんでいるが、ねだんが やすいわけではない。)
ဒီစားသောက်ဆိုင်က အမြဲ လူကုန်နေပေမယ့် ဈေးနှုန်းတွေက သက်သာနေတာမျိုးတော့လဲမဟုတ်ဘူး

N3 Grammar (98)

わけがない
(~စရာ အကြောင်းမရှိဘူး / ~မှာ မဟုတ်ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (plain form) + わけがない/わけはない
い adj (plain form) + わけがない/わけはない
な adj + な + わけがない/わけはない
Noun + である + わけがない/わけはない

အမှန်တရားတစ်ခု သို့မဟုတ် အချက်အလက်တစ်ခုအပေါ် အခြေခံ၍ ဒီလိုဖြစ်စရာ အကြောင်းမရှိဘူးလေ
ဒီလိုတော့မဖြစ်နိုင်ဘူးလေ ဆိုပြီး ပြောဆိုသူက ပြင်းပြင်းထန်ထန်
ခိုင်ခိုင်မာမာ ပြောဆိုခြင်း/ဆုံးဖြတ်ခြင်းတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

学生を愛する中村先生は 学生に対して 叱るとか、殴るとかするわけがないよ。
(がくせいをあいする なかむらせんせいはいがくせいにかいてしかるとか、なぐるとかするわけがないよ。)

ကျောင်းသားတွေကို ချစ်တဲ့ နာကာမူရာဆရာက ကျောင်းသားတွေအပေါ် ဆူတာတွေ ရိုက်တာတွေ လုပ်မှာ မဟုတ်ဘူး

お金を盗むなんて、たとえどんな理由があっても両親が許すわけがない。

(おかねをぬすむなんて、たとえどんな りゆうがあっても りょうしんがゆるすわけがない。)

ပိုက်ဆံခိုးတာတွေဘာတွေကတော့ ကျနော် ဘယ်လိုအကြောင်းပြချက်ပေးပေး မိဘတွေက ခွင့်လွှတ်မှာ မဟုတ်ဘူး

N3 Grammar (99)

わけにはいかない

(~လို့ မဖြစ်ဘူး / ~လို့မရဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + わけにはいかない/わけにも いかない

Verb (ない form) + わけにはいかない/わけにも いかない

တစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်ချင်ပေမယ့် လူမှုဆက်ဆံရေး နယ်ပယ်မှာ လက်ခံထားတဲ့/သတ်မှတ်ထားတဲ့ အမိန့် အတွေးအမြင်
ခံယူချက် ကျင့်ဝတ်ထုံးတမ်း အခြေအနေတစ်ရပ်ကြောင့်ပဲ ဖြစ်ဖြစ် ကိုယ့်ရဲ့စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ အသိကြောင့်ပဲ ဖြစ်ဖြစ်
စဉ်းစား၍ ဒီဟာကိုတော့ လုပ်လို့မဖြစ်ဘူး လုပ်လို့မရဘူးလို့ ပြောချင်တဲ့အခါ ၊

ဒါမှမဟုတ် ရှောင်လွှဲမရနိုင်တဲ့အခြေအနေတစ်ခုကြောင့် မတတ်သာတော့ဘဲ ဒါကို မလုပ်လို့မဖြစ်ဘူး

မလုပ်လို့မရဘူးဆိုပြီး ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။

ဥပမာ

いくらお金がなくても、他人から盗むわけにはいかない。

(いくらおかねがなくても、たにんから ぬすむわけにはいかない。)

ဘယ်လောက်ပဲ ပိုက်ဆံမရှိဘူးဆိုပါစေ တစ်ခြားသူဆီကတော့ ခိုးယူလို့မဖြစ်ပါဘူး

親友は「今回だけ助けて」と言って、親友の頼みを断るわけにはいかない。

るわけにはいかない。

(しんゆうは「こんかいだけたすけて」といって、しんゆうのたのみを ことわるわけにはいかな
い。)

သူငယ်ချင်းအရင်းကြီးက သူ့ကိုဒီတစ်ကြိမ်လေးပဲကူပါဦးပါ လို့ ပြောလာတဲ့အတွက် သူ့ရဲ့အကူအညီတောင်းခံမှုကို
ငြင်းပယ်လို့ မဖြစ်ဘူး

明日はお客さんが来るから 掃除をしないわけにはいかない。
(あしたはおきゃくさんがくるから そうじをしないわけにはいかない。)
မနက်ဖြန်က ဧည့်သည်လာမှာဖြစ်လို့ သန့်ရှင်းရေးမလုပ်လို့မရဘူး

N3 Grammar (100)

けっして ~ ない
(ဘယ်တော့မှ မ~ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

けっして + Verb (ない form)
けっして + い Adj (くない)
けっして + な Adj (でない)
けっして + Noun (でない)

ဥပမာ

本当の愛の進路は、決してなめらかなものではない。
(ほんとうのあい の しんろ は、けっしてなめらかなものではない。)
အချစ်စစ် အချစ်မှန်ဟူသည် ဘယ်တော့မှ ဖြောင့်ဖြူစရာ လမ်းမရှိ

わたしは決して友人を裏切ったことはない。裏切るくらいなら、わたしが死ぬ方がましだ。
(わたしは けっして ゆうじんを うらぎったことはない。うらぎるくらいなら、わたしがしぬほうが
ましだ。)

ကျနော်က ဘယ်တော့မှ ကိုယ့်သူငယ်ချင်းကို သစ္စာမဖောက်ဘူး ။ သစ္စာဖောက်ရမှာထက်စာရင် ကျနော်က
အသေပဲခံလိုက်မှာ ။

N3 Grammar (101)

全く ~ ない (まったく ~ ない)
(လုံးဝ မ~ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

まったく + Verb (ない form)
まったく + い Adj (くない)
まったく + な Adj (でない)

ぜんぜん ~ ない နဲ့ အဓိပ္ပါယ်တူညီပြီး ချိတ် ချိတ် formal ဆန်တဲ့ အသုံးအနှုံးဖြစ်ပါတယ် ။

ဥပမာ

どれだけ酒を飲んでも、まったく酔いがまわらなかった。
(どれだけ sake をのんでも、まったく よいがまわらなかった。)
ကျနော်က ဘယ်လောက်ပဲ အရက်သောက်သောက် လုံးဝ အရက်မမူးခဲ့ပါဘူး
きみのことがまったく理解できない。
(きみのことがまったく りかいできない。)
မင်းကို လုံးဝ နားမလည်နိုင်ဘူး
彼は大学を出たばかりで、まったく経験がない。
(かれは だいがく をでたばかりで、まったく けいけん がない。)
သူက ကျောင်းပြီးခါစမှပဲ ရှိသေးလို့ လုံးဝ အတွေ့အကြုံမရှိဘူး

N3 Grammar (102)

めったにない
(~ခဲတယ် / ~ရှားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Noun は + めったにない
めったに + Verb (ない form)

အကြောင်းအရာတစ်စုံတစ်ခုကို လုပ်တော့လုပ်ပေမယ့် လုပ်တဲ့အကြိမ်အရေအတွက် အလွန်အလွန် နည်းပါးတဲ့အခါမှာ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

めったにほめない 先生に ほめられて うれしい。
ချီးကျူးတဲ့ ဆရာထံမှာ ချီးကျူးခြင်းခံရလို့ ဝမ်းသာမိတယ်
吠える犬は めったに 噛み付く 事はない。
(ほえる いぬは めったに かみつ়く ことはない。)
ဟောင်တဲ့ခွေးတွေက ကိုက်တာ ရှားတယ်
彼女は めったに 歌わないが、今夜は 歌う と思う。
(かの じょは めったに うたわ ないが、こんやは うたう とおも う。)
သူမက သီချင်းဆိုတာ ရှားပေမယ့် ဒီညတော့ သီချင်းဆိုမယ်လို့ ထင်ပါတယ်

N3 Grammar (103)

すこしも / ちっとも ~ ない
(နည်းနည်းလေးတောင်မှ ~ မ...ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

すこしも / ちっとも + Verb (ない form)
すこしも / ちっとも + い Adj (くない)
すこしも / ちっとも + な Adj (でない)

Negative ပုံစံ ကို ပိုပြီးအထူးပြုလေးနက်သွားစေရန် သုံးပါတယ် ။ ちっとも ကိုတော့ စကားပြောမှာပဲ သုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

最近、よく運動したが、ちっとも痩せなかった。
(さいきん よくうんどうしたが、ちっとも やせなかった。)
အခုတလော ကိုယ်ကာယ လေ့ကျင့်ခန်းတွေ သေသေချာ လုပ်ခဲ့ပေမယ့် နည်းနည်းလေးတောင်မှ ဝိတ်က မကျခဲ့ဘူး
彼女は テストの点数について 少しも気にしてない。
(かのじょは テストのてんすうについて すこしもきにしてない。)
သူမက စာမေးပွဲ ရမှတ်နဲ့ ပက်သက်ပြီး နည်းနည်းလေးတောင်မှ စိုးရိမ်ပူပန်မှုမရှိဘူး

少ししか ကတော့ နည်းနည်းလေးကလွဲပြီး ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်ရပါတယ် ။ နောက်မှာ အငြင်းနဲ့ တွဲသုံးနိုင်ပါတယ် ။

少ししか (すこししか) + Verb (ない)
နည်းနည်းလေးကလွဲပြီး ~ မ...ဘူး
နည်းနည်းလေးပဲ ~ ...တယ်

日本語は 少ししか 話せません。
(にほんごは すこししか はなせません。)
ဂျပန်စကားကို နည်းနည်းပဲ ပြောနိုင်တယ်
学べば学ぶほど、いかに少ししか知らないかがわかってくる。
(まなべばまなぶほど、いかにすこししか知らないかがわかってくる。)
ပိုပြီးတော့ သင်ယူလာလေလေ ကိုယ်သိထားတာတွေ ဘယ်လောက်ထိ နည်းနည်းပဲရှိသလဲ ဆိုတာ သဘောပေါက်လာလေလေပဲ

N3 Grammar (104)

それとも
(~ဒါမှမဟုတ်)

အသုံးပြုပုံ
(Phrase A ?) 。 それとも (Phrase B ?)
မေးခွန်းဝါကျနှစ်ခုကို ဆက်စက်ပေးတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

音楽は聞くのが好きですか、それとも歌うのが好きですか。

(おんがくは きくのが好きですか、それともうたうのが好きですか。)

သီချင်းနားထောင်ရတာ ကြိုက်လား ဒါမှမဟုတ် သီချင်းဆိုရတာကြိုက်လား

お持ち帰りになさいますか？それとも店内でお召し上がりになられますか？

(おもちかえりになさいますか？それともてんないでおめしあがりになられますか？)

ယူသွားမှာလား ဒါမှမဟုတ် ဆိုင်မှာပဲ သုံးဆောင်မှာလား ခင်ဗျာ

N3 Grammar (105)

その上 (そのうえ)

(~ဒါ့အပြင် / ~ထို့အပြင်)

အသုံးပြုပုံ

(Phrase A) 。 その上 (Phrase B)

အရှေ့ကအကြောင်းအရာမှာ နောက်ထပ်အကြောင်းအရာတစ်ခု ထပ်ပေါင်းထည့်၍ ပြောဆိုချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

バスがなかなか来なかった。その上、雨が降ってきた。

(バスがなかなかこなかった。そのうえ、あめがふってきた。)

ဘတ်စ်ကားက တော်တော်နဲ့ မလာဘူး ထို့အပြင် မိုးကလည်း ရွာလာခဲ့တယ်

この料理はおいしい。其の上安い。

(このりょうりはおいしい。そのうえやすい。)

ဒီဟင်းလျာက အရသာရှိတယ် ဒါ့အပြင် ဈေးလဲသက်သာတယ်

N3 Grammar (106)

たって / だって

(~တောင်မှ / ~ပေမယ့်လည်း)

အသုံးပြုပုံ

N5 Level မှာ သင်ခဲ့ရတဲ့ ても/でも နဲ့ အဓိပ္ပါယ်အတူတူပဲ ဖြစ်ပြီး ても နေရာမှာ たって နဲ့ でも နေရာမှာ だって ကို အစားထိုးပြီး သုံးရုံပါပဲ ။ စကားပြောမှာ မကြာခဏသုံးလေ့ရှိပါတယ် ။

Verb (た form) + たって

い Adj (い ဖြုတ်) + くだって

な Adj (な ဖြုတ်) + だって

Noun + だって

ဥပမာ

お金持ちだって、幸せじゃない人もいます。

(おかねもちだって、しあわせじゃないひとも います。)

ပိုက်ဆံချမ်းသာတာတောင်မှ မပျော်ရွှင်နိုင်တဲ့လူတွေလည်း ရှိပါတယ်

喋りたくないのなら、喋らなくてもいいよ。あなたが喋らなくたって事情はちゃんとわかっているから。

(しやべりたくないのなら、しゃべらなくてもいいよ。あなたがしゃべらなくたって jijyou はちゃんとわかっているから。)

မင်း မပြောချင်ဘူးဆိုရင် မပြောပဲနေလဲ ရပါတယ် ။ မင်းမပြောရင်တောင်မှ မင်းဘာတွေဖြစ်နေလဲဆိုတာ ငါသေချာသိပါတယ်

うちの子はいくら注意したって、悪い癖が治らない。

(うちのこはいくら ちゅういしたって、わるいくせが なおらない。)

ငါ့ရဲ့ကလေးက ဘယ်လောက်ပဲ သတိပေးပေး အကုန်ဆုံးတွေကမပျောက်ဘူး

彼女と別れるなんて一度だって思ったことないよ。

(かのじょと わかれるなんて いちどだっておもったことないよ。)

သူမနဲ့ ဝေးဖို့ဘာဖို့အကြောင်းတွေကို တစ်ကြိမ်တစ်ခါတောင်မှ မတွေးဖူးဘူး

家賃が 少しぐらい 高くたって 交通の便のいいところに 住みたいな。

(やちんが すこしぐらい たかくたって こうつうのべんのいいところに すみたいな。)

အိမ်ငှားခက နည်းနည်းလောက် ဈေးမြင့်ရင်မြင့်ပါစေ လမ်းပန်းဆက်သွယ်ရေး အဆင်ပြေတဲ့နေရာမှာ နေချင်တယ်

N3 Grammar (107)

ため(に)

(~အတွက်ကြောင့် / ~ကြောင့်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + ため(に)

い Adj (Plain form) + ため(に)

な Adj + な + ため(に)

Noun + の + ため(に)

အကြောင်းပြချက်တွေ အကြောင်းရင်းတွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ စာကြောင်းအဆုံးသတ်မှာ "たい" ချင်သည် "つもりだ" ရည်ရွယ်ထားသည် စတဲ့ ဆန္ဒ၊ရည်ရွယ်ချက်တွေကို ဖော်ပြတဲ့စကားလုံးတွေ သုံးလို့မရပါဘူး ။

ဥပမာ

霧のために 列車がおくれてしまった。

(きりのために れっしゃがおくれてしまった。)

မြို့တွေကြောင့် ရထားက နောက်ကျသွားခဲ့တယ်

私が物理で失敗したのは、物理に興味を持たなかったためだ。
(わたしが ぶつりで しっぱいしたのは、ぶつりに きょうみをもたなかったためだ。)
ကျနော် ရူပဗေဒဘာသာရပ်မှာ ကျနိုးခဲ့တာကတော့ အဲ့ဒီဘာသာရပ်အပေါ်မှာ စိတ်ပါဝင်စားမှုမရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် ဖြစ်ပါတယ်

今年の夏は 暑かったために、ビールがよく売れた。
(ことしのなつは あつかったために、ビールがよくうれた。)
ဒီနှစ်နွေရာသီက ပူပြင်းခဲ့တဲ့အတွက်ကြောင့် ဘီယာတွေ တော်တော်လေး အရောင်းသွက်ခဲ့တယ်

N3 Grammar (108)

させられた
(~ ခိုင်းခံခဲ့ရသည်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (し え き) ခိုင်းစေခြင်းပြပုံစံ ကို ပြောင်းပြီး Verb (う け み) ခံရခြင်းပြပုံစံကို ဆက်ပေးရပါမယ် ။

読む(よむ) → 読ませる → 読ませられる
ဖတ်သည် → ဖတ်ခိုင်းသည် → ဖတ်ခိုင်းခံရသည်

သတိပြုရန်မှာ စကားပြောတွင် せら ကို ခံပြီး させ ထည့်ပြီး သုံးလေ့ရှိပါတယ် (Verb တိုင်းကိုတော့ မသုံးပါဘူး)
読ませられる = 読まされる
待つ → 待たせる → 待たせられる = 待たされる
စောင့်သည် → စောင့်ခိုင်းသည် → စောင့်ခိုင်းခံရသည်

ကိုကိုယ်တိုင်က မလုပ်ချင်တဲ့ အကြောင်းအရာကို တစ်ခြားသူက လုပ်ဖို့ပြောတဲ့အတွက် မလုပ်မဖြစ်လုပ်ကို လုပ်ရတဲ့ အခါ အသုံးပြုတဲ့ ပုံစံဖြစ်ပါတယ်

ဥပမာ

子どものとき テストの成績が悪いと、父に トイレそうじをさせられた。
(こどものとき テストのせいせきがわるいと、ちちに トイレそうじをさせられた。)
ကလေးဘဝတုန်းက စာမေးပွဲရမှတ်တွေ မကောင်းတဲ့အခါ အဖေထံမှာ အိမ်သာသန့်ရှင်းရေးလုပ်ခိုင်းခြင်းကို ခံခဲ့ရတယ် (အဖေက အိမ်သာသန့်ရှင်းရေး လုပ်ခိုင်းခဲ့တယ်)

妻に月給を出させられるので、自由に使うことができない。
(つまに げつきゆうを ださせられるので、じゆうにつかうことができない。)
မိန်းမထံမှာ လစာပေးခိုင်းခြင်းခံရတာကြောင့် လွတ်လွတ်လပ်လပ် အသုံးမပြုနိုင်ဘူး

山田さんは病気が非常に重かったので、医者にすぐ入院させられました。
(やまださんは びょうきが ひじょうにおもかったので、いしゃにすぐにゆういんさせられました。)

ယမဒရဲ့ရောဂါက တော်တော်လေးကိုပဲ စိုးရိမ်ရတဲ့အတွက်ကြောင့် ဆရာဝန်ထံမှာ ချက်ချင်း ဆေးရုံတက်ခိုင်းခြင်းကို ခံခဲ့ရပါတယ်

N3 Grammar (109)

向けだ(むけだ)

(~အတွက်ရည်ရွယ်သည်/ ~အတွက် ရည်မှန်းသည်)

向けに(むけに)

(~ရည်ရွယ်၍)

အသုံးပြုပုံ

Noun + 向けだ(むけだ)

Noun + 向けに(むけに)

Noun + 向け (むけ) + の + Noun

တစ်စုံတစ်ခု(သို့မဟုတ်)တစ်စုံတစ်ဦးကို ရည်မှန်းပြီး ၎င်းနှင့် သင့်လျော်စွာ ကိုက်ညီအောင် ပြုလုပ်ခဲ့တယ်ဆိုတဲ့ ပုံစံမျိုးနဲ့ ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

この服は男性でも着られないことはないが、女性向けだ。

(このふくはだんせいでもきられないことはないが、じょせいむけだ。)

ဒီအဝတ်က အမျိုးသားတွေတောင်မှ ဝတ်လို့မရနိုင်တာမျိုးတွေ့မဟုတ်ပေမယ့် အမျိုးသမီးတွေအတွက် ရည်ရွယ်ပြီးလုပ်ထားခြင်းသာ ဖြစ်ပါတယ်

この携帯電話は お年寄り向けに作られたので、ボタンが大きくて使いやすい。

(このけいたいでんわは おとしよりむけにつくられたので、ボタンがおおきくてつかいやすい。)

ဒီမိုဘိုင်းဖုန်းက သက်ကြီးရွယ်အိုတွေအတွက်ရည်ရွယ်ပြီး ပြုလုပ်ထားတာဖြစ်တဲ့အတွက် ခလုတ်တွေက ကြီးမားပြီးတွေ့ အသုံးပြုရလွယ်တယ်

若者向けの車では、デザインが重視される。

(わかものむけのくるまでは、デザインがじゅうしされる。)

လူငယ်တွေအတွက် ရည်ရွယ်ပြီးထုတ်တဲ့ကားတွေဟာဆိုရင် ဒီဇိုင်းကို အသားပေးကြပါတယ်

●နောက်တစ်မျိုးအနေနဲ့

向き(むき)

(~ကိုက်ညီ / ~ဦးတည်)

Noun + 向きだ(むきだ)

Noun + 向き(むき) + の +Noun ဆိုပြီးလည်း သုံးနိုင်ပါတယ်

ဥပမာ

ここの中華料理は、甘くて日本人向きだ。

(このちゅうかりょうりは、あまくてにほんじんむきだ。)

ဒီနေရာက တရုတ်အစားအစာတွေက ချဉ်းအတွက် ဂျန်လူမျိုးတွေနဲ့ ကိုက်ညီပါတယ်

この部屋は南向きなので、明るくて暖かい。

(このへやは みなみむきなので、あかるくてあたたかい。)

ဒီအခန်းက တောင်ဘက်ကိုဦးတည်ထားတာဖြစ်တဲ့အတွက် လင်းလင်းထင်းထင်းရှိပြီးတော့ နွေးတယ်

N3 Grammar (110)

っこない

(~မဖြစ်နိုင်ဘူး / ~ဖြစ်နိုင်ဖို့ကဝေးသေး / ~စရာအကြောင်းမရှိဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + っこない

ကိစ္စရပ်တစ်ခုပေါ်ပေါက်လာဖို့ ဖြစ်နိုင်ခြေနဲ့ပတ်သက်ပြီး ပြင်းပြင်းထန်ထန်ငြင်းဆိုမှုပြုလုပ်ရာမှာ သုံးပါတယ်။

စကားပြောမှာပဲ သုံးလေ့ရှိပါတယ် စာအရေးအသားမှာ သုံးလေ့မရှိပါဘူး။

ဥပမာ

宝くじなんて、当たりっこないよ。確率はすごく低いんだ。

(たからくじなんて、あたりっこないよ。かくりつはすごくひくいんだ。)

ထိပေါက်ဖို့ဘာဖို့ဆိုတာ အဝေးကြီးပါ။ ဖြစ်နိုင်ခြေက အရမ်းကိုနည်းပါတယ်။

あなたが言わなければ、他の人は知りっこないよ。

မင်းသာမပြောဘူးဆိုရင် တစ်ခြားဘယ်သူမှသိစရာအကြောင်းမရှိဘူး

血液型で人の性格なんてわかりっこない。

(けつえきがたでひとのせいかくなんてわかりっこないよ。)

သွေးအုပ်စုကြည့်ပြီး လူတစ်ယောက်ရဲ့ကိုယ်ကျင့်စရိုက်တို့ဘာတို့ကို မသိနိုင်ပါဘူး

車なんて買えっこないよ、自転車を買うお金もないんだから。

(くるまなんてかえっこないよ、じてんしゃをかうおかねもないんだから。)

ကားတို့ဘာတို့ မဝယ်နိုင်ပါဘူး စက်ဘီးဝယ်ဖို့ပိုက်ဆံတောင်မရှိလို့ပါ

1日10時間も勉強するなんて、僕にはできっこないよ。

တစ်ရက်မှာ ဆယ်နာရီတောင် စာကျက်ဖို့ဘာဖို့ဆိုတာ ကျွန်တော့်အတွက်တော့ လုပ်နိုင်မှာမဟုတ်ပါဘူး

っこない ကို သုံးရာတွင် ရှေ့ အသံတစ်ခုတည်း၊အကွာရာ တစ်ခုတည်း ကျန်ရှိသော စကားများတွင် အသုံးပြုနည်းသည်

ဥပမာ

寝ます → 寝っこない✕

見ます → 見っこない✕

います → いっこない✕

ဆိုပြီး သုံးလေ့မရှိပါ

N3 Grammar (111)

てからでないと / てからでなければ

(မ...ဘူးဆိုရင်တော့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (て form) + からでないと/からでなければ

အရှေ့က အကြောင်းအရာကို မလုပ်ထားလျှင် အနောက်က အကြောင်းအရာလဲ မဖြစ်ဘူး/လုပ်လို့မရဘူး ဆိုတဲ့ အခြေအနေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။ အနောက်စာကြောင်းမှာတော့ ဖြစ်နိုင်ဖို့ခက်ခဲတဲ့ အငြင်းဆန်ဆန်ဝါကျတွေ လိုက်လေ့ရှိပါတယ်

ဥပမာ

今日の宿題が終わってからでないと、遊びに行けない。

(きょうのしゅくだいがおわってからでないと、あそびにいけない。)

ဒီနေ့အိမ်စာတွေကို မပြီးဘူးဆိုရင်တော့ ကစားဖို့ သွားလို့ရမှာမဟုတ်ဘူး

高校を卒業してからでなければ、留学に行くことができません。

(こうこうをそつぎょうしてからでなければ、りゅうがくに行くことができません。)

အထက်တန်းကျောင်းမပြီးထားဘူးဆိုရင်တော့ နိုင်ငံခြားမှာပညာသွားသင်လို့မရပါဘူး

運転免許を取ってからでなければ、車を運転してはいけません。

(うんてんめんきょをとってからでなければ、くるまをうんてんしてはいけません。)

ကားမောင်းလိုင်းစင်မှမရှိရင်တော့ ကားမောင်းလို့မရပါဘူး

N3 Grammar (112)

に決まっている (にきまっている)

(ကျိန်းသေတယ် / သေချာတယ် / ကေန်မုချပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + にきまっている

い adj (Plain form) + にきまっている

な adj + にきまっている

Noun + にきまっている

ပြောဆိုသူက ပြည့်စုံနိုင်လုံတဲ့ အထောက်အထားတစ်ခုခုကို ထောက်ရှု၍ ထိုကဲ့သို့ မလွဲကော်န်ဖြစ်မည် / ဧ
သချာပေါက်ဖြစ်မည် ဆိုပြီး ယုံကြည်ချက် မြင့်မြင့်မားမားနဲ့ အခိုင်အမာ ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးသောပုံစံ ဖြစ်သည်။ ။
စကားပြောမှာသာ သုံးလေ့ရှိပါတယ်။ ။

ဥပမာ

同じ値段なら、質がいいほうがたくさん売れるに決まっている。
(おなじ値段なら、しつがいいほうがたくさんうれるにきまっている。)
ဈေးနှုန်းတူတူပဲဆိုရင် အရည်အသွေးပိုကောင်းတဲ့ပစ္စည်းက ပိုပြီးတော့ အများကြီးရောင်းရမှာ ကျိန်းသေပါတယ်
ハンバーグを 20 個食べるのは無理に決まっている。
(ハンバーグを 20 こたべるのはむりにきまっている。)
ဟမ်ဘာဂါကို အလုံး ၂၀ စားဖို့ဆိုတာကတော့ မဖြစ်နိုင်တာ အသေအချာပါပဲ
あのチームが勝つに決まっています。
(あのチームがかつにきまっています。)
အဲ့ဒီအသင်းက နိုင်မှာ ကော်န်မုချပါပဲ

N3 Grammar (113)

に違いない / に相違ない
(にちがいない / にそういない)
(~သေချာပါတယ် / ~မလွဲနိုင်ပါဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + にちがいない
い adj (Plain form) + にちがいない
な adj + にちがいない
Noun + にちがいない

ယုံမှားသံသယဖြစ်စရာ မရှိလောက်အောင်ကို ထိုကဲ့သို့ဖြစ်မှာ~သေချာပါတယ် / ကျိန်းသေပါတယ်
ဆိုပြီး ပြောဆိုသူက ယုံကြည်ချက် ခိုင်ခိုင်မာမာနဲ့ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ ။ に決まっている နဲ့ တူညီပြီးに決ま
っている ကတော့ စကားပြောမှာ ပိုသုံးလေ့ရှိပါတယ်။ ။

ဥပမာ

教室にかばんがないから、田中さんはもう帰ったに違いない。
(きょうしつにかばんがないから、たなかさんはもうかえったにちがいない。)
စာသင်ခန်းမှာ အိတ်မရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် တနခစ်ကအိမ်ပြန်သွားတာ သေချာပါတယ်

中国人にとって日本語の漢字学習は簡単に違いない。

(ちゅうごくじんにとってにほんごのかんじがくしゅうはかんたんにちがいない。)

တရုတ်လူမျိုးတွေအတွက် ဂျပန်ဘာသာရဲ့ခန်းဂျိတွေကိုလေ့လာသင်ယူရတာ လွယ်ကူနေမှာ အသေအချာပါပဲ

彼女は若い頃はかわいい女の子だったに違いない。

(かのじょはわかいころはかわいいおんなのこだったにちがいない。)

သူမက ငယ်ငယ်တုန်းက ချစ်စရာကောင်းတဲ့ ကောင်မလေးတစ်ယောက်ဖြစ်ခဲ့မှာ မလွဲပါဘူး

に違いない め。Formal ဆန်တဲ့ အသုံးအနှုံးအနေနဲ့ に相違ない (にそういない) ကိုလဲ အသုံးပြုနိုင်ပါတယ် ။

စာအရေးအသားမှာ သုံးပါတယ် ။

この建物は 200 年以上前に 作られたものに相違ないと 専門家は話している。

(このたてものは 200 ねんいじょうまえに つくられたものにそういないと せんもんかは はなして いる。)

ဒီအဆောက်အဦးက လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ် ၂၀၀ ကျော်က ဆောက်လုပ်ခဲ့တာ ကျိန်းသေတယ်လို့

ကျွန်းကျပ်ညာရှင်တွေက ပြောနေပါတယ် ။

N3 Grammar (114)

からといって

(~ဆိုတိုင်းလည်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + からといって

い adj (Plain form) + からといって

な adj (Plain form) + からといって

Noun (Plain form) + からといって

ဝေဖန်ခြင်း ၊ အကြံပေးခြင်း ၊ သတိပေးခြင်း တွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါမှာ သုံးလေ့ရှိပြီး အနောက်တွင် အငြင်းပုံစံမျိုး လိုက်လေ့ရှိပါတယ် ။

ဥပမာ

お金がたくさんあるからといって 使いすぎるのはよくない。

(おかねがたくさんあるからといって、 つかいすぎるのはよくない。)

ပိုက်ဆံတွေ အများကြီး ရှိတယ်ဆိုတိုင်းလည်း အလွန်အကျွံသုံးတာတော့ မကောင်းဘူး

一度ぐらい断られたからといって、そんなに簡単に諦めないでください。

(いちどぐらいことわられたからといって、 そんなにかんたんにあきらめないでください。)

တစ်ကြိမ်လောက် အငြင်းခုံခဲ့ရတယ်ဆိုတိုင်းလည်း အဲ့လောက်ထိ အလွယ်တကူ လက်မလျှော့လိုက်ပါနဲ့

貧しいからといって、人を軽蔑すべきではないよ。

(まずしいからといって、ひとをけいべつすべきではないよ。)

ဆင်းရဲတယ်ဆိုတိုင်းလည်း လူတစ်ယောက်အပေါ် အထင်အမြင်သေးတာမျိုးတွေ မလုပ်သင့်ပါဘူး

新型だからといって旧型より良いとは限らない。

(しんがただからといって きゅうがたよりよいとはかぎらない。)

အမျိုးအစားအသစ်ဆိုတိုင်းလည်း မူလလက်ဟောင်းပစ္စည်းထက် ပိုပြီးကောင်းတယ်လို့သတ်မှတ်လို့မရပါဘူး

N3 Grammar (115)

を通じて / を通して

(をつうじて / をとおして)

(~တစ်လျှောက်လုံး / ~ပတ်လုံး)

အသုံးပြုပုံ

Noun + を通じて / を通して

を通じて / を通して ရဲ့ရှေ့က ဖော်ပြထားတဲ့ အချိန်ကာလ တစ်လျှောက်လုံး၊ အဲ့ဒီအချိန်ကာလပတ်လုံး ဆိုပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

京都は1年を通じてたくさんの観光客が訪れる。

(きょうとは1ねんを つうじて たくさんのかんこうきゃくが おとずれる。)

ကိုဗိုက် တစ်နှစ်ပတ်လုံး ခရီးသွားဧည့်သည်တွေအမြောက်အမြား လာရောက်လည်ပတ်ကြတယ်

半年を通して 強く練習して、オリンピックに出場しようと思います。

(はんとしをとおして つよくれんしゅうして、オリンピックに しゅつじょうしようと思います。)

နှစ်ဝက်တာ ကာလတစ်လျှောက်လုံး ပြင်းပြင်းထန်ထန်လေ့ကျင့်ပြီး အိုလံပစ်ပြိုင်ပွဲကို ပါဝင်ဆင်နွှဲမယ်လို့

စိတ်ကူးမိတယ်

N3 Grammar (116)

出す (だす)

(~ချသည် / ~စတင်သည်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + 出す (だす)

出す ကိုတော့ တစ်စုံတစ်ခုက ရုတ်ချည်းဆိုသလို ဖြစ်ပွားလာတဲ့အခါ ၊ ရုတ်တရက် စတင်ပေါ်ပေါက်လာတဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

突然 大雨が降り出し、人々はあわてて建物の中に入った。

(とつぜん おおあめがふりだし、ひとびとはあわててたてももののなかにはいった。)

ရုတ်တရက် မိုးကသည်းထန်စွာရွာချလိုက်တဲ့အတွက် လူတွေကအလျင်အမြန်ပဲ အဆောက်အဦးရဲ့အတွင်းထဲသို့ ဝင်ခဲ့ကြတယ်

さっきまで 笑っていた赤ちゃんが 急に泣き出した。

(さっきまで わらっていた あかちゃんがきゅうになきだした。)

ခုနလေးတင် ရယ်မောနေခဲ့တဲ့ ကလေးလေးက ရုတ်တရက်ကြီး ငိုချခဲ့တယ်

ベルが 鳴って、ドアが閉まって、私たちが乗った電車は ゆっくり動き出した。

(ベルが なって、ドアがしまって、わたしたちがのったでんしゃは ゆっくりうごきだした。)

အချက်ပေးခေါင်းလောင်းသံ မြည်လာပြီး တံခါးကပိတ်သွားပြီးနောက် ကျနော်တို့စီးနင်းလိုက်ပါတဲ့

ရထားဟာဆိုရင် ဖြေးညှင်းစွာစတင်ရွေလျားလာခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (117)

のことだから

(~ဖြစ်တဲ့အတွက်ကြောင့်)

အသုံးပြုပုံ

Noun + のことだから

ことだから ကို ကိုယ်နဲ့ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်တဲ့လူ (ဥပမာ - မိသားစု / သူငယ်ချင်း) တစ်ယောက်ယောက် နဲ့ပက်သက်ပြီး သူ့ရဲ့အကျင့်စရိုက် ၊ အမူအကျင့် ၊ သူ့အမြဲပြုလုပ်နေကျလုပ်ဆောင်မှုတွေကို ကိုယ်က သိရှိထားတဲ့အတွက်ကြောင့် အဲ့ဒီအပေါ်အခြေခံပြီး ခန့်မှန်းမှုတွေ ဝေဖန်ပိုင်းခြားမှုတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

スポーツなら何でもやる鈴木さんのことだから、きっとスキーも上手でしょう。

(スポーツならなんでもやるすずきさんのことだから、きっとスキーもじょうずでしょう。)

အားကစားဆိုရင် ဘာမဆိုလုပ်တတ်တဲ့ စုနေခံစံဖြစ်တဲ့အတွက်ကြောင့် သေချာပေါက်

နှင်းလျှောစီးတာလည်းပဲ တော်လိမ့်မယ်

(အားကစားဆို ဘာမဆိုလုပ်နိုင်တဲ့ စုနေခံရဲ့အကျင့်စရိုက်ကို သိရှိထားတဲ့အတွက်

နှင်းလျှောစီးရင်လည်းပဲ တော်မယ်ဆိုပြီး ပြောဆိုသူက သေချာပေါက် ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည်)

やさしい花井さんのことだから、頼めばやってくれるでしょう。

(やさしいはないさんのことだから、たのめばやってくれるでしょう。)

သဘောကောင်းတဲ့ ဟနအိစံ ဖြစ်လို့ တောင်းဆိုလိုက်ရင် လုပ်ပေးပါလိမ့်မယ်

ケチな山田くんのことだから、パーティーには来ないと思うよ。
(ケチなやまだくんのことだから、パーティーにはこないとおもうよ。)
ကပ်စီးနည်းတတ်တဲ့ ယမဒဖြစ်တဲ့အတွက်ကြောင့် ပါတီကိုတော့ မလာလောက်ဘူးလို့ ထင်တယ်

N3 Grammar (118)

ないではいられない
(မ~ဘဲ မနေနိုင်ဘူး)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ない form) + ではないられない

ပြောဆိုသူက တစ်စုံတစ်ခု သို့မဟုတ် အပြုအမူ တစ်ခုခုကို သီးမခံနိုင်/မချုပ်ထိန်းနိုင်တော့လို့ လုပ်ပစ်လိုက်ချင်တဲ့ ခံစားချက်မျိုး (သို့မဟုတ်) မချုပ်ထိန်းနိုင်တော့လို့ အလိုအလျောက်လုပ်မိသွားတာမျိုးကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

お祭りだと言われると、行かないではいられなくなってしまう。
(おまつりだといわれると、いかないではいられなくなってしまう。)
ပွဲတော်လို့ ပြောလိုက်တာနဲ့ မသွားဘဲမနေနိုင်ဖြစ်မိတယ်

「口が軽い人」とは、何でも人に話さないではいられない人のことです。
(「くちがかるいひと」とは、なんでも ひとにはなさないではいられないひとのことです。)
"နှုတ်စွာတဲ့သူ" ဆိုတာ ဘယ်ကိစ္စမဆို တစ်ခြားသူတစ်ယောက်ကို (ပြန်)မပြောပဲမနေနိုင်တဲ့လူမျိုးကို ဆိုလိုပါတယ်။

~ないではいられない နေရာမှာ ~ずにはいられない ကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။

Verb (ない form ပြောင်း ない ဖြတ်) + ずにはいられない

ချဉ်းချပ်

しない → せずにはいられない

~ないではいられない ထက် အနည်းငယ်ပိုယဉ်ကျေးတဲ့ အသုံးအနှုံးဖြစ်ပါတယ်။

この店のカレーはとても辛い。ちょっと食べたら、水を飲まずにはいられない。
(このみせのカレーはとてもからい。ちょっとたべたら、みずをのまずにはいられない。)
ဒီဆိုင်ရဲ့ဟင်းတွေက အရမ်းပဲစပ်တယ်။ နည်းနည်းလောက်စားကြည့်တာနဲ့ ရေမသောက်ပဲမနေနိုင်ဘူး

さっき蚊に刺されたところが痒くて、かかずにはいられない。
(さっきかにさされたところがかゆくて、かかずにはいられない。)
ခုနတုန်းက ခြင်ကိုက်ခံလိုက်ရတဲ့နေရာက ယားလို့ မကုတ်ပဲမနေနိုင်ဘူး

N3 Grammar (119)

だらけ

(အများကြီး / ပြည့်နှက် / ဗရပွ)

အသုံးပြုပုံ

Noun + だらけ

(မကောင်းတဲ့အရာတွေ) အများကြီး ရှိနေတဲ့အခါ ၊ ပြည့်နှက်နေတဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

泥だらけの靴で家に入って 怒られた。

(だろだらけのくつでいえにはいって おこられた。)

ရွှေတွေပြည့်နှက်နေတဲ့ ဖိနပ်နဲ့ အိမ်ထဲသို့ဝင်လာတဲ့အတွက် အဆူခံခဲ့ရပါတယ်

うちの猫が、傷だらけになって帰ってきた。他の猫とけんかをしたみたいだ。

(うちのねこが、きずだらけになってかえってきた。ほかのねことけんかをしたみたいだ。)

အိမ်ကကြောင်က ဒဏ်ရာဗရပွနဲ့ ပြန်ရောက်လာခဲ့တယ် ။ တစ်ခြားကြောင်နဲ့ တိုက်ခိုက်ခဲ့တဲ့ ပုံပါပဲ ။

彼は歯を磨かないから、虫歯だらけです。

(かれは はをみがかないから、むしばだらけです。)

သူက သွားမတိုက်တဲ့အတွက်ကြောင့် သွားပိုးစားတာတွေ အများကြီးပါပဲ

N3 Grammar (120)

(より) ほかない

(~ရုံကလွဲပြီးမရှိဘူး / ~ရုံပဲ ရှိတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + (より) ほか(は)ない

Verb (じしよ form) + (より) ほかしかたがない

တစ်ခြားနည်းလမ်းမရှိတော့တဲ့အခါ သို့မဟုတ် တစ်ခြားရွေးစရာမရှိတော့တဲ့ အခြေအနေမျိုးမှာ

ဘာမှမတတ်နိုင်တော့ဘူးလေ ဒါကိုပဲ လုပ်ရုံကလွဲပြီး မရှိတော့ဘူး ဆိုတဲ့ပုံစံ အနေဖြင့်အသုံးပြုပါတယ် ။ ~しかない

နဲ့ အသုံးဆင်တူပါတယ် ။

ဥပမာ

天候不純で、山頂まで行くのはあきらめるほかない。

(てんこうふじゅんで、さんちょうまでいくのはあきらめるほかない。)

ရာသီဥတုမကောင်းတဲ့ အတွက်ကြောင့် တောင်ထိပ်ထိသွားဖို့ကိုတော့ လက်လျှော့ရုံပဲရှိတော့တယ်

今日自転車が故障したので、学校まで歩くよりほかしかたがない。

(きょうじてんしゃがこしょうしたので、がっこうまであるくよりほかしかたがない。)

ဒီနေ့ စက်ဘီးကပျက်သွားခဲ့တာကြောင့် ကျောင်းအထိလမ်းလျှောက်သွားရုံကလွဲပြီး မရှိဘူး

薬を飲んでも熱が下がらないので医者に見てもらうよりほかはない。

(くすりをのんでもねつさがらないのでいしやにみてもらうよりほかはない。)

ဆေးသောက်တာတောင်မှ အဖျားကမကျတဲ့အတွက် ဆရာဝန်ဆီသွားပြရုံပဲရှိတော့တယ်

N3 Grammar (121)

気味 (ぎみ)

(~သလို ခံစားရတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます ဖြတ်) + 気味 (ぎみ)

Noun + 気味 (ぎみ)

အခုလက်ရှိအခြေအနေမှာ စိတ်ထဲ၌ ထိုကဲ့သို့~အနည်းငယ် ဖြစ်ပေါ်နေတယ်လို့ ထင်ရတဲ့ ခံစားမှုမျိုးရှိတယ်
ဆိုပြီး ပြောချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

今週は、貧血気味なので、あまり激しい運動はやめておきます。

(こんしゅうは、ひんけつぎみなので、あまりはげしいうんどうはやめておきます。)

ဒီတစ်ပတ်တော့ သွေးအားနည်းသလိုခံစားရတဲ့အတွက်ကြောင့် အရမ်းပြင်းထန်တဲ့

ကိုယ်လက်လှုပ်ရှားလေ့ကျင့်ခန်းတွေကို ရပ်နားထားပါတယ်

今年は、桜の開花が遅れ気味のようだ。早く咲かないかなあ。

(ことしは、さくらのかいかがおくれぎみのようだ。はやくさかないかなあ。)

ဒီနှစ်တော့ ချယ်ရီပန်းတွေဖူးပွင့်တာနောက်ကျတယ်လို့ ခံစားရတယ်။ မြန်မြန်ပွင့်ရင် ကောင်းမှာပဲ။

気味 (ぎみ) နဲ့ ဆက်စပ်မိလို့

食い気味 (くいぎみ) ဆိုတဲ့ ဗန်းစကားလေး တစ်ခုကို ဖော်ပြချင်ပါတယ်။

食い気味 (くいぎみ) ဆိုတာကတော့ တစ်ဖက်သူ ပြောတဲ့စကားမဆုံးသေးပဲနဲ့ စကားကိုဖြတ်ပြီးဝင်ပြောတယ်

ဆိုတဲ့ အဓိပ္ပါယ်မျိုးဖြစ်ပါတယ်။

N3 Grammar (122)

がち

(~တာ များတယ် / ~လွယ်တယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (ます) ဖြုတ် + がち

Noun + がち

တစ်ချိန်လုံးဖြစ်တာမျိုး မဟုတ်ပေမယ့်လည်း ထိုကဲ့သို့~ ဖြစ်တဲ့အကြိမ်အရေအတွက်များတယ် သို့မဟုတ် ထိုကဲ့သို့သောအခြေအနေ ဖြစ်လွယ် တယ်ဆိုပြီး ပြောခွင့်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

最近、寝る前にメイクを落とすのを忘れがちで、肌が荒れてきてしまった。

(さいきん、ねるまえにメイクをおとすのをわすれがちで、はだが荒れてきてしまった。)

အခုတစ်လော မအိပ်ခင် မိတ်ကပ်ဖျက်ဖို့ကို မေ့လျော့တာများလာတဲ့ အတွက်ကြောင့် အရေအပြားက ပျက်စီးလာခဲ့တယ်

お金持ちは 貧乏人を見下しがちである。

(おかねもちは びんぼうにんを みくだしがちである。)

ပိုက်ဆံချမ်းသာတဲ့သူတွေက မရှိဆင်းရဲသားတွေအပေါ်အထင်သေးလွယ်ကြတယ်

最近悪い天気がちなので 試合が行われない。

(さいきんわるいてんきがちなので しあいがおこなわれない。)

အခုတစ်လော ရာသီဥတုမကောင်းတာများတဲ့အတွက်ကြောင့် ပြိုင်ပွဲကို မကျင်းပဘူး

N3 Grammar (123)

ばかりだ

(ပိုပို~ဖြစ်လာ / ~ဖြစ်သထက် ဖြစ်လာ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ばかりだ

အကြောင်းအရာတစ်ခု အခြေအနေတစ်ခုဟာ မကောင်းတဲ့ဘက်သို့ပဲ ဦးတည်ပြီး ပြောင်းလဲမှုတွေ တောက်လျှောက် ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ်တဲ့ အခါမျိုးမှာ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

一度けんかしてから、彼女とは関係が悪くなるばかりだ。

(いちどけんかしてから、かのじょとはかんけいが悪くなるばかりだ。)

တစ်ကြိမ်ရန်ဖြစ်ပြီးနောက် သူမနဲ့ဆက်ဆံရေးက ပိုပိုဆိုးလာတယ် ။

傷が深くなるばかりです。

(きずがふかくなるばかりです。)

ဒဏ်ရာတွေက နက်သထက်နက်လာတယ်

就職してから運動する機会が減り、体重は増えるばかりだ。

(しゅうしょくしてからうんどうするきかいがへり、たいじゅうはふえるばかりだ。)

အလုပ်ဝင်ပြီးနောက် ကိုယ်လက်လှုပ်ရှားမှုလေ့ကျင့်ခန်းတွေလုပ်ဖို့အခွင့်အရေး နည်းသွားတဲ့အတွက် ခန္ဓာကိုယ်အလေးချိန်က တက်သထက်တက်လာခဲ့ပါတယ်

N3 Grammar (124)

ことがある

(~အခါမျိုးတွေ ရှိတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + ことがある

Verb (ない form) + ことがある

အမြဲတမ်းဖြစ်ပျက်နေကျအကြောင်းအရာမျိုး မဟုတ်ဘဲ တစ်ခါတစ်လေမှ ဖြစ်ပျက်တဲ့ အကြောင်းအရာတွေ နဲ့ အမြဲတမ်းလုပ်လေ့မရှိပဲ တစ်ခါတစ်ရံမှ လုပ်ဖြစ်တဲ့ ကိစ္စရပ်မျိုးတွေကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

ときどき、眼鏡をかけたまま 寝てしまうことがあります。

(ときどき、めがねをかけたまま ねてしまうことがあります。)

တစ်ခါတစ်လေ မျက်မှန်တပ်လျက်အတိုင်းကြီး အိပ်ပျော်သွားတာမျိုးတွေ ရှိတယ်

時々、何もかも忘れて どこか遠くへ行きたくなることがある。

(ときどき、なにもかもわすれて どこかとおくへ いきたくなることがある。)

တစ်ခါတစ်လေ အရာရာကို မေ့ပစ်ပြီး အဝေးတစ်နေရာကို ထွက်သွားလိုက်ချင်တဲ့အခါမျိုးတွေ ရှိတယ်

わたしたちの先生は 急に怒ることがあるから、こわい。

(わたしたちのせんせい は きゅうにおこることがあるから、こわい。)

ကျနော်တို့ ဆရာက ရုတ်တရက် စိတ်ဆိုးဒေါသထွက်တတ်တဲ့ အခါမျိုးတွေ ရှိတဲ့အတွက်ကြောင့် ကြောက်တယ်

職場で誰とも話さないことがある。

(しょくばで だれとも はなさない ことがある。)

အလုပ်ထဲမှာ ဘယ်သူနဲ့မှ စကားမပြောဖြစ်တဲ့အခါမျိုးတွေ ရှိတယ်

N3 Grammar (125)

くらいなら / ぐらいなら
(~ထက်စာရင်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + くらいなら / ぐらいなら

အရှေ့ကအကြောင်းအရာ ဖြစ်မှာထက်စာလျှင် အဲ့ဒီအစား

အနောက်ကအကြောင်းအရာဖြစ်တာကမှ ကောင်းသေးတယ်/တော်သေးတယ် ဆိုပြီး ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

お酒が飲めなくなるくらいなら、もう死んだほうがいい。それくらいお酒が好きだ！
(おさけがのめなくなるくらいなら、もうしんだほうがいい。それくらいおさけがすきだ！)
အရက်မသောက်ရတော့မှာထက်စာရင် သေသွားတာကမှ ကောင်းအုံးမယ်။ အဲ့လောက်ထိ ကျနော်က အရက်ကို ကြိုက်တယ်။

あいつのまずい料理を食べるくらいなら、道に生えてる草を食べる。
(あいつのまずいりょうりを食べるくらいなら、みちにはえてるくさを食べる。)
အဲ့ဒီကောင် ချက်တဲ့ အရသာညံ့ဖျင်းတဲ့ ဟင်းကို စားမယ့်အစား လမ်းမှာပေါက်နေတဲ့ မြက်ကိုပဲ စားလိုက်မယ်
そんな小さい理由で別れるくらいなら、最初から付き合うな。
(そんなちいさいりゆうでわかれるくらいなら、さいしょからつきあうな。)
အဲ့လိုဘာမဟုတ်တဲ့အကြောင်းပြချက်တွေနဲ့ လမ်းခွဲမှာထက်စာရင် အစထဲကမတွဲနဲ့

N3 Grammar (126)

一方 (で)
いっほう(で)
(~တစ်ဖက်မှာလည်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + 一方 (で)

い adj + 一方 (で)

な adj + な + 一方 (で)

な adj + である + 一方 (で)

noun + である + 一方 (で)

一方 (で) ကို ပုံစံ(၂) မျိုးနဲ့ အသုံးပြုပါတယ်။ ပထမပုံစံကတော့ အရှေ့တွင် အခြေအနေတစ်ရပ်ရှိပြီး တစ်ခြားတစ်ဖက်မှာလဲ နောက်ထပ်အခြေအနေ တစ်ရပ်ရှိသေးတယ်ဆိုတာကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါသုံးပါတယ်။
နောက်ထပ်ပုံစံအနေနဲ့ ပထမပိုင်းမှာ အခြေအနေတစ်ရပ် ကို ဖော်ပြပြီး နောက်အပိုင်းမှာတော့ ပထမအခြေအနေနဲ့

နှိုင်းယှဉ်လိုက်ရင် မတူညီကွဲပြားတဲ့ ဆန်ကျင်ဘက် အခြေအနေတစ်ရပ် ထပ်ရှိနေကြောင်းကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါမှာလဲ သုံးပါတယ်

ဥပမာ

私は毎日家事をする一方で、会社の仕事をしなければならない。夫は何も手伝わない。
(わたしはまいにちかじをするいっぽうで、かいしゃのしごとをしなければならない。おっとはな
にもてつだわない。)

ကျွန်မက နေ့တိုင်း အိမ်အလုပ်တွေကိုလုပ်ရသလိုတစ်ဖက်မှာလည်း ကုမ္ပဏီ ရဲ့အလုပ်တွေလုပ်ရပါတယ်
။ ယောက်ျားက ဘာမှမကူညီပါဘူး ။

わたしの仕事は夏は非常に忙しい一方、冬は暇になる。
(わたしの しごとは なつは ひじょうに いそがしいいっぽう、ふゆは ひまになる。)
ကျန့်အလုပ်က နွေရာသီမှာ တော်တော်လေး အလုပ်များပေမယ့် တစ်ဖက်မှာတော့ ဆောင်းရာသီရောက်ရင်
အားလပ်ချိန်ပိုရလာတယ်

田中さんはサッカーが得意な一方、野球が苦手だ。
(たなかさんはサッカーが とくいないいっぽう、やきゅうがにがてだ。)
Tanaka က ဘောလုံးကစားတဲ့နေရာမှာထူးချွန်ပေမယ့် တစ်ဖက်မှာတော့ ဘေ့စ်ဘောရိုက်တဲ့နေရာမှာ အားနည်းပါတယ်

N3 Grammar (127)

反面 (はんめん)
(~တစ်ဖက်မှာလည်း)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + 反面(はんめん)

Verb (ない form) + 反面(はんめん)

い adj + 反面(はんめん)

な adj + な + 反面(はんめん)

な adj + である + 反面(はんめん)

Noun + である + 反面(はんめん)

ကိစ္စတစ်ခုခု အကြောင်းအရာတစ်ခုခုမှာ တစ်ဖက်မှာလည်း ကောင်းတဲ့အချက်ရှိသလို တစ်ခြားတစ်ဖက်မှာလည်း
မကောင်းတဲ့အချက်ရှိတယ်ဆိုတာကို ဖော်ပြချင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ပုံစံဖြစ်ပါတယ် ။ 一方(いっぽう) ရဲ့ဒုတိယပုံစံနဲ့
အသုံးဆင်တူပါတယ် ။

ဥပမာ

家の近くに駅があると便利な反面、騒音に悩まされることもある。
(いえのちかくにえきがあるとべんりなはんめん、そうおんになやまされることもある。)

အိမ်ရဲ့အနီးအနားမှာ ဘူတာရှိရင် အဆင်ပြေပေမယ့် တစ်ဖက်မှာလည်း
ဆူညံသံတွေကြောင့်စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ရတာမျိုးတွေလည်းပဲ ရှိတယ်

この車は、空気を汚さない反面、価格が高い。

(このくるまは、くうきをよごさないはんめん、かかくがたかい。)

ဒီကားက လေထုညစ်ညမ်းစေခြင်းတွေမရှိပေမယ့် တစ်ဖက်မှာလည်း ဈေးနှုန်းက ကြီးပါတယ်

この部屋は日当たりがいい反面、夏はかなり暑い。

(このへやは ひあたりがいいはんめん、なつはかなり あつい。)

ဒီအခန်းက နေရောင်ခြည်ကောင်းကောင်းရပေမယ့် တစ်ဖက်မှာလည်း နွေရာသီဆိုတော်တော်လေးပူတယ်

N3 Grammar (128)

に限る (に かぎる)

(~သာ အကောင်းဆုံးပါ)

အသုံးပြုပုံ

Verb (じしよ form) + に限る (に かぎる)

Verb (ない form) + に限る (に かぎる)

Noun + に限る (に かぎる)

အဲ့ဒါလောက် ဘယ်ဟာမှ မကောင်းဘူး

အဲ့ဒါကသာ အကောင်းဆုံးဆိုပြီး ပြောဆိုသူရဲ့ ကိုယ်ပိုင်ထင်မြင် ယူဆချက်ကို ဖော်ပြတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။

ဥပမာ

太りたくなければ、カロリーの高いものを食べないに限る。

(ふとりたくなければ、カロリーの高いいものをたべないにかぎる。)

မဝချင်ဘူးဆိုရင် ကယ်လိုရီများတဲ့အရာတွေကို မစားတာအကောင်းဆုံးပဲ

旅行は電車に限ります。窓の外の風景をゆっくり見るのが好きです。

(りょこうはでんしゃにかぎります。まどのそとのふうけいをゆっくりみるのが好きです。)

ခရီးသွားရင် ရထားနဲ့သွားတာလောက် ကောင်းတာမရှိဘူး။ ပြတင်းပေါက်ကနေ

အပြင်ကရှုခင်းတွေကို အေးအေးဆေးဆေးကြည့်ရတာ ကြိုက်တယ်။

映画は家で見るより、映画館で見るに限る。

(えいがはいえでみるより、えいがかんでみるにかぎる。)

ရုပ်ရှင်ကို အိမ်မှာကြည့်တာထက် ရုပ်ရှင်ရုံမှာကြည့်တာကသာ အကောင်းဆုံးပါ

N3 Grammar (129)

とか

(~ဆိုပဲ / ~လို့ ကြားတယ်)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + とか

い adj (Plain form) + とか

な adj (Plain form) + とか

Noun (Plain form) + とか

တိတိကျကျမဟုတ်ပဲ ကောလဟာလလိုမျိုး မရေမရာ မပြတ်မသား ကြားသိခဲ့ရတဲ့အကြောင်းအရာကို တစ်ဆင့်ပြန်လည်၍ ပြောဆိုတဲ့အခါ သုံးတယ် ။

ဥပမာ

あの店のパンはとてもおいしいとか。今日、帰りに買って帰ります。

(あのみせのパンはとてもおいしいとか。きょう、かえりに買ってかえります。)

အဲ့ဒီဆိုင်ရဲ့ပေါင်မုန့်က အရမ်းအရသာရှိတယ်ကြားတယ် ။ ဒီနေ့အပြန်ကျရင် ဝယ်ပြီးတော့ ပြန်မယ် ။

今夜の花火大会は、雨で中止だとか。

(こんやはなびたいかいは、あめでちゅうしだとか。)

ဒီည မီးပန်းပွဲတော်က မိုးကြောင့် ဖျက်သိမ်းမယ်ကြားတယ်

お嬢さんが結婚なさったとか。おめでとうございます。

(おじょうさんがけっこんなさったとか。おめでとうございます。)

ခင်ဗျားသမီးက အိမ်ထောင်ပြဌာန်းပြီဆို ။ ဂုဏ်ယူပါတယ် ။

N3 Grammar (130)

ことから

(~မှတစ်ဆင့် / ~အကြောင်းပြုလို့)

အသုံးပြုပုံ

Verb (Plain form) + ことから

い adj (Plain form) + ことから

な adj + なことから

Noun + である + ことから

အရှေ့က အဖြစ်အပျက်အခြေအနေကြောင့် အဲ့ဒီအပေါ် အကြောင်းပြုပြီး အနောက်က ရလဒ်တစ်ခုခု ဖြစ်ပေါ်တဲ့အခါ အရှေ့ကအခြေအနေကို အကြောင်းပြုပြီး အဲ့ဒီကမှတစ်ဆင့် တစ်ခုခု ကို ကောက်ချက်ချသုံးသပ်မှုတွေ ပြုလုပ်တဲ့အခါ သုံးပါတယ် ။

ဥပမာ

ガラスが割れていることから、泥棒が入ったとわかった。

(ガラスがわれていることから、どろぼうがはいったとわかった。)

မှန်တွေ ကွဲနေတဲ့ အချက်ကြောင့် သူခိုးဝင်ရောက်ခဲ့တယ်ဆိုတာ သိခဲ့တယ်

足跡が巨大であることから、容疑者は人間ではないと思われる。

(あしあとが きょだいであることから、ようぎしやは にんげんではないとおもわれる。)

ခြေရာက အလွန်အလွန် ကြီးမားနေတဲ့ အချက်ကနေမှ တစ်ဆင့် သံသယရှိသူက လူသားတစ်ယောက်မဟုတ်ဘူးလို့ ယူဆမိကြတယ်

日本語の授業でとなりの席になったことから、わたしたちは親しくなった。

(にほんごのじゅぎょうでとなりのせきになったことから、わたしたちはしたしくなった。)

ဂျန်စာတန်းမှာ ဘေးချင်းကပ်ထိုင်ရင်းကနေမှတစ်ဆင့် ကျနော်တို့ ရင်းနှီးလာခဲ့ကြတယ်

顔がそっくりなことから、双子であることを知った。

(かおがそっくりなことから、ふたごであることを した。)

မျက်နှာကချွပ်စွပ်တူနေတာကိုအကြောင်းပြုလို့ အမွှာဖြစ်ကြောင်းကို သိခဲ့ရတယ်

N3 Grammar (131)

も~ば~も

(လည်းပဲ~သလို~လည်းပဲ)

အသုံးပြုပုံ

Noun 1 + も + Verb (ば form) + Noun 2 + も

Noun 1 + も + Noun-なら + Noun 2 + も

Noun 1 + も + い adj (い ဖြတ်) ければ + Noun 2 + も

Noun 1 + も + な adj-なら + Noun 2 + も

အရှေ့မှာပါရှိတဲ့ အကြောင်းအရာနှင့် ဂုဏ်ရည်တူတဲ့/ဦးတည်ချက်တူတဲ့ အကြောင်းအရာမျိုး နောက်မှာလဲပါရှိတဲ့ အခါ သုံးပါတယ် ။ အရှေ့ကအကြောင်းအရာက

အပြုသဘောဆောင်တဲ့ ကောင်းတဲ့လက္ခဏာဆို နောက်အကြောင်းအရာလဲ ကောင်းပြီး ရှေ့က

အနုတ်လက္ခဏာသဘောဆို အနောက်ကလဲ မကောင်းတဲ့အကြောင်းအရာ လိုက်ပါတယ် ။

ဥပမာ

あの人は服も汚ければ、髪も長くて、ほんとうにだらしない人だ。

(あのひとはふくもきたなければ、かみもながくて、ほんとうにだらしないひとだ。)

အဲ့ဒီလူက အဝတ်အစားတွေကလည်းပဲ ညစ်ပတ်သလို ဆံပင်တွေကလည်းပဲ ရှည်ပြီးတော့ တကယ့်ကို ဖိုသီဖတ်သိနိုင်တဲ့သူပဲ

彼は歌も上手なら踊りもうまい、パーティーの人気者だ。

(かれは うたもじょうずならおどりもうまい、パーティーのにんきものだ。)

သူက သီချင်းဆိုတာလဲပဲ တော်သလို အကလဲပဲ ကောင်းပြီး ပါတီတွေမှာ ကျော်ကြားတဲ့လူဖြစ်တယ်

旅行に行きたいが、お金もなければ時間もない。

(りょこうにいきたいが、おかねもなければじかんもない。)

ခရီးသွားချင်ပေမယ့် ပိုက်ဆံလည်းမရှိသလို အချိန်လည်းပဲ မရှိဘူး

ဆန့်ကျင်ဘက် အကြောင်းအရာနှစ်ခုယှဉ်ပြပြီး ထိုကဲ့သို့ အခြေအနေ ၂ ရပ်လုံး ရှိနိုင်သည်ဟု ဖော်ပြချင်တဲ့အခါလည်း သုံးပါတယ်

人生には 楽しい 時もあれば つらい 時もある。

(じんせいには たのしい ときもあれば つらい ときもある。)

ဘဝမှာ ပျော်စရာကောင်းတဲ့အချိန်တွေလည်းပဲ ရှိသလို ခက်ခဲကြမ်းတမ်းတဲ့အချိန်တွေလည်းပဲ ရှိတယ်